



DR  
481  
F38  
v.2

Fevzi, Mehmet Mazhar  
Haber-i sahih

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---







Fevzi, Mehmet Mazhar

111

خبر صحیح

Halat-i Sahih

اسلام

v. 2

ایک فصلی مشتملدر

فصل اول

غازی سلطان مراد ثانی حضرت تکریم مدت سلطنتی  
اولان (اوتوز) سنه ۱۰۰۰ وقایع شاملدر

اثر

محمد منظر فوزی

۱۲۹۱

۲۱۸۷۴۳

خبر صحیح

DR

481

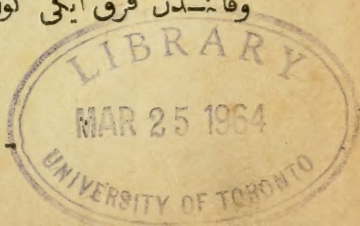
F38

V. 2

غازی سلطان مراد ثانی حضرتلرینک جلوسی

خاتمه جلد ثانیہ بیان اولنہدیغی و جہلہ چلبی  
سلطان محمدک ادرنہدہ ارتحالی وقوعنہدہ ارکان  
دولت اماسیہدہ بولنان ولی عہد سلطنت سلطان  
مراد ثانی حضرتلرینک تخت عالی بخت عثمانی بی  
تشریفلرینی عرض و اعلام ایتمشلر ایدی  
پادشاہ مشارالیه اماسیہدن حرکتلہ بروسیہ  
شتابان والتنجی پادشاہ اولہرق (سکزیوز یکریمی درت)  
سنہ سی صفرالخیرینک اون یدنجی کونی پدرلرینک  
وفاتنہدن قرق ایکی کون صکرہ اون سکزیاشنہدہ

888953



بولندقلری حالدہ جالس سریر شوکت مصیر عثمانیان  
اولدیلمر .

ازمیر اوغلی وسائر حکمداران اسلامیه چلبی سلطان  
محمدک روم ایلنده کیفسز بولندیغی زمانی افکار  
فاسده لرینک اجراسنه مساعد بوله رق خلیع العذارانه  
حرکاته تصدی ایتکده ایدیلر .

پادشاه نوجاه بو حکامی تدبیر حکیمانه ایله دائره  
اطاعتده طوتمق مقصدیله جله سنه استمالنامه لر  
نشر ایتدی . وبوصورتله فتنه جوبانک افکار  
مفسدت آثارینی تعدیل ایله تحسنت غوائله میدان  
ویرمامک ایستدی .

لیکن زیرده تفصیل اولنه جق وقعه بنیان مرصوص  
الاساس سلطنتی از قالدیکه ورطه اندراسه  
دوشیره یازدی .

دوزمه مصطفی وقعه سی

پادشاه باننباه اناطولی جهتنک اصلاح وتأمین

احوالیله مشغول ایکن مصطفی نامنده برادم سلا نیکدن  
ظهور ایدرک « تیمور وقعه سنده ضایع اولان شهرزادگان  
یلدیرم خاندن مصطفی چلبی بنم » دیو ادعای حق  
سلطنته قیام وغازی اورنوس زاده لرکی روم ایلینک  
مشاهیر امرای باشنه طویلانوب و (سیروز) قلعه سنی  
یدضبطنه کچیروب ادعاسنی بالاخره عمومه تصدیق  
ایتدیره جک قدر کسب قوت وانتظام ایتدیکی حوادث  
هائله سی سامعه خراش اوله دوشدی .

مصطفی چلبینک تیمور محاربه سنده نابید اولدیغی  
واوزماندن بری حیات و مماتندن برائیشیدلیدیکی  
معلوم ایسه ده بوشخص مدعینک ادعاسنی جرح  
وابطال وعمومک قلبندن ازاله اشکال ایده جک  
الده برسنه قوی یوغیدی .

خصوصیله بوشخصی میدان مفسدته صالحویرن بقای  
حیات حکومتنی دائماً مملکت وسلطنت عثمانیه نک  
اختلال وزوالنده ارایان استانبول امپراطوری  
(مانوئل) ایدی .



بناء عليه ايشك اهميتى پك اغر اولديغندن پادشاه  
اركان دولتى جمع ايله مشورت ايتدكده وزرادن  
( ابراهيم ) و ( عوض ) پاشالار ( بايزيد ) پاشانك  
رقبى بولسد قلرى جهتله آنى بر قضايه اوغراقمق  
املنده اولد قلرندن بويله تهلكه لى و نازك بر  
مسئله ده اغراض خفيه نفسانيه لر ينى اجرايه  
قالق شوب مجرد مشار اليه بر دشمن قوى به ازديرمك  
اوزره آنك روم ايلي جانبسه كچوبده ( دوزمه  
مصطفى ) نك جمعيني تفريق ايتمسي تدبيرى اورتايه  
قويديلر .

بوتديرك حسدن مبعث عاقبتى وخيم بر رآى سقيم  
اولديغنى امر اى بنامدن تيمور تاش پاشازاده ( امور )  
( اورج ) و ( على ) پاشالار هر نقدر بيان  
ايتشلسده ابراهيم و عوض پاشالار القاتلى تأثير  
ايتديكندن بايزيد پاشانك برفرقه عسكرله روم ايلينه  
كچمسي پادشاه طرفندن امر و اصرار و استانبول  
ايمپراطورى دوزمه مصطفى ايله متفق اوله رق استانبول

جهتمدن عساكر شاهانه نك عبورينه موافقت  
ايتديكي جهتله بايزيد پاشا (كليپولى) معبرندن  
امرار اولندي .

فقط دوزمه مصطفى نك روم ايلنده تشكيل ايتديكي  
جمعيت اويله بايزيد پاشانك فرقه خفيه سي نمايشيله  
طاغيلور درجه ده دكل ايدى .

بناء عليه پاشاى مشاراليه بوكيديشك منتهج موفقيت  
اوله ميه جغنى بيلديكي ايچون حين عزيمتنده پادشاهه  
[ دوزمه مصطفى دعوای وراثت ايتديكي جهتله  
بك چوق ساده دلان انى دعواسنده محق طانيوب  
باشنه طويلانمش اولدقلرندن شايد يانمده مى عسكردن  
دخى او طرفه ميلان حس ايدرده لاجل المصلحه  
ساخته اوله رق بن دخى اكا انقياد و دخالت ايده جك  
اولور ايسهم خيانتمه حل اولماسون ] ديه رك  
ايلروده اجراسنه مجبور اوله جغنى حر كندن اولجه  
تبريه ذمت ايلدى .

في الحقيقة بايزيد پاشا طبقي ملحوظى كبي دوزمه

مصطفیانك اردوسنی غایت منتظم بولوب كندی  
 رفاقتنده کی فرقه نك اوطرفه میلنی دخی تحقیق  
 ایتسیله ایسترایستمز طوغریجه دوزمه مصطفایه  
 دخالت و دعواسنك صحتنی یعنی وارث سریر سلطنت  
 عثمانیه بولندیغنی تصدیقه مسارعت ایتدی .

دوزمه مصطفی پاشانك قدومندن محظوظ اوله رق  
 ابتدا مظهر التفات و اعتبار ایتش ایسه ده طور  
 و مشوارندن دخالتنك ساخته اولدیغنی تفرس ایتش  
 اولدیغندن سازلی دره نام محمله مشار الیهی اعدام  
 ایدیوردی .

روم ایلینك عموم امر اسندن ماعدا تدبیر و شجاعتله  
 مشهور اولان از میراوغلی (جنید) بك دخی دوزمه نك  
 اردوسنه التحاق ایدوب انك وزارتی منصبنده  
 بولنوردی .

عرب و مسلم ناملریله دولت علیه ده مدت مدیده  
 استخدام اولنان پیاده عسکرینی بومأموریتنده میر  
 عومی الیه تأسیس ایلدی .

بوتدیر ایلہ بتون روم ایلینک خلقی دوزمه مصطفانک  
اردو کاهنه مجتمع اولدیلر . و سلطان مرادی ازاله  
ایلہ بروسه تختگاهنی دخی ضبط ایتک اوزره بر قوه  
جسمیه ایلہ کایولی معبرندن اناطولی یقه سنه کچوب  
( میخالیج ) صحراسنده چادرلرینی قوردیلر .

سلطان مراد بوداهیة دهیانک دفعی مشکل اولدیغنی  
بیلورسده بخت و طالعہ استناد و بعض اهل حالدن  
روحانی استمداد ایدرک قلیل العدد قوه موجوده سیله  
دشمنی قارشولق اوزره ( اولوباد ) نهری کنارینه  
عزیمتله اردوسنی قوردی .

دوزمه نک الی بیک سواری ویکرمی بیک پیاده دن  
مرکب سواد جمعیت دهشت نماسیده نهرک اوپر  
جانبنه یایلدی .

تیمور تاش پاشا زاده ( امور ) ( اورج ) و ( علی )  
پاشالر بوصره ده پادشاهه بر حسن تدبیر القایتدیلر  
شویله که : سلطنت سنیه امراسنک قدما سندن  
اولوب مرحوم موسی چلبینک وقعه اخیره سنده



چلبی سلطان محمد مرحوم جانبندن (توقاد) زنداننده  
حبس و تسجین ایدلمش اولان مشهور میخال زاده  
(محمد بك) روم ایلی امراسنك آشناسی و جمله سنك  
پیشواسی اوله رق انلره سوزی تأثیر ایده جکندن  
عفو و جلیبیله اردوده استخدام اولندیغی تقدیرده  
حصول موفقیت مأمول اولدیغنی اخطار ایلمایله  
مشارالیهك زنداندن چیقاریلوب کتوراسی ایچون  
ادم کوندرلمش ایدی .

سلطان مراد ثانی حضرتلرینك سعادت طالعی  
آثارندن اوله دق دوزمه مصطفایه نهر کنارینه  
مواصلتی ائنده برر عاف دائم عارض اولوب یعنی  
اوچ کون اوچ کیجه بورنندن قان اقوب و جودی  
ضعفه دوچار اولسنندن طولایی حرب ایله هجومی  
بش اون کون تأخیر ایتدی .

بو ایام فرصته اطراف و اکنافدن خیلیمجه عساكر  
عثمانیه طوپلاندیغی مثلاًو میخال زاده محمد بك  
دخی اردوی همایونه یتشدی .

محمد بك موجود اولدیغی حالده دشمنك تمکیل و تدمیری  
امر نده عقد مشورت اولندقدہ میر مشار الیهك نهر  
کنارینه واروب و معروف امرایی قارشوسنه چاغروب  
انلره تحویل افکار و حرکت و دوزمه نك بیعتندن فك  
رابطه مطاوعت ایتدیرمنك چاره سنی بولسی تئسیب  
اولندی .

بوقرار اوزرینه محمد بك کنار نهرده ( بره ترك طور  
خان ) ( بره کوهلی اوغلی ) ( بره اورنوس اوغلاری )  
ندای بلندیلہ امرای مشهوره نك جله سنی مقابله  
خطابنه الدی .

میخال زاده نك یدی سکر سینه دنبرو میدانده نام  
و نشانی اولدیغندن امرای بردن بره صاحب ندانك  
میخال اوغلی اولدیغنه اینامدیلسده و قتیله بینلرنکه  
جریان ایتمش اولان سرائر وقوعاتك تعداد و کشفیله  
کندوسنی تصدیق ایتدیردکن صکره [ برشخص  
مجهولك ادعاسنه قایلوبده تخت سلطنته وراثت  
و استحقاقی ثابت و معین اولان پادشاه شوکت پناهك

اطاعتندن چیقق سزك كې نامدار نه لایق دكل  
سزك بو حرکاتكزك صوکی موجب ندامتدر [ کبی  
بر چوق مخاطبات و نصایح مؤثره ایله امرانک  
ذهنلرینی چلدی . و فرصت الو یرنجه جله سنک  
برو طرفه کچملری ایچون سوزالیدی .

دوزمه مصطفی محمد بکک امر ایله اولان مخاطباتنی  
ایشیدوب تصادفات حسنه دن اوله رق بر کیجه  
کچید محندن اردوی همایونه شېخون طریقیله هجوم  
ایتدیردیکی بش بیك قدر عزب عسکری دخی اولجه  
تحقیق کیفیتله امور پاشا رفاقتنده اوله رق کچید  
محله تعین ایدلمش اولان عساکر شاهانه نك  
مقابله وصولتیله فنا حالدیه هزیمت واسارته دوچار  
اولدیغندن دوزمه مصطفی بو هزیمتی مخصوصی ظن  
ایدرك یاننده کی امرادن اعتمادی بوزلمش ایدی .  
وزیر عوض پاشا دوزمه یه نزدنده بولنان روم ایلی  
امر اسنک جله سی کندوسنه غیر صادق و اردوی  
پادشاهی طرفندن هجوم اولنسی مقرر اولان بر کیجه ده

کندوسنی طوتوب پادشاهه تسلیم ایتکه متفق  
اولدقلربی متضمن ریاکارانه بر مکتوب یازوب  
کوندرمش اولدیغی مثللو امور اوروج وعلی پاشا  
دخی از میر اوغلی جنید بکه [ سز عداد ملوکدن  
صاحب مکنت بر ذات شجاعت سیرت بولندیغکز  
حالده او یله مجهول النسب بر مدعی کاذبه تبعیله  
انک وزارتنه دخی تنزل ایتکز شانکره شین دکلدر ؟  
بالجمله امر اوزمه مصطفانک ساخته اولدیغنی  
اکلادقلرندن بو طرفدن شېخون اولندیغنی کیجه  
دوزمه بی اللریله طوتوب حضور پادشاهی به تقدیم  
وتسلیم ایتکی قرارلشدیر مشلدر . او حالده سز کده  
فلاکته اوغرایه جغکرده شبهه یوقدر . همان لیله  
مصممه نك حلواندن اول پادشاهه دخالتله اظهار  
ندامت واستدعای عفو و مرحت ایتکز سزه بادی  
نجات و سلامتدر [ مألنده بشقه بشقه مکتوبلر  
یازوب کوندر دیلر .

عوض پاشانک مکتوبی دوزمه مصطفایه و پاشا لک



مکتوبلری دخی جنید بکه بالوصول هر ایکیسی  
الدقلری مکتوبلری بر برینه کوس-تروب مضمونلرنده  
مطابقت بولمسنندن و دوزمه نك ذاتا میخال زاده نك  
مخاطبات-دن طولای پری پره لشمش اولمسنندن ناشی  
ایکیسیده حیرت و دهشته دوشدیلر .

عوض پاشا مکتوبنده تعیین ایتدیجی کیجده  
عسا کر عثمانیه یی کندی قومانده سنه الهرق ضرب  
مبول و سورنا و غلغله صدای دهشت فزا ایله نهر دن  
قارشویه کچیرمکه باشلا یجده کرک دوزمه مصطفی  
و کرک جنید بک ارتق ثبات ایده میوب فرار بولنی  
طوتدیلر .

روم ایلی امراسی میخال زاده نك ذکر ی سبقت ایدن  
خطابت حکمت بلاغتی ثمره سی اوله رق نه مقابله  
نده فرار قیدنده اولم دقلرنندن عوض پاشا دوزمه نك  
اوتاغنی واسباب احتشامنی ضبط ایله برابر پادشاه  
بختیار سلطان مراد جلیل الاثاره تبشیر ظفر و در حال  
نهر اوزرینه بر کوپری قور دیروب تسهیل مرور

شاه و عسکر ابتدی .

ایرتسی کونی علی الصباح پادشاه موکب همایونیه  
قوریلان کوپریدن مرورایتد کده روم ایلی امراسی  
ایتدکاری کستاخلقلرندن خجیل اولدقلری حالده  
اشک ندامت دوکهرک کفن درکردن بارگاه مرحت  
اکتناه پادشاهی یه دخیل دوشدیلر .

وزیر ابراهیم پاشا بو امرانک قتل و اعداملریله  
اجرای سیاست اولنسی طرفه سلطان مرادی  
سوق وتشویق ایتدیسده سوزینی تأثیر ایتدیره مدی  
عوض پاشا ومیخال زاده محمد بکک رجا وشفاعتلیله  
جمله سی عفو عالی یه نائل اولدیلر .  
کلام دوزمه مصطفانک حاله :

مومی الیه لیله معهوده ده اردوگاهدن بعض ایاقداشلریله  
فرار ایدنجه روم ایلینه کچمک اوزره ساحل بحری  
اوزلیوب ( بیغنا ) قاضیسی واسطه سیله تدارک  
ایده یلدیکی سیفنه یه راکبا کلیبولی یه کذار واناطولی  
ساحلنده نقدر سفاین وارایسه اردوی همایونک

مرورینه یراماق ایچون ساحلدن ابعاد ایتشیدی •  
 پادشاه مظفر سپاه فراز یلری تعقیب و بیغا ساحلنه  
 سوق موکب بیوردی •

جنید بکک ایدین طرفنه و دوزمه مصطفانک  
 دخی روم ایلینه قاچد قلمری نمایان اولدی •

دوزمه نک شاید ایاغی دوز باصه جق اولور ایسه  
 ینه توینی دوزوب میدانه چیقمسی ملحوظ اولدیغندن  
 ارقه سی براغلمیه رق دردست ایله ازاله وجودی  
 ایجاب مصلحتدن اولمسیله همان قارشویه  
 کلمک ایستلندیسه ده بیغاولابسکی ساحلارنده سفینه  
 بولمسه مدیغی جهته ارکان دولت اضطراره  
 دوشدیلر •

کلیبولی عاملی بوئنان طهارتسز خطیب لقبیله ملقب  
 ذات ابراهیم پاشانک منسوباتندن بولمسیله هر نه  
 صورتله نمکن ایسه سفاین تدارک ایتک اوزره پاشای  
 مشارالیه عامل مومی الیه بر یوزکچ واسطه سیله  
 بر مکتوب کوندروب اوئناده بالتصادف کلیبولی به

ککش اولان جنویزلی بر فرنگ سفینه سنی عامل  
مومی الیه خفیابش بیک التونه بالارضنا استیجار  
وکیجه لین قارشویه امرار ایتدی .

اک شجیع عسا کردن تحملی قدر بوسفینه یه دلاور لر  
ارکاب اولنه رق کلیولی به مرور و بونلرک زور بازوی  
جلاد تریله کلیولی ایمانندن ضبط ایدیلان بر قاج  
سفاین دخی اناطولی ساحلنه کچیریلوب موکب  
همایون دخی عبور ایتدیرلدی .

دوزمه مصطفی موکب شاهانه نک مرورندن خبردار  
اولنجه ادرنه یه طوغری قاجق ایسته دیسه ده  
اردوی همایون ارقه سندن ایرلمدیغندن ادرنه ده دخی  
پایدار اوله میه رق ابتدا ظهور ایتدیکی سلانیک  
جهت لرینه فرار ایدرکن یاننده بولنان اشخاص  
سلامت یقه سنی بوله میه جقلرینی اکلا یوب کندورینی  
عفو ایتدیرمکه وسیله اولق اوزره مومی الیه طوته رق  
تعقیبه مأمور اولان عسا کر عثمانیه یه تسلیم ایتدیلر .  
مومی الیه ادرنه ده حضور پاشاهی یه کتورلد کده



ادرنه قلعه سنک برجنه صلب ایتدیرلدی .

§

### خاطره

بوشخصك ادعای مورخلك تحریرو بیانلری وجهله  
حقیقه باطلی ایدی ؟ یوقسه صحیحا اولاد یلدیرم  
خاندن تیمور وقعده سنده ضایع اولدی دینسلان  
(مصطفی چلبی) اولوبده ییوك برادرلرینك امارتلی  
ائنده میدان چیقیش اولسه سنا و اقتدارا حکومت  
استحقاقسزلغی جهنله کیمی حالنده یشاق ایستسه ده  
امثال عدیده سی کی عدم آباده کوندیرلور فورقیسیله  
بوزمانه قدر ختفای ایتدی ؟ شوایکی جهت  
دخی احتمال عقلی به محمل و احتمالینک برینه قطعیجه  
حکم ویرمک بو رخه کوره مشکدر . چونکه  
روم ایلنده بولنان امرا و خصوصیه از میر و اورنوس  
اوغلاری کی صاحب مکنت عظمای بوکا تبعیت  
ایتدیلر . بولنلر ایچنده حق و باطلی فرق ایدر

عقل و نظر صاحبی هیچ کیمه یوقیدی ؟  
ثبوت نسبته مدار اوله جق قدر میدانه دلائل  
قویه قسزین بیاغی بر حریفک ( بن مصطفی چلبی یم )  
دیمسیله او قدر خلقک تصدیق ایدیورمسی غریب  
بر ماده در .

لیکن مادامکه هب مـ وؤرخلر احتمال اواده اتحاد  
و بومصطفای تاریخلرنده مدعی کاذب معناسـ نه  
اوله رق ( دوزمه ) لقبیله یاد ایتشلردر . بزده انلرک  
اثرندن ایریله مدق . مومی السیه هر نه ایدیسه  
دها تدن برشی ایمشکه هم ( بزانتن ) ایمپراطورینک  
اتفاقنی همده دولت علیه نک الکنیده قوه عسکریه سی  
اولان روم ایلی طاقنک مطاوعتی قرانندی . واقعا  
سلطان مراد ثانی حاضر تلرینک بخت خداداد لرینک  
غلبه سیله و میخال زاده نک نهر کنارنده اجرا ایدیکی  
تدابیر نطقیه سی تأثیر یله ایشی باشه چیقاره مدی  
فقط نتیجه مر امه وصولنه دخی اسـ باب ظاهر یه دن  
هیچ بر حائل قالدیدی . بناء علیه دولت علیه او وقت

پك بيوك برتهلكه كچيرمش اولدى .

§

### مصطفی چلبی حادثه‌سی

سلطان مراد ثانی حضرتلری دوزمه مصطفانك غائله‌سی بتردكدن صكره استانبول ایمپراطورینك دوزمه ایله بالاتفاق سلطنت سینه علیهنه کوستردیکی اساتدن طولایی تأدیب وتنکیلی ضمنده استانبولی محاصره ایتشیدی . بو محاصره ایله اوغراشورایکن ام الفتن چرخ هزار شوهر تولید فتنه آخر ایتدیکندن ترك محاصره ایله اناطولی به کچمکه مجبور اولدی .  
تفصیلی شودرکه :

پادشاهك كوچك برادری اولوب پدرلری سلطان محمد مرحومك زمانلرنده حمیدولایننه والی تعیین بیوریلان شهزاده (مصطفی چلبی) بی (کرمیان) و (قرمان) اوغللری القای هوای سلطنت واستقلال ایله اضلال و پادشاه روم ایلنده استانبول

محاصره سیله مشغول ایکن بروسه بی ضبط اینک  
اوزره یانسه حشرات کلیه ترقیقوله سوق وارسال  
ایتدیلر .

شهرزاده مشارالیه هنوز نابالغ اولوب مدبر اموری  
لالاسی بولان ( شرابدار الیاس بك ) ایدی .

شهرزاده بروسه نك خارجنده ( فدیہ قزاقی ) دینیلان  
قریه به نزول ایتدکده بروسه اهالیسی قلعه و مملکته  
استحکام و یرمکه برابر و صایای معقوله ایله شهرزاده بی  
افکارندن فراغت ایتدیرمک و مملکتی محاصره  
بلیه سنه دوشیرمامک اوزره ( اخی یعقوب ) و ( اخی  
خوشقدم ) نامنده ایکی معتبر ذاتی هدایای مناسبه  
ایله شهرزاده به کوندردیلر .

بوذاتلر شهرزاده ایله ملاقات ایتدکلرنده شهرزاده نك  
تاج و تخت و بالاستقلال سلطنته استحقاقنه متعلق  
بر طاقم مقدمات خلوص کارانه سردندن صکره  
اهالی مملکت مادامکه سننا اکبر و اولجه مالک  
مریر و افسر اولان سلطان مراده تبعیت ایتشلر

شمدی رضائیلہ مملکتک شہزادہ بہ تسلیمی خیانتی  
 ارتکاب ایدہ میہ جکری بی وقلعه و شهرک استحكاماتہ  
 و مستحفظلریک کترتہ نظرا حصر و تضییق ایلہ  
 تیز وقتہ تسخیری ممکن اولہ میہ جغنی و پادشاہک  
 دخی قریبا قوہ کلیہ ایلہ کلی مامل اولدیغندن  
 شمدیلاک تسخیری آسان دیگر بر مملکتہ توجه ایلہ  
 اوراسی الہ کتور بلرک حصول مطلبہ بر طریق  
 سہولت بولنق مناسب اولہ جغنی اہالی لسانندن  
 اولق اوزرہ بیان ایتدیلر .

شہزادہ نک مدبر امور لری اہالی بدن یوز بولہ میوب  
 زور بازو ایلہ دخی بروسہ نک استیلاسنہ دسترس  
 اولہ میہ جقلری بی اکلادقلرندن شہزادہ بی تسخیری  
 قولای عدایتدکاری (ازنبق) شہرینہ قالدیروب  
 اوراسی محاصرہ ایلدیلر .

ازنبق محافظی بولنان فیروز بک زادہ (علی بک)  
 دخی قویا مدافعہ بہ باشلادی .

بووقوعات پادشاہک مجموعی اونجہ روم ایانجہ



لازم کلان تدابیری اتخاذ ایتد کدن صکره موکب شاهانه استانبول محاصره سندن فراغتله حرکت ایتدی .

فقط شهرزاده نك اردوی همایونك قارشویه حرکتی ایشیدنجه ثبات ایده میهرك الدن قاجیرلسی ملحوظ اولمسیله موکب همایون واصل اولنجه یه قدر شهرزاده نك اوراده ثباتی موجب اولق اوزره ازنیق حصار نك صلح واستیمان طریقله شهرزاده یه تسلیم ایدلسی طرف پادشاهیدن خفیا علی بکه امر و اشعار و شهرزاده نك اویالندیریلوب اله ویرلسنی تسهیل ایتدیکی حالدده اناطولی بکربکیلمکی منصبیله مکافات اولنه دخی دخی شرابدار الیاسه وعد وازبار اولندی .

بو اوامرک ازنیقه وصولنده محاصره دخی قرق کونه وارمش ایدی .

علی بك الدیغی امر موجبجه همان بالاستیمان قلعه یی شهرزاده یه تسلیمه مسارعت و شرابدار الیاس دخی شوکا بوکا . ناصب و تیمارات توجیه ایتدیرمک کبی

لذت احکام حکومت وعیش وعشرت ایله شهزاده بی  
 آووده جق اسبابک استحضارینه غیرت کوسرتدی  
 اردوی همایون ایسه ایاق ایاق ازینقه یاقلاشتمده  
 اولدیندن کرمان و قرمان رؤسای شربدار الیاسک  
 طوتمنی بکنموب شهزاده بی قاچیرمغه سعی ایتدیلر سه ده  
 شربدار الیاس انواع حیل و دسایس ایله وقت  
 کچیروب قاچمغه میدان ویرمدی .

انلر بو حالده ایکن اردوی همایونک طلیعه شی  
 ازنیق خارجنه واصل اوله رق شهزاده طاقندن  
 ( تاج الدین ) اوغلی مقابله یه قیام و ظهور ایدن  
 محاربه ده طلیعه سرداری میخال زاده بی اعدام  
 ایتدی .

متعاقبا پادشاه هیئت اردوی همایون ایله ظهور  
 ایدنجه خصما پریشان و برطاقی تحصن قصدیله  
 قلعه یه شتابان اولدیلر .

شربدار الیاس ایسه بیچاره شهزاده مصطفای  
 طووتوب حضور پادشاهی یه کوتوردی .

امثالی حقنه جریان ایدن قاعده بو طالعه سر شهزاده  
حقنه دخی اجرا یعنی اسایش عمومی بی محافظه  
بو غدیریلوب نعلش مغفرت نقشی والد ماجدی  
تر به سنه دفن اولمق اوزره بروسه به اسرا قلندی .  
( ر حه الله علیه )

میخال زاده بی اعدام ایدن تاج الدین اوغلی دخی  
بر طاق کومسنده مختفی بولنوب میخال زاده فاملیاسی  
یدلرند، تلف اولدی . بو حادثه ( سکز یوز یکرمی  
القی ) تاربخنده وقوعه کلمدر .

### خاطره

« قرمان و کرمان اوغلارینک مجرد خاندان عثمانی  
علیهنده اولان تصورات باطله لرینی بر نتیجه به  
چیقارمیلک زعمبله هنوز خیر و شری تمامیله فارق  
وسنا لیاقه سزیر سلطنته لایق اولمیان بر معصوم  
شهزاده بی الت ایدو بده بیوجه اراقه دمای مسلمینه  
و شهزاده نک دخی لذت زندگانیه دن دها کام المدن

تلفنه سبب اوللری نه بیوک انصافسزلق نه بیوک  
غدارا قدر !!!

شرابدار الیاس دنیلان شخص لثیمک دخی بر منصب  
بی بقای دنیا ایچون ولی النعمتی الیه پنجه قهر  
پادشاهی به تسلیم ایدیشی نه دنائت نه اهانتدر !!!

حالبوکه شخص مرقوم بوخیات واسطه سیله  
'ملنه نائل اوله میوبینه سلطان مراد ثانینک قلمیجیله  
جزای مایلیقنی بولمشدیر .

## §

سلطان مراد بروجیه محرر اختلالات داخلیه نک  
دفعنه موفق اولدقدن صکره دیوان همایونلرنده  
وزرائک تعددینی موافق مصلحت کوره میوب ابراهیم  
وعوض پاشاردن ماعداد وزرای بر طرفه مأمور  
بیوردیلر .

یعنی (امور) پاشایی سفارتله کرمیان اوغلی  
زردینه ارسال و برادری (اورج) پاشایی اناطولی  
بکلی بکلیکنه و (علی) پاشایی صاروخان سنجاغنه

ولالاری (یورکج) پاشای دخی اماسیه سنجاغنه  
تعیین واسبال ایتدیله .

### اسفندیار بک وقعه سی

پادشاه بروسه ده بولندقلری حالده (سکز یوز یکر می  
یدی) سنده سنده (قسطمونی) حکمداری  
(اسفندیار) بک ممالک محروسه عثمانیه ته تجاوزله  
(طراقلی بوری) حصارینی محصوره ایتدیکی خبر  
ویرلدیکندن دفع و تنکیلی ایچون موکب همایون  
درحال بروسه دن حرکتله (یکیشهره) واورادن  
(بولی یه) طوغری یوریدی .

جلد ثانیده بیان قلنددیغی وجهله اسفندیار بک  
اوغلارندن قاسم بک چلبی سلطان محمد زماننده امرای  
دولت علیه سلکنه دخالت ایتش اولسجایه بودفعه  
دخی رکاب ملوکانه ده بولمشیدی .

اسفندیار عسکرینک برطاقی قاسم بک تشویقوله  
اردوی همایونه کچه نش اولدقلرندن (بولی)



جسوارنده ظهوره کلان محاربده اسفندیار یلر منهزم  
و پریشان اولدیلر .

اسفندیار بك میدان حر بدن سینوب قلعه شنه قدر  
قاچدی .

اشنای حربده قپوچی باشی ( یخشی ) بك اوردیغی  
بر قلیج صدمه سیله اسفندیار بك قولقلری صاغر  
اولدیغی مرویدر .

اردوی همایون اسفندیار بك هزیمت و فرارندن  
صکره ایلرولوب ( قسطمونی ) و ( باقر کوره شی )  
بلا مزاحم طرف پادشاهیدن ضبط اولندی .

اسفندیار بك حرکات واقعه سنك بوصورته  
نتیجه ویرمسندن طولایی نادم و سینوبده دخی  
محافظه حیاته مقتدر اوله میه جغنه جازم  
اولدیغندن پادشاهك عفوینی دیلمکدن بشقه چاره  
بوله مدی . و استرحام ایچون دیگر اوغلی مراد  
بکی حضور پادشاهی یه اسرا و بوبابده یازدیغی  
عریضه سنده کریمه شی خانك تزوجیه حر مسرای

ملوکانه به قبولی رجا ایلدی .

ارکان دولت الدقلری هدایا به مقابل اسفندیار بکک  
رجاسنی ترویج ایتد کلرندن سلطان مراد طرفندن  
دخی قبول بیورادی . وموکب همایون بروسه به  
عودت واشاغیده بیان اولنده جغی وجهله افلاق  
حاکمک ممالک شاهانه به تجاوزی مناسبته  
بروسه دن دخی ادرنه به نهضت ایلدی .

### §

بوا ائنده وزیر عوض پاشایه خیماسی خیانت  
اسنادیله پادشاهی اغضاب ایتد کلرندن و پاشای  
مشار الیهک نفسی دشمنلرندن محافظه ایچون البسه سی  
التنه سلاح طاشیمده اولسی ارباب نفاقک سوزلینه  
تقویت و یردیکندن مشار الیهک کوزلینه میل  
چکادیکی مرویدر .

### §

افلاقه فرقه عسکریه سوقی

سلطان مراد ظفر معناد اسفندیار بکک اوغراشور

ایکن افلاق حاکی ( دراقوله ) نک سلسره جانبندن  
 درون ممالك محروسه دیه کچوب خساراته جسارت  
 ایتدیکی حوادی الندی .

اناطولیجه اولان اختلال مندفع اولدقچه پادشاهک  
 بالذات روم ایلمنه کچملری اویه میه جغندن حاکم  
 مومی الیهک مجازات لایقه سی صکره اجرا اولنق  
 اوزره اردوی همایونک عودت ومواصلتیه قدر مدافعه  
 ایتسی افلاق حدودی محافظه سنه مأمور امرادن  
 ( فیروز ) بکه حواله بیوریلوب فیروز بک السدیغی  
 امر موجبجه حرکتله دشمنی رجعتیه مجبور ایتدکدن  
 ماعدا افلاق دیاری ایچنه الغار ایدرک دراقوله نک  
 تعدیات واقعه سنه مقابل افلاق ممالکنک  
 التنی اوستنه کنوردی .

متعاقبا پادشاه دخی اسفندیار بک وقعه سنه  
 دلخواهی وجهله مظفر اوله رق ادرنه پای تختیه  
 رجعت وروم ایلمنه القای هیبت بیورملریله دراقوله  
 جرئت ایتدیکی اسائنندن طولایی تأدییات شدیدیه

او غرایه جغنی اکلابوب تلاشه دوشدی .  
 موب شاهانه ممالک افلاقه یوریمکسزین غضب  
 ملوکانه بی تسکین ایتک واستحصال عفو ایلک  
 اوزره دراقوله ایکی سنه لک جزیه بدلی واغره هدایا  
 استحصایله ایکی نفر اوغلیله برانکده ادرنه یه کلدی .  
 وارکانک تو سـطیله عتبه ملوکانه یوز سـوروب  
 نائل عفو و مرحت اولدی .

§

سنه مرقومه ده ارناودلرک دخی طغیانلری ظهوره  
 کلدیکندن اورنوس زاده ( عیسی ) بک عساکر  
 کافیه ایله ارناودلرک تربیه سنه مأمور بیورلدی .

پادشاهک تزوجی

پادشاه جم جاه آسیا و اروپا جهت لرنده تحدث ایدن  
 غوائلی بروجـه مشروح برطرف ایتدکن صـکره  
 ( سـکز یوز یکرمی سـکز ) سنه سـنده ادرنه سن  
 بروسـه تختـکاهنه عودتله ملوکانه بر سور ترتیب

و مقدمه قرار شد یرلدیغی وجهله اسفندیار بک  
 کریمه محترمه لرینی جلب ایدرک کنسیدیلری ازدواج  
 بیوردقلری کبی حجه نشین سرپرده عصمت اولان  
 اوچ نفر همشیره لرندن برینی اسفندیار بک زاده  
 (قاسم) بکه وبرینی مؤخر اوارنه محاربه مشهوره سنده  
 شهید اولان (قرهجه) پاشایه و دیگرینی دخی  
 وزیر اعظم خلیل پاشانک مخدومی (محمود) چلبی یه  
 تزویج ایتدیلر .

### منتشا دیارینک تکرار تسخیری

منتشا بلادی سلطان بایزید یلدییم زماننده ممالک  
 محروسه یه الحاق بیورلمش ایدیسده تیمور وقعه  
 معهوده سی اثناسنده ینه منتشا اوغللرینک ضبطنه  
 کچمش ایلدی .

بوصورتله منتشا حکومتده یولنان منتشا اوغلی (یعقوب)  
 بک وفاتی وقوعیله حکومت مز بوره یه بالورائه  
 مالک اولان اوغلی (الیاس) بک بواثناده ارتحال ایلدی .  
 مومی الیه الیاس بک حین حیاتنده مخدوملری



(اویس) و (احمد) بکری خدمت پادشاهیده بولنق  
ایچون مقدا پای تخته کوندرمش اولمسایله بولر  
رکاب شاهانده بولنورل ابدی . بولر پدرلرینک  
وفاتی ایشند کلرنده منتشا حکومتی ضبط ایتک افکار یله  
نزد پادشاهیدن فرار ایتدیلر .

بو بکرك بو وجهله رخصتسز صاوشملری پادشاهک  
اغبرارینی موجب اولدیغی مثللاو ممالک محروسه یه  
ملاصق و مختلط اولان بو کبی حکومتلرک هر بار  
مضرتلری چکلمکده اولسنه مبنی بولرک ممالک  
محروسه یه الحاقلری ایجابات ملکیه دن معدود  
اولدیغدن فرار ایدن بکر بالاعتیب طوتدیر یلوب  
توقاد قلعه نی محبس نه کوندر یلرک منتشا ولایتی  
(سکرز یوز بکرمی طغوز) سنه سنه (بلبان)  
پاشایه توجیه ایله ممالک عثمانیه عدادینه الحاق  
اولندی .

مومی الهم ما اویس و احمد بکر ایکی سنه قدر  
توقاد محبسند، قالدقلری حاند، بر صورتله محبسدن

فرار ایدوب احمد بك دیار بکره واورادن مصره  
 واورادنده ایرانہ قدر قاچہرق نام و نشانن غیب  
 ایدہ بیلش ایسہدہ زواللی او یس بك فرار یولنی  
 سو کدیرہ میوب ینہ توقاد ضابطلری یدینہ دوشمش  
 و امر، پادشاهی ایلہ قلعه دزداریلہ برابر اعدام  
 ایدلمشدر .

### ازمیرك تسخیری

دوزمه مصطفی حادثہ سندنہ از میر اوغلی جنید  
 بكك ایتدیكى اسئت دولتجه اونودلیوب دهامهم  
 غوائل ملكیه حیلولتیلہ اكا صره کلامش ایدی .  
 جنید بك خطیئات سابقه سنی پادشاهه عفو  
 ایتدیرهك برمسلك طومق ایجاب ایدرکن بالعکس  
 ممالك محروسه یه ایقاع خساراتدن وایدن والیسی  
 (بخشی) بکله چار پشتمقدن کیروطورمدی .  
 بواثنادده مشارالیه بخشی بكك برادری (سنان)  
 بکی برحیلہ ایلہ اله کتوروب اتلاف ایتدی .  
 جنید بكك جنایات سابقه سنه منضم اولان سیئات

لاحقہ سی اوزرینہ تادیبی والندن از میرك استخلاصی  
ضمینده اناطولی بکریکی (اوروج) پاشا عساکر  
کافیہ ایلہ مأمور اوله رق مشارالیه بخش بک دخی پاشای  
مشارالیه ترفیق یورادی .

(اوروج) پاشا اردوسی از میر اوزرینہ یورینجه  
جنید بک (ابسله) قلعه سنه قاجوب تحصن ایتدیکنندن  
اوروج پاشا دخی محاصره قیدنده اولمایوب از میر  
اراضیسنندن عساکر عثمانیه نك ایاغی باصدیغی  
یرلری تیمار اولق اوزره سپاه طاقه توزیع ایدرک  
رجعت ایتدی .

عساکر عثمانیه چکیلور چکامز جنید بک ینہ تجاوزات  
مضره یه باشلا دیغندن پادشاه و کلا و ارکانی  
حضورینہ کتوروب [ بر از میر اوغلنك حقندن  
کلیموبده ممالک محروسه من رعایاسنك انك خساراتنه  
اوغرادلسی سزك اهمال کردن ایلرو کلیور ]  
دیهرک تکدیر و تو بیخ ایتسه یله و اوارالق اوروج  
پاشانک وفاتی وقوعه رق اناطولی بکریکی لکنه (جزه)

بك تعین بیورلسیله ارکان دولت پادشاهك تو بیخاتنه  
 قارشو كندولرندن ازاله تهمت یوانده اوروج پاشانك  
 عیش و طربه میلندن ناشی كچن سفر ایش  
 كور یله مدیسه دده شمدیكى بكار بکی حزه بك  
 بهادر و جنك اری اولدیغندن انك سوفیله تلافی  
 مافات اولنه جغنی عرض و بیان ایتدیلر .

بونك اوزرینه حزه بك قومانده سیله جنید بكك  
 اوزرینه قوتلیجه براردو سوق اولندی .

بواردو ازمیره طوغری یور یوب صاروخان ملحاتندن  
 (اق حصار) حوالیسنه وصولنده جنید بكك اوغلی  
 (قورد حسن) بك اردوی قارشولیب محاربه یه  
 کیرشدی ایسه ده طایانه میوب کیرویه رجعتله باباسنك  
 جمعیتله برلشدی . و باباسیله برلکده تکرار عساكر  
 عثمانیه اوزرینه هجوم ایتدی .

قورد حسن بوکلیشهنده اردونك بر جناحنی بوزمش  
 اولدیغندن غلبه سنه مغرور اوله رق بوزمش عسکری  
 تعقیبه صالدیردی .

لیکن انک ایرلس-ندن جنید بکک جعیتنه ضعف  
 و قلت کلدیکندن و بکک بکی حزه بک بوفرصتی  
 فوت ایتیه رک همان عسکری هجوم ایتدیردیکندن  
 جنید بک طاقی پریشان و پک چوغی میدان حربده  
 بیجان اوله رق کند و سیده از میر قلعه سنه قاجدی .  
 قورد حسن باباسنک فرارندن بی خبر اولدیغی حالده  
 تعقیبیدن کیرو دونوب متهم-ورانه اردوی عثمانی  
 ایچنه کیرنجه کندی ایاغ-یله طوزاغه طوتلش کرک  
 زیانکار کی یقه یی اله و یردی .  
 عساکر عثمانیه قورد حسنی قید و بندایله در حال  
 از میر قلعه ستی صارذیلر .  
 جنید بک شفقت ابوت سائقه سیله شاید الهه بولنان  
 اوغلنه مرحت ایدرده تسلیم اولور ملاحظه سیله  
 حزه بک جنید بکه تکلیف اطاعت ایتدیه ده جنید  
 بک اورالده اولیوب مدافعه یه قیام ایلدیکندن  
 اردوی عثمانی دخی محاصره یه دوام ایتدی .  
 مرویدرکه : اثنای محاصره ده بر کون جنید بک



غرق قدر سواری ایله قلعه دن چیقوب و برق خاطف  
 کبی محاصرینک ایچندن کچوب استمداد ایچون قرمان  
 اوغلی نزدینه کتمش ایسه ده قرمان اوغلی اعانه یه  
 جسارت ایده مدیکندن ینسه عودتله چیقدیغی  
 منوال اوزره کمال سرعت وجسارتله اردوینی یاروب  
 قلعه یه اکیرمشدر .

جنید بک شو جسارتی فوق العاده در . لکن  
 جه فائده ایام محاصره ممتد واجلقدن محصورینک  
 حالاری مشتمد اوله رق نهایت استیمانه مجبور  
 اولدی .

جنید بک ویریلان امان اوزرینه قلعه دن اردویه  
 چیقدی . ایدین والیسی یخشی بک وامرادن  
 ( بالته اوغلی ) و ( خلیل ) بک بالاتفاق حمزه  
 بکه طویور مقسزین جنید بکی و اوغلی قورد حسن  
 بکی اعدام ایتدیلر .

یخشی بک مقدما جنید بکک النده تلف اولان  
 قرداشنک انتقامنی المق زعیله اولاقورد حسن

باباسنك كوزى او كنده بوغازلش و صكره ده جنيد بكي  
اولدرمش اولديغى مسطور صحايف توارينخدر .

« جنيد بكه اردو قوماندانى طرفندن امان و برلشيكين  
انك اعدامى مغاير شرع شريف اوله رق بوندن  
طولايى امر اى مومى اليهمك او چيده غدار طانغى  
لازم كلور سده ينجشى بلك قورد حسنى باباسنك  
كوزى او كنده بوغازلى شيمه انصاف و انسانيتنه  
ياقشديرلزو حشيانه خونخوارلقدردر »

هر نه ايسه بو صورتله از مير اوغلى فاملياسى منقرض  
اوله رق از مير قلعه سى و توابعى تماما داخل سلاك  
ملك عثمانى اولمشدر .

## §

پادشاهك روم اينله مرورى و تكه لى اوغلى مسئله سى

صرب قرالى ( لازارينك ) بو اراق سرحدات  
مالك شاهانه يه ايراث مضرتدن خالى اولمديغى  
و نه حد امر اسندن اسحق بلك مخدومى ( دلى

پاشا) دینکله شهرت بولان پاشا بکی طوتوب  
 حبس ایتدیکی حضور پادشاهی به عرض اولندی .  
 بو حوادث پادشاهک صریه اوزرینه حرکتلرینه  
 باعث اوله رق ( سکزیوز اوتوز ) سنه سی اوائلنده  
 موکب همایون بروسه دن حرکتله ادرنه به موصلت  
 واوراننده صوفیده طوغری نهضت بیوردی .

هرنه زمانکه دولت علیه نک روم ایلنجه برغانله سی  
 ظهور ایتسه قرمان اوغلارینک اناطولیجه بر فتنه  
 او یاندرملری عادت حکمنده در .

ایشته بودفعه دخی پادشاهک صریه اوزرینه  
 حرکتنی قرمان اوغلی ایشیدنجه مقدا دولت  
 عثمانیه نک شمشیر قهر و تأدیننه اوغرامق  
 قورقوسیه دیار قرمانه فرار والتجا ایدن تکه لی اوغلی  
 ( عثمان چلبی ) بی یکیدن تکه ولایتنه مالک ایتک  
 افکار یله اوحوالینک آسایشنی اخلال وزیرده  
 تفصیل اولنه جنی وجهله ممالک محروسه دن  
 ( اذطالیه ) بی حصر و تضییقه جرثله دولت علیه

ایله منعقد اولان عهد و میثاقی پامال ایتدی .  
 بو حادثه معلوم شاهانه اولدوقده کندولری ادرنه  
 تختگاهنده اقامتله هر ایکی جهتک غائله سنی ازاله  
 ایچون تدابیر مقتضیه اجراسنی تنسیب و صربییه اوزرینه  
 عساکر کافیه ایله روم ایلی بکر بکیسی ( سنان )  
 پاشایی سوق و تسریب یوردیلر .

سنان پاشا دلاوران عساکر عثمانیه ایله صرب دیارینه  
 هجوم ایدوب اول زمان صربییه نک مقرر حکومتی  
 بولنان ( الهجه حصار ) ی ودها سائر دیاری  
 تسخیر ایتدی :

اناطولی احوالنه کئنجه .

قرمان اوغلی بروجده محرر سلطان مرادک روم ایلنده کی  
 غائله سی اردسنده بر تاقیه قایمق سوداسیله اولاتیکه لی  
 اوغلانی بعض او باش عسکرله تیکه دیاری ایچنه  
 کوندروب کندوسیده ارقه دن یتشمک ازوره تهیه  
 اسباب سفریه و حرییه باشلدی .

تیکه لی اوغلی تیکه اتراکندن خیلی جمعیت پیدا

ایدرک انطالیه طوغری یوریدی .  
 طرف دولت علیه دن انطالیه حکومتده بولنان  
 ( فیروز ) بک بواشناده وفات ایتمش بولنسیله قلعه  
 خلقی باشسز بوغسز قلعه نك محافظه سیندن وکله جک  
 دشمنه مدافعه دن مأیوس ایدیلر .

مومی ایله فیروز بکک مخدومی اولوب ( قره حصار  
 صاحب ) محافظی بولنان ( حزه ) بک پدرینک  
 ارتحالندن وقرمان و تکه لی اوغلارینک انطالیه  
 قلعه سنه سوء قصدلرندن خبردار اوله رق قره حصار  
 محافظه سنی معتمد بر ادمنه تفویض ایله در حال  
 انطالیه عزیمت و قلعه نك تقویه استحکاماته  
 مسارعت ایلدی .

تکه لی اوغلی عثمان چلبی جمعیت کثیره ایله انطالیه  
 قریب ( استانوس ) یا یلاسنه کله رک اوراده  
 قرمان اوغلنک ورودینه انتظارا توقف ایتدی .  
 حزه بک قرمان اوغلیده کلوب ایکی قوت  
 برلشکسزین عثمان چلبی ای ولدیخی محاصره بدن بره

باصوب انی اور تادن قالد رمق تدبیرینی تصور و بونی  
کون کورمش بعض ذاتلرله مشورت و تذکر ایدوب  
فقط کندوسنک بالذات عزیمتی قلعه نك قومانداسز  
قالسنی و بوده محاذیری مستلزم اوله جغندن تجویز  
ایدلمه رك بهادران عسا کردن انتخاب ایدیلا  
برفرقه بی لایلا استانوسه کوندردی .

بو بهادر لر ترتیب اولندیغنی کبی تکه لی اوغلی طاقنی  
خبر سزجه استانوس یا یلاسنده باصدیروب عثمان  
چلبی بی و حشراتنی قلیچدن کچیردی لر .

حزه بك بو موقعیتی در حال حضور پادشاهی به  
عرض ایتدی . قرمان اوغلی محمد بك یاقدیغنی  
آتش فتنه به عثمان چلبینك یاندیغنی ایشیدنجه  
ارتق ایش بو مرکه وارمش یعنی کندوسنك نقص  
عهد ایله اشغال نأره فساد جرتی نزد سلطنت  
سنیه عثمانیه ده معلوم اولش ایکن برایش بجره بیلک  
زعیمه افکارندن فراغت ایتمه رك کندوسیده انطالیه به  
عزیمتله قلعه بی شدیدا تحت محاصره به اندی .



محاصره اوچ آی امتداد وقلعه خلقنك تضییقات  
محاصره دن حالری اشتداد ایتشیدی .

لیکن پادشاهك روم ایلنده دشمنلرینه غلبه ایله برابر  
فتوحات جدیدیه نائل اولدیغی وکلی عساکرله  
اناطولییه کچمک اوزره بولندیغی حوادثی قرمان  
اوغلنك مسموعی اولنجہ عقلی باشمندن کیدوب  
قلعه نك استیلا سندن نومید اوله رق قونیه یه چکلمک  
قرار ویرمش ایسه ده بر کره دها جاننی دیشته اله رق  
قلعه یه هجوم ایتکی قوردی .

بو قورنتی اوزرینه محمد بك هجوم نقطه لری تعیین  
ایتمک اوزره بر آته سوار اوله رق قلعه نك اطرافنده  
کزرکن بر معلم طو یچینك اتدیغی طوپ دانه سی  
محمد بکه اصابتله انك وجودینی خردخاش واعدوان  
وانصارینی دوچار پریشانی وتلاش ایتدی .

محمد بك ( ابراهیم بك ) و ( علی بك ) نامنده کی  
ایسکی مخدومی بو محاصره ده برابر ایدیلر .

علی بك بيوك برادرينك کندی حقه ده غیر ایتسندن

احترازاً قلعه‌یه التجا واوته کیده سائر قرمانیلره  
قونیه‌یه طوغری فرار ایلدی .

جزه بك دشمنك بوصورتله انهر اماندن طولایی ایفای  
سجده شکر ایدرك همان قلعه دن خارجه فرلایوب  
قرمانیلرك میدانده قالان بالجمله مهمات متروک لرینی  
اغتنام و اشیای مغنمه نك نفایسیه مومی الیه علی  
بکی آستان پادشاهی‌یه تقدیم واعزام ایتدی .

پادشاه قدر دان بو خدمتی مقابله سنده جزه بکه تسکه  
سنجاغنی بالتوجیه مرصع قلیچ و طونامش آت ارسالیله  
دخی تلطیف بیوردیلر .

محمد بکرزاده علی بکه دخی التفات ایدوب همشیره لرندن  
برینك تزویجیله شرف صهریتنه مظهر و مؤخر  
عهده سنه صوفیه سنجاغنك توجیه واحسانیه  
موقر ایتدیلر .

قرمان اوغلی محمد بکك انطالیه قلعه سی محاصره سنده  
نشانه طوپ اجل اولدیغنی قونیه‌یه عکس ایتدکده  
قونیه ده بولنان برادری ( علی ) بك ادعای حق

وراثت ایلہ قرمان حکومتی ضبط اید یوردی .  
 انطالیه محاصره سندن عودت ایدن محمد بک زاده  
 ابراهیم بک ایلہ دیگر برادری ( عیسی بک ) عمیری  
 علی بک زیر بار تحکمنده بارینه مدقلرندن انلر دخی  
 ملجأ فلاکتر دکان اولان دارالامان سلطنت سنیه به  
 دخالت ایتدیلر .

سلطان مراد عاطفت اعتیاد بونلری دخی مظهر  
 حسن قبول وایکیسنه دخی همشیره لرندن برر عقیقه یی  
 بالتزویج حقوننده الطاف شاهانه لرینی مبذول  
 بیوردقلری مثللو ابراهیم بک نزدیکه عساکر کافیه  
 ترفیقیه له عمیسی علی بکدن قونییه حکومتی  
 بالاستخلاص مومی الیهی پدرینک مقامنه اقعاد  
 ایلدی .

ابراهیم بک بواطف و عنایت ملوگانه نک قدرینی  
 تقدیر ایلہ مقدما مالک محروسه دن اولوبده باباسی  
 محمد بک ید غصنه پکیردیسکی ( حید ) ولایتک بعض  
 محللرینی ینه دولت علیه به ترک واعاده به مسارعت

و بر مدت سلطنت سنییه صادقانه مطاوعت  
ایتدی .

§

قزل قوجه اوغلاری وقعه سی

زوئسای اشقیان و اماسیه و یوزخاد اره سنده واقع  
چورم صحرا سنده خیمه نشین اولان ترکان طائفه سندن  
قزل قوجه اوغلاری نامیه اشتهار بولان درت  
قرنداش اکثر ترکان طائفه عصر یزک یقین و قتلینه  
کلنجه عادتلی اولدیغی اوزره حیدودلق کارمکروهنی  
مدار انتعاش اتخاذا ایدرک اماسیه و توقاد جهتلرنده  
بولسان اهالی مسکونه یه ایصال مضرتدن و قطع  
طرق ایله قتل نفوس و هتک ناموس عباد اللهه  
جرتدن خالی اولدقلرندن بشقه دیار بکر و البستان  
حاکمیری قره ایلوک عثمان بایندری اوغلی ( هایل )  
وذوالقدر اوغلی ( حسن ) بکر کبی سلطنت  
سنیه نک رقبه سندن معدود اولان ارباب نفاقی دخی  
ممالک محروسه علیه نه دعوت و تحریک ایدرلردی .

« یوزغاد سنجاغی نواحیسنندن الان قزل قوجه  
دینیلان ناحیه بو حیدودلرک ناملرینه منسوب اولمق  
کرکدر »

امامیه والیسی لالا ( یورکچ ) پاشا بر وجه اتی  
اعمال اطایف الحیل ایله اشقیای مزبورہ نیک  
وصیکارلرینک ازاله سنه موفق اولدی . شویله که :  
پادشاه جانبندن اولمق اوزره مر قوملره ابلهفریبانه  
تعبیرات ایله بر فرمان یازوب بونده جانیک دیارینک  
اولوقت حاکی اولان ( الب ارسلان ) اوغلی  
یدندن نزعيله امامیه ولایتنه الحاقی مراد پادشاهی  
اوله رق بو خصوصک تمشینه یورکچ پاشا مأمور  
ایدلدیکنندن کندولرینک دخی پاشای مشار ایله  
معینه عن یمتله بالاتفاق غیرت ایتملری مطلوب ملوکانه  
اولدیغنی و بو خدمتک حسن ایفاسندن صکره ضبط  
ایتمک اوزره توقاد نواحیسنندن ( ارتق آباد ) ک  
بر وجه مالکانه کندولرینه احسان اولندیغنی درج  
ایتدی .

و بساخته فرمانی پای تخت مأموری صفتیله  
برادمنه تودیعا قزل قوجه اوغلرینه ارسال و کندی  
طرفندن دخی برچوق هدیه لر کوندر مکه مر قوملری  
اغفال ایلدی .

بو شقیلر قورقیسزجه جمع و تکثیر حشرات و اجرای  
تعدیات ایچون اللرینه برده فرمان کچیرملرندن ممنون  
اوله رق در حال خیلی سواراری اشقیاجعیه امر  
پادشاهی به اطاعت صورته اما سیه یه طوغری  
یوریدیلر .

فقط اصل غرض نهانیلری یورکچ پاشا ایله ملاقات  
ابتدکاری زمان فرصت بوله بیلورلر ایسه پاشایه  
قلیح اوشوروب انی اورتادن قالدر دقدن صکره جانب  
دولتدن ایشیدیلو بده اوزرلرینه قوه کلیه س-وق  
اونجه یه قدر احوالی بی ضبط واستیلا ایتک خیال  
محالی ایدی .

پاشا بونلرک قرار و قورندیلرینی اولجه اکلامسیله  
کندوسنی خسته لکه اوروب او غلی (حضر )



بکی مرقوملرک استقبانه کوندردی .  
 حضر بک باباسنک تعلیماتی وجهله مرقوملری  
 مزریفونده استقبال الیه دام اغفاله دوشیره جک  
 مقدمات سردیله اماسیه یه دعوت و جلب ابتدی .  
 یورکچ پاشا کو یا اسیر فراش ایمش کبی حرمندن  
 چیقمازدی . حضر بک بونلری متفرقا خاندان  
 قوناقلرینه و سائر خانه و خانلره یراشدیروب اکلنجه لی  
 ضیافتلر ترتیبیله غفله دوشیردی . آج کوزلوترکنلر  
 بوغازلی دردینه دوشوب بیوب ایچدک تمامله  
 راحت طلبدیلر .

بونلر بو حالده ایکن بر کبجه مرتب اولان عسکر  
 جله سنی اولدقلری یرلده باصوب قزل قوجه  
 اوغلارینک دردینی بردن طعمه شمشیر و دیگر  
 ایاقداشلرینی کافه درزنخیرایتدیلر .

یورکچ پاشا همان اول کبجه بوترکانلری حیا بر مغاره یه  
 طوایدروب مغاره یه دومان ویره رک ( عذاب تدخین )  
 الیه اهلاک ایتدکن صکره قزل قوجه اوغلارینک

چورم صحرا سنده بولسان چادرلرینی باصوب نقدر  
ترکان اله کچیردی ایسه جله سنی قلیچدن کچیرمش  
وکافه ماملکرینی ضبط ایلمشدر .

مغاره ده هلاک اولان نفوس درت یوز قدر جاندر .  
« اما سیه لی بر قوجه قارینک اوغلی ترزلیک ایله قزل  
قوجه اوغلاری خدمتده ایمش . بو حادثه ده  
ترکانلرله برابر معهود مغاره یه کیرمش اولدیغی  
مزبوره نک مسموعی اولنجہ وقعده دن بر هفته صکره  
یورکچ پاشایه کلوب فریاده آغاز وبهمه حال اوغلانک  
میثی اولسون چیقاریلوب کندوسنه ارا نه اولمنسی  
نیاز ایتش اولدیغندن مغاره نک قیومی اچیلوب  
مزبوره نک اوغلی بولمنش وحفظ ربانی ایله هنوز حیاتی  
باقی اولدیغی اکلاشیله رق والددسنه تسلیم ایدلمش  
اولدیغی غریبه دن اوله رق تارینخلرده مسطوردر » .

خاطره

قطع طریق فجیعده سنی ارتکاب ایله اضرار عباد اللهه

جرئت ایدن اشخاص رزیه نك بعد الثبوت درجات  
 جنایتلرینه کوره شدیداً مجازات کورملری پك الزم  
 وبوقزل قوجه اوغلارینك اشقیای مضره دن  
 بولملرینه نظراً ازاله وجودلری وایاقداشلری اولان  
 تركمانلرك دخی تکرار اجرای شقاوته میدان بوله میه جوق  
 صورتده تفریق جمعیتلری مقتضیات سیاسیه دن  
 بولندیخی مسلم ایسه ده درت یوز قدر نفوس بشریه نك  
 بر مغساره یه طولدیریلوبده تعذیب صورتبله اولدیرلمسی  
 بروقت اسپانیالولرك ادیان سائره اصحابی تعصبا  
 آتشه یاقلرینه مماثل برشناعتدر . بودرتیوز ادمك  
 جله سیده شایان اهدامی ایدی ؟

اوله ایدیسه غرض اذهاق روح وازاله حیات  
 دكلی اولدیربله جك برادمی صوك نفسنده عذاب الیم  
 ایله اولدرمكده نه فائده سیاسیه تصور اولنه بیلور ؟  
 اوت : افكار عتیقه ده بوکبی شدتلی سیاستلر  
 کویا خلقك کوزینی قورقیدرده او یغونسزلاغه ده  
 اوزه نلر وار ایسه جسارت ایده مزلرکبی برزعم

باطل و ارایدی .

لکن تنبع آثار و تجاریب ابله معلوم اوله یور که هر  
قنغی عصرده عدل و شفقت التزام اولمش ایسه  
امنیت و مطاوعت برکال و قنغی عصرده شدت یوانه  
کیدمش ایسه اداره مملکت و آسایش رعیت رهین  
اختلال اولشدر .

هر کس یلور که : شرع و قانونک مغایری اوله رق  
شدتلی سیاستلرک قوللانیدیغی زمانلرده بالعکس خلقلک  
جنایاته میل و انهمای دهها زیاده و بر قصبه دن  
بر قصبه به ابنای سبیل کیده مزدرجده ملکک هر جانی  
امنیتسز بر حالده ایدی . ظلمه حکامک اشقیانامی  
ویره رک سوچلی سوچسز بر طاقم عباد اللهی  
- چنکاله - اورمق - قازقلق - مثلاو اجراآت  
مدهشهلری زماننی بزادراک ایتدک . اما حکومت  
قوناقلری حولیسند قباحتلی نامیله خلقلک رسما  
( فلقهیه ) یاتیریلوب ایاقلرندن قان فیشرنجده به  
قدر و بعضیلریده تسلیم روح ایدنجده قدر دکمکار

ایله ضرب اولندقلری وقته یتشدک .  
 بویله شدتلی اجراآت اولنورکن خارج بلادده  
 بوجیلرک حیدودلردن و درون قصبایده اهل عرض  
 کروهنگ ادبسر طاقندن انواع بلا یایه اوغرادقلرینی  
 دخی کوررایدک .

جناب حق عروشوکت شهنشاهی لرینی مزدادیورسون  
 ولی نعمت بیمنتز پادشاهمن ( عبد العزیز خان )  
 افندمن حضر تلی کندولری عدل سلاطین  
 اولندقلری کبی عصر سعادت حصر شاهانه لریده  
 اکمل واجل ازمان واعصار اولمسیله حد اولسون  
 شمدی شریعت مطهره وقوانین عدلیه مؤسسسه  
 خارجنده کیمه کیمسه ال ادنا مرتبه معامله  
 عنفیه اجرا ایده من . و ضرب و شدت اصول  
 مقدوحه سنک لقر دیسی یله ایدیه من .

بو حال ایله آسایش عمومی و اطاعت اهالی بر درجه یه  
 وار مشدر که اعصار سالفه ده بوزمان جنت نشاتک  
 امثالنی ادعا ایدن بولنه ماز .

نه غریبدر که : هر عصرده اخلاق و افکار  
 بشریه اوعصرک تجلیاتنه تابع وبرعصر خلقنک  
 حکمتدن عدایتدکاری افعال دیگر عصر اولادی  
 هندنده اقبح شنایدر . نه عبرتدر که : بر زمان  
 ضبط وربط بهانه سبله برچوق نفوس بشریه بی  
 اذنا و اموال اهالی بی کندی مالی کبی یغمایدن  
 والیر انواع مدایح ایله القششور وبر زمانکه ایشته  
 سایه عداالتوایه حضرت عبد العزیز خانیده هر  
 دقیقه سخی کمال امن و راحت ایله کچیرمکده اولدیغمن  
 شوزمان اماندر . بر قایح درجه حده تدقیقاتدن  
 کچد کدنصکره ثبوت جنایتنه حکم ایدیلان بر مجرمک  
 ترتیب وتحدید مجازات قانونیه سی تطبیقاتنده خطا  
 ایدن حاکم لرشید ادمسؤل طوتیلور .

## §

صد دیمزه رجعت ایدهلم :  
 یورکچ پاشا قزل قوجه اوغلارینی ازاله ایتد کدنصکره  
 ( عثمانجق ) نواحی سندن ( زیتون ) ناحیه سنده



اولوب متانت طبیعیة موقعیه سیله شهر تشعار  
 اولان ( قوجه قیاسی ) نام حصاری ( حیدر بك )  
 نام امیردن و ( جانیکی ) دخی ( الب ارسلان )  
 اوغلی ( حسین بك ) دن حرب وجداله حاجت  
 دوشیرمکسزین بر صورتله استخلاص ایتشدر .  
 شویله که :

مومی الیه حیدر بك موقعنك مناعت و متانتنه  
 كوه نرك هیچ بر پادشاهه تبعیت و كند و سیده  
 خارجه تجاوزه جرئت ایتیوب یالکزاره صره اوغلی  
 قاسم بکی اوغلی اولدیغنی بیلدیرمیهرك سفارت  
 صقتله ملوك و امرای اطرافه اعزام ایدر و بو  
 طریقله حسن حالده یشار کیدر بر پیر سالخورده  
 ایدی .

یورکچ پاشا ایسه میرمومی الیهی بر طریق حبله ایله  
 پنجه قهرینه دوشیرمه نك چاره سنی اراردی . نهایت  
 میرمومی الیهك خواصندن ( طیفور چلبی ) نام  
 شخص ایله الفت و کرمی محبت پیدا ایدوب انك

واسطه سیله قلعه نك ذخایر انبار لرینی احراق  
ایتدیردکن صکره عسا کر کافیه الله بغته قوجه  
قیاسی قلعه سنی صاردی .

قلعه هر نقدر مستحکم ایدیسده بر جبهه جك  
قالماش اولدیغندن حیدر بك ضروری قلعه بی  
یور کج پاشایه تسلیمه مجبور اولدی .

یور کج پاشا بوموفیتی عتبه پادشاهی به عرض  
ایتدکده پادشاه عدالتپناه حیدر بك عهدده سنه  
وارداتلی تیمارلر توجیهله بذل لطف و مرحمت  
یور مشلردر .

جانیك تسخیر بده شو وجهله وقوعه ولشدر که :  
یور کج پاشا ( سکن یوز او توز بر ) سنه سنه  
بر سور ترتیب ایدوب جانیك حاکمی حسین بکی دعوت  
ایتدی .

حسین بك بود دعوتدن پاشانك غرضی کندوسنی  
اله کتور ویده دو کونه قربان ایتدکن عبارت اولدیغنی  
بیلوردی .

بناء علیه پاشایه [اگر بنی دعوتدن مرا مکن  
المسده بولسان خرابه اورمانلغی الملق ایسه امر  
پادشاهکدر بکاده البت بر محل کوستریلور] بولده  
جواب کوندروب دعوته اجامت اید، مدی .

پاشا بوعدم اجابتی بهانه ایدرک جانیک اوزرینه  
یوریمک اوزره جمع عسکره تشبث ایتدیکی مرده  
حسین بک کندوسنک پادشاهه مطیع اولدیغنی  
وملکتنک تسلیمه مهیا بولندیغنی تکرار یورکچ پاشایه  
اشعار ومتعاقبا کندوسیده اما سیه به کلدرک پاشا ایل  
ملاقات ایدوب فرمانبرلکنی اظهار ایتش ایسه ده  
پاشا بوسوزله قولاق اصمیب میرهومی الیهی  
مقیددا درگاه پادشاهی به اعزام واولاد وعیالی  
دخی اما سیه به جلب ایل جانیکک ضبطنده اهتـام  
ایتدی .

حسن بک اطاعتی پایتختده دخی یورکچ پاشانک  
اشعاراتیل کورلتی به کیدوب روسده قاعه بندابدان  
ایسه ده براراق فرصت بواهرق فرار ایتش وایکی

بیل قدر بر گوشه ده اختفا ایتد کدن صکره ینه کنندی  
 اختیار یله پادشاهه دخیل دوشوب بودفعه سلطان  
 مراد مکارم معتادك لطف وعاطفته مظهر اوله رق  
 عهده سینه روم ایلنده برسنجاق توجیه واحسان  
 بیورلمشدر .

## §

سلطان مرادك روم ایلنه عبوری  
 پادشاه شوکت پناه اناطولیجه خیلی اصلات حاملیکیه  
 موفق اولملر یله روم ایلی جانبك دخی تنظیم احوالی  
 ایچون ( سکز یوز اوتوز بر ) سنده سنده کلیبولی  
 طریقندن ادرنه یه عبور بیوردیلر .

صرب حکومتی دائماً ممالک محروسه علیه سوه  
 نیاتدن خالی اولمادیغندن هم صرب حدودی تهدید  
 وهمده عسکر عثمانیه مال غنیمتله ترفیه اولمق اوزره  
 امرای حدودن ( اسحق ) بك برفرقه ایله صربییه  
 اوزر ینه سوق ومأمور بیورلدی .

## §

( جسرار کنه ) نك بولنديغى محل اورمانلق  
 و بطلاقلق و حیدود و قطاع طریق کروهنك یوهسی  
 اوله رق ابنای سبیل اورادن مرور و عبورده دوچار  
 احوال اوله کلدکارندن شهریار جلیل الاثر محل  
 مذکورى تسویه و تطهیر ابتدییرهك یوزیتش درت  
 کوزاوبر کوپری و بونك بر جانبنده ارکنه قصبه سنی  
 و دیگر جانبنده دخی برقریه و مذکور قصبه دجامع  
 و مدرسه و عمارت انشاسیله اوراسنی اعمار بیورمشلردر .

## §

کرمیان زاده ( یعقوب بك ) عتیقه پادشاهی یه  
 یوز سورمك ارزوسنده اولدیغنى مقدمجه عرض  
 واستیدان ایتسیله طرف شاهانه دن دخی مساعده  
 بیورلمشیدی .

اشبو ( سکز یوز اوتوز بر ) سنه سنده میرشار  
 الیه بروسه طریقله زوم ایلنه کچوب ادرنده  
 حضور شهر یاری یه مشول و کندیوسی قدمای  
 حکمدارانندن بر پیرواجب الاحترام بولندیغندن سلطان

مراد حضرت تبری طرفلرندن فوق الغایه حرمت و رعایتہ  
نائل اولمشد .

میرمشارالیه برمدتجک ادرنده ، معززاً ارام ایله مقر  
حکومتنه عودت ایتد کدن برسند صکره وفات ایلمسایله  
کندوسنک وصایتی وجهله کر میان ولایتی ممالک محروسه  
عثمانیه الحاق اولنده رق والیلکی امور بک زاده  
( عثمان چلبی ) به احاله واحسان بیورلمشدر .

### §

مقدمه صریبه اوزرینه تعیین اولنسان اسحق بک  
دخواه وجهله ایش کوره مامش اولدیغندن سائر  
روم ایلی امراسی دخی عسا کر کایه ایله ینه ( سکرز  
یوز اوتوز بر ) سنه سننده اسحق بک امدادینه  
مأموراً صربستانه سوق ایلادی .

اشبوعسا کر اول جله ده ( کوکر جنک ) قلعه سنی  
تسخیر ایدرک او طریقدن صریبه ایچنه یور یوب  
مقدمه دولت علیه یه کچوبده ویرکوی معین مقابلنده



بنه صرب قرانه ترك ايدلمش اولان بعضى قلاعى ضبط  
ابتديلىر .

صرب قرالى مملكتك ورطه به اوغرا ديفنى اكلامسيله  
پادشاهك عفو وامانى جلب ايتك ايچون طرف  
شاهانه به اعتراف قصورى متضمن بر عبوديتنامه  
وبونكله برابر هدايى عظيمه تقديمه مسارعت وجد  
پادشاهى سلطان بايزيد يلديرم حضرتلريله مقدا  
كندى خاندانى پينده قرابت صهرىه حصوله كلديكنى  
مثال كوستورك كريمه سنك حرم سراى همايونه قبولنى  
مذكور عبوديتنامه سنده استدعا ايلدى .

قرالك اشبو مستدعياتى نزد مراد خاننده قبول  
اولنده رق مقدا دولت عليه به اعطاسنه متعهد  
اولديغى مرتباتى كلكان تأديه ايتك اوزره تجديد  
معاهده وكريمه سى دخی ادخال سلاك ازدواج  
بيورلدى .

بو حالده صرب جهندي عساكر عثمانيه نك اوراچه  
ايشلورى قالديفندن بونلر ( بوسنه ) طرفلرينه

سوق اوله رق اخذ غنايم واسرايله مستفيدايدى .

§

چندرلى خيراالدين پاشا سلاله سندن بولان صدر اعظم  
( ابراهيم ) پاشانك وقوع وفاتند مبنى صدارت عظميانك  
مشاراينك اوغلى اولوب قاضى عسكرلك مسندنده  
اولان ( خليل ) پاشا يه توجيهى بوسنده  
وقايعندندر .

سلانيك فتحى

روم ايلي قطعه سنك تأمين وتوسيع حدودى ايچون  
( سلانيك ) قلعه سنك قبضه تسخير النمسى دولت  
عليه جه تدابير مهمه ملكيه دن معدودايدى .  
بناء عليه ملوك سالفه عثمانيه اونقطه يه اماله نظر  
اهتمامدن خالى قاليه وب مر - روم بايزيد يلديرم خان  
حضر تئرى برارالق تسخيرينه موفق اولمش ايسه ده  
تيور و قعه سندن صكره دولت عليه نك اوغرامش اولديغى  
فترات مناسبيله ينه الدن چيقيمش وسلطان زمان مراد

ثانی حضرتلری مقدما فتح واستیلا سینه تشبث  
بیوردقلری حالد یوقاریده تفصیل اولندیغی وجهله  
اوارالق کوچک مصطفی چلبی حادثه سنک ظهور یله  
ضروری ترک وتاخیر ابدلش ایدی .

استانبول ایمپراطورینک سلطنت عثمانیه یی اشغال  
واضعاف قصد یله ممالک محروسه علیهنه هر زمان  
اشغال ایتکده اولدیغی آتش فساد آتاردن اولق  
اوزره بوارالق اوروپا حکمدارلرندن بعضیلرینک  
دونمالر یله سلانیک لیمانه عسکر چیقاروب اوجهته  
بولنان ممالک شاهانه نک تخریبنه قویولدقلری استماع  
اولندی .

بواعدادی مضرت اتمانک دفع وتدمیر یله برابر سلانیک  
فتمی امینه سی دخی استحصال اولمق اوزره پادشاه  
ظفر پناه اغر براردوایله اوجهته توجه بیوردی .  
و کلیب وایده تدارک وتجهیز اولنان سفاین دخی سلانیکه  
سوق اولندی .

اسبو سغره هایون بیان نامه مخصوص ایله استانبول

ایمپراطور بنه تبلیغ اولنهرق حتی دولت علیه ایله  
دولت ایمپراطوریه بیتنده ظاهره موجود اولان  
دوستلغه مبنی ایمپراطورک سفاین حریه ایله اعانه سی  
دخی طلب اولنش ایسه ده سلانیک اووقت ایمپراطورک  
اقرباسندن بر حکمدارک زبر اداره سنده بولندیغندن  
ایمپراطور اعانه دن اعتذار ایتدی .

موکب همایون برا وسفاین شاهانه بحرا سلانیک  
قلعه سنی محاصره یه الدیلر .

فقط ( وندیک ) دولتی طرفندن تعیین اولنان دوغما  
سفاین اسلامیه یی تبعید ایتدکلی جهته محاصره  
بحریه قابل اوله مبوب محاصره بریه الی کون قدر  
کال شدتله امتداد ایلدی .

نهایت رخصت یغما اعلانیله ایدیلان تشویق  
اوزر بنه جنود ظفر موعود عثمانی ( سکزیوز  
اوتوز ایکی ) سنه هجریه سی رجب شریفک بشنجی  
کونی زردبانلر ایله قلعه یه هجوم ایتدیلر .

اعدانک مقابله ده اصرار ایدنلری قاعده حریه

اوزره طعمه شمشیر و ترك كفاح و تسليم سلاح  
ایلینلری اسیر و سلاطینك قلعه سی و توابعی بوصولته  
تسخیر ایدلدی .

اشبومظفریت جدیده فتحنامه لاله ملوک و حکمداران  
اسلامیه اعلان پیورلدی .

پادشاه همایون بخت سلاطینك قلعه سنك صدمات  
حریبه ایله خراب اولان برج و باروسنی تعمیر و ترمیم  
و ( واردار یکجه ) سندن برطاق عثمانلو خانهلری  
نقل و اسکانیله و محافظین کافیه اقامه سیله اسباب  
حفظ و حراستنی تتمیم ایتد کدنصکره پای نخت  
ادر نهیه عودت پیوردیلر .

سلطان مراد بوندن صکره برمدت ادر نهده اختیار  
اقامتله اجرای آیین عدل و داد ایتدیلر .

بواثنا ده یعنی ( سکز یوز او توز اوچ ) سنه سی رجب  
شرفنك التجی جمعہ ایرتسی کونده فاتح قسطنطنیه  
سلطان ( محمد خان ) حضرتلر بنك وجود به بودلری زیور  
عالم شهود اولمشدر .

تیمور مشهورك ممالك عثمانیه به تسلطنه و بونجه فترتله  
ظهوریله نیجه قانلردو کلسنه سبب اولان یادگارلردن  
اولوب خطه آذربایجانده حکمدار و ( سکر یوزیکرمی  
اویچ ) سنده سنده تارك جدلیکاه دنیای بی قرار  
اولان قره قیونلو ( قره یوسفك ) اوغلی ( قره  
اسکندر ) بك ایله تیمور احفادنن فرمان فرمای  
ایران و ترکستان بونان ( شاهرخ میرزا ) بیننده  
اب و جدلردن متوارث کین و عداوت اثری اوله رقی  
غوغا و نزاع اکسك دکل ایدی .

( سکر یوز اوتوز درت ) سنده سنده دخی بونلرك  
( ساس ) ده قوردقلری محاربه بی شاهرخ قزانوب  
آذربایجانك التی اوستنه کتورمسایله قره اسکندر  
منهزما اورالردن فرار و ملجأ فلا کتر دکان اولان  
مالك محروسه دن توقادده قرار ایدی . و بابایی قره  
یوسف سایه مرحت یلدریم خانیده حایه اولندیغی  
کبی کندوسنك دخی قیش حقیقجه به قدر ظل شفقت  
پادشاهیله بارندیرلسنی سلطان مراددن باعریضه



نیاز ایلدی .

بونک بابایی یوزندن سلطنت سنیه نك نه درلو خسارتلره  
اوغرا دیغی مسلم ایسه ده دولت علیه شان عالیسی  
ایجابجه کنف الامان جایته صغنان بومثللو ملتجیلری  
بروقته رد ایتماش اولدیغندن قره اسکندرک اول  
بهاره قدر توقادده اسکانیله حقنده لوازم مهم-ان  
نوازینک اجرا ایلدی طرف پادشاهیدن اماسیه  
والیسی بورکچ پاشایه امر و فرمان یورادیغی مثللو  
کندوسنه مرصع رختلو آترو سائر هدیه لر احسانیه  
شعار مسافر پروری ایفا اولندی .

لیکن اسکندر بکله برابر بولتان حشره توابع و حواشی  
کمال راحتله قیشی چیقاروبده فصل بهاره ایریشجه  
حشرات الارض کی معموره زار ممالکله انتشار و طبیعت  
ترکانه لری مقتضای اوزره اهالی مسکونه به اطاله  
دست خسار ایتمک باشلاقلرندن بو حالدن بورکچ  
پاشا عتبه پادشاهی به عرض شکایت ایلدی .

پادشاه دخی انا طولی بکله بکیسی ( امور ) پاشانک

عسا کر کافیه ایله توقاد حوالیسنه طوغری یوریوب  
اولا رفق وملایمتله اسکندرہ ارتق وطنه چکلمسنى  
نصیحت وتعنیدایده جک اولور ایسه ارئه جبر وشدت  
ایدرک اورالردن دفع ایلمسنى فرمان بیورمسيله امورپاشا  
اولو جهله حرکتله توقاده تقر بنده اسکندرہ نه مخ  
وتهدید ایله قاریشق حکیمانه برمکتوب کوندردی .  
اسکندر بک اناطولی بکر بکیسنگ قوه عسکریه ایله  
کلیشندن ایشک صوکنی اکلا دیغندن مخالفت  
کوسترمیوب حشراتی جعله یقلدی کندی .  
فقط بوارازل آزر بایجانہ قدر ره کذرلرنده راست  
کتوردکلری قصبات وقرا اها لیسنى صویوب صوغانه  
دوندردی .

( سکزیوز اوتوز بش ) سنه سنده پادشاه معانی اکتنه  
ینه ادرنه پای تختنده سایه پیرا بواندقلری حالده روم  
ایلی بکر بکیسی ( سنان ) پاشایی ارناوداغده مأمور  
بیوردیلر .

پاشای مشارالیه روم ایلی دلاورلیله ارناود دیارینه  
هجوم ایدوب ارناود عصاتانی قهر و تدبیر و غنائیم و اسرا  
ایله عساکر عثمانیه بی دلسیر ایتشدیر .

§

### مجارستان سفرلری

( هونگری ) ننگ غلطی او اهرق عثمانلی تاریخلرنده  
( انکروس ) دینیلان مجارستان طرفلرنجه فتوحات  
جدیده قزاقنسی دولت علیه جه اسباب ترقیدن معدود  
اولاسیله ایلروده موکب همایون دخی حرکت ایتک  
اوزره اولورالک احوالی اوکره ننگ ایچون اورنوس  
زاده ( علی ) بکک مجارستان ایچنه اقین ایتسی تنسیب  
اولندی .

میرمشارالیه ( سکزیوز اوتوزالتی ) سینه سنده  
برفرقه ایله طونه دن عبور و مجارستانه دخول ایدوب  
وهله اولاده مجارلر مقابلیه مقتدر اوله مدقلری جه  
عثمانلیراخذ غنائیم و استرقاق اسرا سوداسیله اطرافه

طاغادی . و هر غازی بر رایکیشرد و شیرۀ فسونکاری  
آغوش وصاله چکوب ذوق و صفایه طالیدی .  
مجار قرالی ایسه عسا کر اسلامیه نک بو صورتله تفرقنی غنیمت  
یله رک قوه کافیه ایله علی بکک اوزرینه هجوم  
ایتدی .

علی بکک یاننده پک از عسکر قالمشیدی .  
بو حالده دخی علی بک دشمنه جباتله تسلیم کریبان  
ایتموب دو گوشه دو گوشه سلامت یقاسنه سوکوب  
چیتشمش ایسه ده عسا کر اسلامیه نک پک چوغی  
اسیر و تلف اولدی .

علی بکک دشمن مالکی ایچنده اختیار ایتدیکی غفلت  
مغرورانۀ و حرکات یقیدانه سی شئامتی اوله رق جنود  
اسلامیه نک او صورتله بلای هزیمت و اسارتۀ دوچار  
اولیشندن حضرت پادشاه متأثر اولمسیله مجار لودن  
اخذ ثار و فتوحات جدیدۀ ایله تلافی مافات ایتمک اوزره  
اغر براردو ایله بالذات مجارستانه سفر ایتمکی  
قرار اشیردی .

لکن اناطولی جہتندہ قرمان اوغلنک ینہ نقض  
 عہد ایلہ ممالک محروسہ شاہانہ دن (جید ایللی)  
 اوزرینہ ہجوم وحید والیسی (الیاس) بکی اسیر  
 واورالری تماماتسخیرایتدیکی و مجارلونک دخی اوروپا  
 حکمدارلرندن بعضیلرلہ عقد اتفاق ایدرک روم  
 ایلنہ مهاجمہ افکارندہ بولندقلری حوادث ہائلہ سی  
 بربرینی متعاقب سامعہ خراش دولت اولدی .  
 قرمان اوغلنک مجارلو ایلہ اتفاق خفیسسی اولدیغیدہ  
 تحقیق ایدلدی .

بویلہ ہرطرفدن باش کوسترین حرکات خصمانہ  
 اردسندہ پادشاہ ہیج برطرفہ حرکتی تنسیب ایتیب  
 ذات ہمابونلری مرکز سلطنتدہ بولنوبدہ ایجابانہ  
 کورہ جہت جہت اردولرسوق ایدلسنی دہا مناسب  
 کوردیکندن اول باول اوروپالونک سیل ہجومنہ  
 سد حائل اولق واعدانک روم ایلنہ خط حرکتلرینک  
 برنجی نقطہ سی اولسی لازم کلان (کوکرجیناک)  
 قلعہ سی انلرک ورودندن اول طوتلق اوزرہ روم ایللی

بکار بکیسی ( سنان پاشا ) بی بتون روم ایلی صنوف  
عسکریه سیله مأمور بیوردیلر .

سنان پاشا ( سکزیوز اوتوز یدی ) سنه سنده ادرنه دن  
حرکتله حرکتده دخی سرعت کو سترمس ایسه ده  
دشمن دهها اول طاورانوب عسا کر عثمانیه نك  
وصولادن مقدم کو کر جینلکه مواصلت و قلعه نك  
حصر و تضییقه مبادرت ایتدی .

سنان پاشا اردوسی کو کر جینلکه قریب بر موقع طوته رق  
دشمنك کثرته و یوللرك صر بلغنه بنه ایلر ویه  
یوریمکدن احتراز ایدردی .

( و دین ) محافظی اولوب فرط شجاعت و بسالت  
اصحابندن بولنان ( سنان بك ) بکار بکی سنان  
پاشایه [ دشمن قولا غمرك دینه ده کو کر جینلک  
استیلا سنه ظفر بولق اوزره ایکن بزم بوراده توقفمن  
اثر جبانیت و محض خیانتدر ] کبی اجی سوزلر  
سویلیوب بکار بکی سنان پاشا دخی [ بورالری سنك  
داخل حوزه حکومتکدر . ایشك بو پره سه یه کلمسی نه



سَنَك هَمَّا لَكْدَن نَشَات اِيْتَشْدَر • شَمْدِي دَشْمَنَك اَحْوَالِنْدَن  
 بِخَبَر اِيَكْن كُوز قَرَار دُوب يَور يَمَك كَار عَاقِل دَكَلَدَر  
 بَارِي وَظِيْفَه مَأْمُور يَتَك اُولْدِيغِي اوزَرَه خَصْمَك قُوت  
 وَحَر كَاتَه وَقُوف حَاصِل اِيْدَمَك اِيچُون بِر قَاق دَل طُوت  
 كَتِير [ دِيَه رَك سَنان بَكِي تَكْدِير وَتُو بِيخ اِيْتَدِي •

سَنان بَك اِيْسَه دَشْمَن طُو پَلَر يَمَك صَدَاسِيْلَه اَرْدُونَك  
 اَتَلَرِي اُور كَمَكْدَه اِيَكْن پَاشَانَك دَل اِيْسَتَه مَسِي مَنَاسِبْتَسَز  
 بِر تَكْلِيْف اُولْدِيغِي بِيَان وَشَجْعَان عَسْكَر وَسَا رَ اَحْرَا يَه  
 دَخِي كَنْدُوسِنَه هَمْپَا اُولَلَر يَنِي نَدَاي تَحْرِيض وَتَشْوِيق  
 اِيْلَه اَعْلَان اِيْدُوب هَمَان اَسْبَنَه سَوَار وَعَازَم سَمَت  
 كَار زَار اُولْدِي •

سَنان بَك نَدَاي تَشْجِيْعَاتَنِي اِيْشِيْدَن عَثْمَانِي قَهْر مَانَلَرِي  
 بِلَا تَوَقْف اَكَا پِيرو اُولْدِيلَر •

پَاشَا دَخِي عَسْكَرَك اَكْثَر اَفْرَاد يَمَك كَال شُوق وَخَوَاش  
 اِيْلَه دَشْمَن اوزَرِيْنَه اَقُوب كَتْمَكْدَه اُولْدُقَلَر يَنِي كُورْنَجَه  
 كَنْدُوسِيْدَه مَجْبُورَا بَقِيَه اَرْدُونِي يُورُوتْدِي •  
 جَنُود اِسْلَامِيَه حَر كَتَلَرِي كُونَك كِيچْمَه سِي بِلَا اَرَام

یوریه-وب علی السحر دشمن اردوسنه چاندیلر .  
وایاقتری توزیله رستمانه اعمال سیف و سنانه  
باشلادیلر .

مجارلر اردوی عثمانینک بویله خیلی مسافه قطعیه بردن  
بره هجومنی تخمین ایتمزلردی . بناء علیه کندیلرینی  
طوپلایه مدقلرندن بر طاقی قلیچدن کچوب بر طاقیده  
طونه به دوکلدی .

مجارقرالی اردوسنک بتون اسلحه و مهماتی و کندی  
اسباب حشمت و ادواتی عثمانلویه ترک ایدرک  
بیکن زحمتله نهردن طسونه کچوب سمت سلامته  
چیقه بیلدی .

اردوی عثمانی دخی مظفرا و مختماً عودت ایلدی .

## §

### قرمان سفری

اجالا ذکر سیبق ایتدیکی وجهله قرمان زاده  
( ابراهیم بك ) اباواجدادن میراث قلان اخلاق

ردیہ عہد شکنی و فرصت جو بی حکمتانہ دوات  
 علیہ نک روم ایلی جانبندہ ظہورہ کلان مشاغل  
 حربیہ سنی نیات فساد کار یسنہ مساعد کورہ رک  
 جانب پادشاہیدن مقما سلائیک فتحی ظفر نادرہ سنی  
 کندوسنہ ایصالہ مأمور اولان سفیری استخفاف  
 ایتمش اولدیغی کبی ممالک عثمانیہ دن حید ایلی ایالتی  
 دست غصبندہ کجیرمش و مجار قرالیلہ خفیا اتفاق  
 ایتمکہ قدر ایلرولمش ایدی .

« بویجشدہ مؤرخلر ابراہیم بکک البستان حکمداری  
 ذوانقدر زاده سلیمان بکدن چالدرمش اولدیغی  
 براسب مادہ سنی اسباب اختلاف صرہ سندنہ بیان  
 ایدہ یورلر . بر آتک بین الملوک منعقد اولان عہدودک  
 انخلالانہ و مصائب حربیہ اختیارینہ سبب اولہ بیلسی  
 غریبدر »

بحثنہ دوام ایدہلم :

پادشاہ ظفر پناہ بروجہ محرر مجارلوی ہزیمت شیعہ بہ  
 دوچار و اور و پادہ کی سائر دشمنلری دخی تصدیق

غالبیت دولت علیه به اجبار ایتسیله قرمان اوغلنکده  
تأدیبی صرمدی کلش اولدیغندن اصدقای وزرادن  
( صاروجه ) پاشا ادرنه پای تختی محافظه سینه  
براغیله رق موکب همایون قرمان دیارینه صولت  
نیتیه کلیبولیدن بروسه به مهر وور ایتدی .

صنوف عسکریه نك تماماً طوپلانسی ایچون برمدتجك  
بروسده ارام اولندقدن صکره حرکت اولنده رق  
قرمان حکومتك مرکزی اولان ( قونیه ) محاصره  
بیورلدی :

ابراهیم بك عادت مألوفه اسلافی کبی قرمانیاك جان  
قورتاران حصن حصین طبعیسی بولنان ( ایچ ایل )  
قاچش اولدیغندن قونیه قلعه سی باسهوله ضبط  
اولنوب موکب همایون اورادن ( بکشهری )  
و ( سیدی شهری ) طرفلرینه حرکتله اورالری  
وایح ایلدن ماعدا بالجه بلاد قرمان اله کتورلدی .  
پادشاه ( بوزقیر ) جیاندده اردو قوروب ابراهیم بکی  
به حال اله کتورمك اوزره ایچ ایلاک صعب وسنگستان

مبارینی اچق واورمانقلرینی سوکک ایچون کلی  
 بالطهلی وقازمهلی عسکر وعمله سوق ابتد .  
 بوتشبتاندن ابراهیم بک نتیجه حالی کشف وادراک  
 ایدوب رئیس علماسی بوانسان فضلالی مشهوره دن  
 ( مولانا حزه ) یی وموئرخ ( ادریسی بتلیسی )  
 قولجه ( حضرت مولانا جلال الدین رومی ) احفاد  
 معالی نژادندن ( عارف چلبی ) یی لاجل الاستشفاع  
 دربار پادشاهی به بعث واعزام ایلدی .  
 مبعوث مشارالیه ابراهیم بکک عفو جرایمی رجا ایدوب  
 مبعوثک نزد شاهانه ده دخی مقدس ومحترم اولان  
 شفاعتنه بناء میر مشارالیهک تریه سندن صرف نظره  
 فقط قرمان حکومتندن عزل وتنکیب ویرینه میر  
 مشارالیهک برادری عیسی بکی تعیین ایده جکنی بیان  
 پیوردی .

چونکه عیسی بک عاقلانه طاوورانوب مقدمه قرنداشی  
 ترکه موکب پادشاهی به التحاق ایتشیدی .  
 لیکن مبعوث مشارالیه پادشاهدن او قدر جق عفو

وعنایت یوزی کورنجه نغمه نیساز و شفاعتی پرده پرده  
 ارتیروب نه‌سایت پادشاهک مرحتنی تحریک  
 ایتدیکندن مقدمجه اغتصاب ایتدیکی ( حیدایلی )  
 وسائر بلدان رد ایدلمک و خطه قرمان فیما بعد ممالک  
 شاهانه جله‌سندن معدود اولق و ایجاب ایتدکجه  
 فرمانبرانه دولت علیه خدمت‌ده بولنق شرط‌طریله  
 ابراهیم بکک ینه قرمان حکومتده ایقاسنه موفق  
 اولدی .

طرف شاهانه‌دن تبلیغ عفو و امان و ایجابی و جهله  
 توثیق عهد و پیمان‌اچون مبعوث مشارالیه ترفیقاً  
 علمای دولت علیه‌دن ( مولانا شکره ) نام ذات  
 ابراهیم بکک جانبینه اعزام قلندی .

پادشاه جم‌جاه ابراهیم بکک حدینی طانیدوب اناطولیجه  
 غائبه بی بوصورته بتیردکن صکره موقفاً ادرنه  
 پای تخته عودت بیوردیلر .

## §

سلطان مراد حضرت‌لری دیارقرمانه عزیمت‌لری ائنده

اورنوس زاده علی بکی برفرقه ایله ارناودانغه سوق  
 و تعین بیور مشاییدی .  
 علی بک ارناودانقجه غلبه یه مظهر اوله رق کلی غنائیم  
 واسرا اخذیله عودت پادشاهیدن اولجه ادرنه یه کلش  
 بولندیغندن بو موفقیت دخی بوسنه نک مظفر یاتنه منضم  
 اولدی .

### مجارستانه سفر شاهانه

یوقاریده قرمان اوغلی ابراهیم بکله مجار قرانک بیتند.  
 براتفاق خفی منعقد اولدیغندن بحث ایدلش ایدی .  
 مجار لونک مقدا ( کوکر جنک ) اوزرینه کلشنده  
 ابراهیم بکک اناطولجه کوستردیکی تخطیاتنه نظیره  
 اوله رق موکب پادشاهینک قونیه یه عزیمتند مجار قرالی  
 دخی روم ایلی طرفنه تجاوزله ( الهجه حصار ) ی  
 محاصره یه مبادرت ایتش واکرچه مستحفظینک شیرانه  
 مدافعه سیله قلعه نک تسخیرینه موفیق اوله مدیسه ده  
 او طرفلری یغما و غارت وخیلی خسارت ایدرک رجعت  
 ایلشیدی .



قرالک بوحرکاته مقابله بالجزالازم کلوب پادشاه  
قونیه عودتندن صکره مجارستان اوزرینه بالذات سفر  
وحرکتی تصمیم و ( سکزیوز قرق ) سنه سنه  
اورنوس زاده ( علی ) یکی اولا طلیعه فرقه سیله  
اعزام ایله کندولری دخی ازمدت ایچنده اسباب سفری  
تیم بیوردی .

علی بک ( طمشوار ) دن ایلرو کلوب مجارستان  
ایچنی قرق کوندن زیاده چکنیوب بی حد و قیاس  
اسیرواموال اغتنامیله ادرنهیه معاودت وانکروس  
دیارینک محاسنی پادشاهه عرض و حکایت ایتدی .  
« علی بکک بودفعه مجارستاندن چیقاردیغی اسرانی  
عددی فرقه عثمانیه نیک عددندن زیاده اولادیغی  
مرویدر » .

( سکزیوز قرق بر ) سنه سی بهارنده موکب  
همایون رفاقتنده ( صرب ) قرالی وافلاق  
یکی دخی موجود اولدقلری حالده پادشاه ادرنه دن

برارد و ایله حرکت ایدرک ( و دین ) جانبندن طونه  
نهرینی عبور ایله السیوم ( هرمانش-تاد ) دینیلان  
( زیننه ) قلعه سنه عزیمت ایلدی .

اردوی همایون ایکی ایدن زیاده مجارستانی پامال  
خیول تدمیر والی قطعه قلعه سنی اوردۀ قبضه تمخیر  
ایتدیکی حالده مجارلر مقابلهیه مقتدر اوله میهرق قلاع  
و مواقع منیعیه صوقولوب صاقلاندیلر .

ایام شتاتقرب ایدوب دشمندن نام و نشان بلورمدیکی  
جهنله موکب همایون افلاق طریقله تخنکاه ادرنهیه  
چکلدی .

افلاق بکی ( دراقوله ) بوسفر اثناسنده حسن خدمت  
و حین عودتده پادشاهه و جنود اسلامیهیه ضیافتلر  
و یروب اثبات صداقت و عبودیت ایلشدر .

## §

ارناودلغه فرقه عسکریه سوقی

ارناوداق حکمداری سلطنت سته نك توجه و امنیتینی

جلب ایتک اوزره ( اسکندر بك ) نام اوغلنی  
مقدما عتبه شاهانه یه کوندرمش ایدی .  
بواسکندر بك برمدت خدمت خاصه شاهانه ده بولنوب  
ترتیه کورمسیله مقدما باباسنك وقوع وفاتی  
اوزرینه طرف شهریاریدن باباسنك حکومتیله چراغ  
نیورلمشیدی .

لكن وطنه رجعتندن صكره لذت شیرینكائی  
حکومت پادشاهك لطفی اونتدیرمش اولدیغندن  
حدود شاهانه دن بعض ممالكه تجاوزه باشلدی .  
بناء علیه بونكده تأدینه لزوم کورندیکندن ( سكر  
یوز قرق ایکی ) سنده سنده اورنوس زاده لردن  
( عیسی بك ) برسر یه ایله ارناودلغه سوق اولندی  
فقط عیسی بك فرقه سی نصلسه اغتناماته دوشه رك  
طاغلمش و اموال و اسرای مغنمه ایله یوكلری  
اغرلشمش اولدیغندن اسکندر بك عساكر عثمانیه نك  
یوللرینی کسوب اوزرلرینه هجوم ایدی .  
عساكر عثمانیه بومهاجدینی کورنجه اولالارنده

یونان اسیرلری قلیچدن کچیرد کدن صکره دفع صائله  
مسارعتله اگر چه خیلی شهید و یرمشلر سه ده دشمنی  
دخی منهزم و پریشان ایدرک مظفر اعدوت ایلدیلر

## §

## فتح سمندره

مجارلورک اره صره ممالک عثمانیه یه مهاجراتی صر بلو  
اداره سنده یونان سمندره طریقندن وقوعه کلوب  
اورانک تسخیری هم مجارلرک تخطیاته برسد سدید  
وهمده صر بلونک دولت علیه اطاعتنده دوامنه  
سبب اکید اوله جغندن او حدودلره مأمور یونان  
( اسحق ) پاشاک اخطاراتی اوزرینه پادشاه اشو  
( سکر یوز قرق ایکی ) سنده سنده عساکر کلیه  
جمعيله سمندره اوزرینه یوریدی .

افلاق بکی دراقوله بوسفر همایونده معیت شاهانه ده  
بولنق اوزره وقوعبولان دعوته مبنی ادرنه یه کلش  
ایدی .

فقط میر مومنی الیه نه سببه مبنی ایسه پادشاهی  
 کوجندرمش اولدیغندن کندوسی کلیبولی قلعه سنده  
 و برابرولنان ایکی اوغلی دخی کرمان ولایتندن  
 ( اگری کوز ) قلعه سنده حبس و تسجین  
 ایدلدی .

صرب قرالی دخی دعوت ایدلمش ایسه ده کندوسنک  
 دائماً مجارلوا یله ایتدیکی اتفاق خفی نزد دولت  
 علایه ده معلوم اوله رق پادشاهک بودفعه کی سفری دخی  
 کندی علیه نه اولدیغنی حس ایتدیکیچون دعوته  
 اجابت ایتدکدن ماعدا سمندره قلعه سنک محافظه سنه  
 اوغلارینی تعیین ايله کندوسی مجار قرالی نزدینه  
 فرار والتجایه مجبور اولدی .

اردوی همایون کمال قوت وشوکتله سمندره قلعه سی  
 اوکنه نصب خیام وایکی آی مقداری قلعه نك شدتله  
 حصر و تضییقه دوام ایدرک نهایت محصورلک  
 مدافعه به اقتدارلری قالدیغندن بالاستیمان قلعه یی  
 تسلیم ایتدیلر .

دراقولەنك اوغللاری در دست اولنەرق كوزلرینە  
میل چکیلوب ( توقاد ) قلعه سنە اعزام ایله حبس  
ایدیشلردر .

پادشاهه ظفر پناه سمندره نك تسخیرندنصكره اسحق  
پاشایی و كوتاهیه سنجانی متصرفی امور بك  
زاده ( عثمان چلبی ) بی و سائر بعض امرایی  
فرقه لرله ( نيكبولی ) قلعه سنك استیلا سنە مأمورا  
سوق بیوردیلر .

بو امر انيكبولی محاصره ایدوب حربه دوام ایتدیكه  
اولدقلری حالده دشمنك بریوك اردوسی پیاده لری اوكدە  
و سواریلری قفاده اوله رق ظه ور ایتدی .

اسحق پاشا اولجه ایتدیگی تحقیقات اوزرینە جنود  
اسلامیه بی حربه حاضرلش ایدوكنندن دشمنی شدتله  
قارشولدی .

دشمنك پیاده طاقی عثمانلو انلرینك یاغی التندە پامال  
ایدیلەرك سواریسنك دخی یوزلری دوندورلدی .  
عثمانلی قهرمانلری دشمنی تعقیبە سارغتله فرار یلرله

برچوخی تپہ لندی • برچو غیدہ اسیر ایدلندی •  
 نیکبولی محصور لری کنندیلرینہ امساده کلان بر بیوک  
 اردونک بوصورتلہ ہزیمتہ اوغرا دیغنی کورنجہ انلردہ  
 تسلیمہ مجبور اولدیلر •

پادشاہ مظفر علم سمندرہ ونیکبولی واورادہ بولنان سائر  
 صرب مالکنی بوصورتلہ ممالک عثمانیہ یہ منضم قلدقدن  
 صکرہ سمندرہ حکومتند (طورخان) بکی تعین واورالک  
 محافظہ سنہ لازم اولان سائر تدابیری اکمال ایدرک پای تخت  
 ادرنہ یہ عودت ایتدی •

» بعض مؤرخین اشبو سمندرہ سفرینی ( سکزیوز  
 قرق درت ) سنہ سی وقوعاتندن اولیق اوزرہ  
 یازمشلر سده ( مصر ) مالکی ( طاهر ابوسعید )  
 طرفزدن ( سکزیوز قرق ایکی سنہ سی جاد الاولیسنک  
 اونی ) تاریخیلہ مؤرخا کلش اولان نامہ یہ سلطان  
 مراد غازی حضر تلی جانیندن یازیلان جوابنامہ  
 ہمایوندہ سمندرہ مظفر یندن بشت ایدیلوب بوجوابنامہ یہ  
 دخی نہ دلاک مشار الیہک تبریکتی متضمن ( سکزیوز



یوز قرق اوچ سنه سی ذی الحجہ سنک یکر میسی (   
 تار یخلو بر جواب کوندرلش اولسنه نظر ا مظفریت   
 مذکوره ( قرق ایکی ) سنه سی وقوعاتین اولق   
 لازم کلوز »

§

بلغرادک محاصره سیله نوه برده نک فتیحی

حضرت پادشاهک بحار ستانجه آرزوایتدیکی فتوحاتک   
 مدخلی صاییلان ( بلغراد ) قلعه سی دخی   
 صر بلودن الملق اوزره ( سکر یوز قرق اوچ )   
 سنه سنه اول جانبه موکب شاهانه حرکت وعزیمت   
 بیوردی .

و بلغراد قلعه سی تحت محاصره الندی .

فقط قلعه نک اوزمان دخی متانت ورصانتی جهته   
 اردوی همایونده بولمان طوپلاره تسخیری مشکل و بلکه   
 تمتع کورندیکندن بونکله بیهوده اوغراشمقدن صرف   
 نظاره بنمود اسلامیه ( صوه ) نهرندن امرار

و مجارستان ایچنه الغار ایتدیرلدی .  
 بودفعه دخی مجارستاندن غنایم واسرای کلیه الهرق  
 اردوی همایون ادرنه به متوجهاً عودت ایتدی .  
 اثنای عودته کذرگاه اردوی همایونه تصادف ایدن  
 ( نوه برده ) قلعه سی بالمحاصره تسخیر اولندی .

## §

مزید بکک افلاق جانبنده انهزام وشهادتی  
 یوقاریده بیان اولندیغی وجهله افلاق بکی دراقوله نك  
 اوغلار یله برابر اخذ وحبس اولغسی مناسبتیله افلاق  
 دیاری حکمدار سر قالمشیدی .  
 مجار قرالی بوفرصتدن و پادشاهك صربییه طرفده کی  
 مشغولیتندن استفاده ایدرك افلاق بویارلرندن برینی  
 افلاق حکومتنه اقعداد ایلله اوجهتدن ممالک محروسه  
 شاهانه یه ایصال خساراته باشلدی .  
 پادشاه افلاقدن دفع اغیار ایچون امرادن (مزید بک)  
 نام سردار قوماند سیله افلاقه بفرقت عسکر یه سوق  
 ایتدی .

مزید بك دزون افلاقه داخل و در جنگ اول غلبه  
وظفره نائل اولمسیله کندوسنه غرور کله رك حزم  
و احتیاطی ترك ایله عسکری اقبینه طاغتش و کندوسی  
جمعیت قلیله ایله بره موقعه قالمش اولدیغی حالده  
تجارلونك کوندرمش اولدیغی اردو افلاقلو ایله  
براشوب مزید بکی اولدیغی رده باصدی .

مزید بك نزدنده بولانان جزئی عسکرله شجیعانه مقابله  
ایتمش ایسه ده اعدانك ~~ك~~كثرتی مناسبیله باشه  
چیقه مدیغندن کندوسی و عساكر اسلامیه نك برطاقی  
شهید و برطاقیده اسیر اوله رق بقیه عساكر دخی  
منهزمأ هزار زحمله رجعت ابتد .

## §

مزید بك فرقه سنك بروجه مشروح انهرامی خبری  
اوززینه پادشاه بر فرقه ده ترتیب و تجهیز ایدرك  
روم ایلی بكار بکیسی (قوله شاهین) باشاقومانده سیله  
افلاقه سوق و تعیین بیوردیلر .

پوشاهین پاشا دخی عیاش و کج تدبیر برادم اوله رق  
افلاق ایچنه داخل اولنجه عیش ونوشه طالیدی  
و بو حرکاتک نتیجه سی وخیم اولدیغنی اخطار ایدن  
امرانک سوزلری قطعاً اصفا ایتدی .

پاشا مستانه و مغرورانه بر حالده ایکن مجار عسکرینک  
کلمکه اولدیغنی خبر ویریلنجه مستی غرور دن اییلوب  
فرار یولنی طوتمق ایستدی .

امرا پاشایی قاجغه بر اقبوب دشمنه مقابله تدبیرینی  
کورمک ایچون بر کیمجه الیقویمشلر سه ده ایرتسی کون  
شاهین پاشا و بعض حیت سز امرا طونه دن برو یقه ده  
قاچدیلر .

کوتاهیه سنجاغی متصرفی عثمان چلبی شجیع وجسور  
بر مرد غیور بولندیغندن ذل فراری ارتکاب ایده میوب  
سائر حیتندن امرا و عساکر ایله دشمنه کوکس  
کردیلر .

و بر کون صباح دن اقشامه قدر یقده یقه ده فداکارانه  
ضرب ایلدیلر .

لکن اصل اردو قوماندانك فراری عسکره ضعیف  
وهراس ایرات ایتمدیکندن نتیجه حربی مجارلوقراندی .  
وعثمان جللی ایله نیجه نامدار امرا و برچوق دلاوران  
عسکر شهید اولدیله .

» بعض تاریخلرده ساهین پاشا برینه شهاب الدین  
پاشا دینلشدر . «

اشبو ایکی دفعه کی هنیمتله ( سکزیوز قرق دزت  
وقرق بش ) سنه لرنده بر برینی متعاقب وقوعه  
کیشدر .

## §

## قویه سفری

افلاق جانبنده عساكر اسلامیه نك ایکی دفعه در  
بوزلمسی قرمان اوغلی ابراهیم بكك دوات علیه علیه  
اولان عداوت مکتومه سنی اظهاره و مجارلو ایله اتفاق  
نهایی احکامی اجراییه جسارتی مستلزم اوله رق  
دامادی بوانان طور غودلی عشرتی رئیس ( حسن )  
نی لایق قرمانده هر سنه اولان مسالك عثمانیه

تسلیط و بواسطه ایله نیجه بلادی تالان و تخریب  
ایتدی .

پادشاه غیرت اکتناه ابراهیم بیکی بود دفعه اله کنوروب  
انتقام المق اوزره ( سکز یوز قرق التی ) سنه سنده  
دیار قرمانه سفر واردوی همایون ایله قونییه قلعه سی  
اوکنه نصب اعلام ظفر بیوردی .

شمدی به قدر دیار قرمان و سائر حکومت اسلامیان  
اوزرینه وقوع بولان اسفار دولت علیه ده نهب و غارت  
اصول اعتسافیه سی سبقت ایتماش ایدی .

سلطنت سنیه اوزو پاده اعدا ایله اوغرا شورکن ابراهیم  
بکک مماتک عثمانیه حقه ده روا کوردیکی حرکات  
غدارانه و غاصبانه سندن طولایی پادشاه پک زیاده  
غضبناک اولمسیله بالمقابله بود دفعه قرمان دیاری عساکر  
عثمانیه غارت ایتدیرلشدیر .

« هر عصرده ایشته بو قرمان اوغلی کبی بر شخص  
غدارک اراده کیفیه و سیئات ذاتیه سی شرافتتی صوج ستر  
کناهمز بر طام ففرای اهالی چکرو ( ظلمت غمانه

قاعده زشت او بماند (مدلولنجه برظالمك كوستردیكى  
 مشال ظالمانه معامله متقابله یولنده قاعده حکمنده  
 طوتیلور کیدر» .  
 صددن چقمیهلم :

ابراهیم بك ینه ایج ایل طاغلرینه قاچوب بوکره دخی  
 جنایاتنی باغشلمق ایچون حضرت پادشاهك همشیره سی  
 بولنسان حایله سی ( سلطان ) حضرتلرینی وزیر  
 مقامنده اولان ( سرور ) بك وعلما و مشایخدن  
 بعض ذوات معروفه ایله برابر عتیة پادشاهی نه بعث  
 واعزام ایلدی .

پادشاه همشیره لری سلطانك كوزلندن یاشلردو كرك  
 ایتدیكى نیازواسترحامه و سرور بكك دخی قوه نطقیه سیله  
 سرد ایلدیكى اعتذارات و تعهداته طیانهمیو ببا سکی  
 منوال اوزره ابراهیم بکی تکرار عفو ایله ادرنه یه  
 عودت بیوردی .

## §

اشبوقرمان سفرنده اما سیه رالیسی شهزاده ( سلطان  
 علاءالدین ) دخی ولایتی عسکر یله موکب همایون



معینده بولند زلمش ایدی .

شهرزاده مشارالیه مقرر حکومتده عودتنده حلول اجل  
موعودیه ارحال دار بقا ایتشد . رحمة الله علیه

§

مجار قرانك بعض اوروپا حكامدار ليله بالاتفاق

روم ایلنه هجومی

صربستانك مركز حكومتی بولنان ( سمندره ) نك  
وسائر ممالك صربیة نك برقاج سنده مقدم دوت علیه  
عثمانیه طرفندن ضبط اولمئسندن واوغلارینك دست  
عثمانیه دوشهرك توقادده حبس و تسجین ایدلمئسندن  
طولایی صرب قرالی حین فرارندن بری مجار قراننه  
وسائر اوروپا حكامدار لینه عرض سوزش و شکایت  
ایتمکده و قرمان اوغلی ابراهیم بك دخی [ سزاوته دن  
بن برودن بالاتفاق حرکت ایدلم عثمانلوی اورتهدن  
قالدیرلم روم سرك اناطولی بنم ] کی خبرله مجارلوی  
تحریرك وتسویل ایتمکده ایدیلر .

مجارلونك افلاق جانبنه تجاوزاتی و ابراهیم بكك دخی  
 اوتیه طرفدن آنفاً بیان اولان حرکات خصمانه سی  
 ایشته بوتحریرکات و اتفاقك ثمره فسادیه سی ایدی .  
 مجار قرالی پادشاهك قویه ده مشغول بولندیغی اثناده  
 ( یانقو ) نام سرعسکری قوماندیه سیله و صرب قرالی  
 دلالتیه بر مکمل اردوسنی بلغراد جانبدن ممالک  
 محروسه ده سوق ایتدی :

بواردو ( ازلادی ) دربنددن کچوب پای تخت ادرنده  
 كلك و بتون روم ایلنی ضبط ایتك زعمیه یوریوب  
 ( الهجه حصار ) ( شهر کوی ) ( نیس ) ( صوفیه )  
 و اوحوالیده بولان سائر قلاع و قصبات و قرایی یاقوب  
 بیتمدرق راست کتوردکلری اهلینك کیمنی اعدام  
 و کیمنی اسیر ایدرك ازلادی دربندینه طیانیدی .

فقط متفقینك اوددقلری قدر پادشاه قونیه ده مشغول  
 قالمیوب شمشیر قهر قهرمانی عثمانی ایله قرمان اوغلی  
 بك چاپك امانه کتورلش و موکب شاهانه ادرنده تیر  
 عودت ایتش اولدیغندن اردوی همایون ازلادی

در بندند اعدای قارشوندی .

دشمن اردوسی اردوی همایونه نسبتله قوتلی بولند بگندن  
پادشاه تدافعی حرکتی دها مناسب کوروب از لادی  
در بندی سد و تحکیم و موسم قیش اولق مناسبته  
دشمنك گذرگاهی اوله بیله جك یولره صولر اجرا  
ابتدیرمك بوصولك انجم ساديله کجید و برمز برحاله  
کلمسندن طولایی دشمن در بنددن بری طرفه مرور  
ایده مدی .

شدت شتاك تأیعاتی بر طرفدن و یوللرك قیاسم سندن  
ناشی ذخایر و ماکولات سائر ضرورتی بر یاندن دشمن  
اردوسی بی مجال و عودته اجبار ابتدی .

دشمن اردوسنك رجعتی اوزرینه روم ایلی بکلر بکیسی  
( قاسم ) و توفاد حاکمی ( بلبان ) باشارله صدر اعظم  
خلیل پاشانك برادری و پادشاهك اشته سی بولسان  
یولی منصرفی ( محمود چلبی ) و سائر بعض امرا تعقیبه  
مأمور ایدلدی .

لکن دشمن اردوسی غفلت ایتمیوب رجعتی فن حربه

توفیق و بربر مواقع منضبطه به عسکر نعیمه ابدرك  
كيدردي

عساكر عثمانیه ابدیه بی حرم و احتیاط کمال سرعته  
بور بمکده ایکن (نیش) در بندند: دشمن عسکری بونرك  
اطرافنی المسيله جریان ابدن محاربه نتیجه سنی مجارلو  
قرانوب عساكر عثمانیه منهرم اولدی - محمود  
چای دخی قید اسارنه دوشدی

دشمن اردوسی بومظفر بدن شادکام اوهارق طونه بی  
چکوب مجارمنانه رجعت و موکب شاهانه دخی ادرنه  
پای نخته عودت ابدی

حضرت بادشاه بوانکسار و هریمدن متأثر اووب منه  
آیه موسم بهارنده دشمنان انستقام الفی ایچون  
ندارکات کایه به نشب اتمک افکارنده ابدیلر

فقط صرب قرلی بر سفیر مخصوص کوندروب کندوسنک  
عقوبنی و اوغلر بیک نجسدن اطلاقنی نیاز ابله بر بر  
مجاراه ابله دوات علیه بیند مصالحه به توسط ابله جکنی  
عرض ایش و محمود چلبیک قید اسارندن اطلاق

حقنه حلیله سی بولنان همشیره پادشاهی دخی سوز  
و کدازه باشلامش و نیجه سنه لرنند برو عسا کر عثمانیه  
محاربات متوالیه ایله یوریلوب تبعه دخی مصائب  
حریبه ایله ازلمش اولدیغندن صربلو کماکان دولت  
علیه به پرویرکوی معین و یرمک و (سمندره) قلعه سی  
ینه صربلویه رد اولنق شرطلریله عقد مصالحه  
اولندی . .

و بوسیله صرب قرالینک اوغلاری توقاد زندانلار  
و محمود چلبی دخی قید اسارتدن اطلاق ایدلدی .  
« بومصالحه به دأر سلطان مراد حضرتلرینک مصر  
سلطانی ملک اشرف برسبای طرفه صورت استشاره ده  
یازمش اولدقلری هر بی انباره بر نامه هما یونده انکروس  
ایله اوچ سنه ایچون عقد صلح و مسالمت اولندیخی  
و صربلو و بوسنه او اوتنه دنبرو دولت علیه نک  
خراجگذاری اوله رق افلاقلونک دخی بودفعه جزیه بی  
قبول ابتدیکی مر قدر » .

## سلطان مرادك سلطنتدن فراغت

سلطان مراد ثانی حضرتلری حین جلوسلرندنبرو  
 داخلی و خارجی محاربات متمادیه و وقوعات متتابعه ایله  
 اوغراشمقدن اوصانمش و بوکره اور و پالور ایله عقد  
 صلح ایدرک غوائل حربیه و خصمانه یه ممکن مرتبه  
 ختام و برمش و نجل نجیب ادیبی سلطان محمد  
 حضرتلرینک ناصیه حائده حسن اداره ملکه استعداد  
 کورمش اولدقلرندن بقیه عمرینی کوشه استراحتده  
 کچیرمک ارزوسيله اشبو (سکر یوز قرق یدی) شهنشده  
 سلطان محمدی والی بولندقلری مغنیسادن دعوت  
 و جلب ایله سلطنت سنیه عثمانیه یی مشارالیه تقلید  
 و فراغت و کندولری (اسحق) پاشایی و سایر بعض  
 خواصی برابر الهرق مغنیسایه عزیمت بیوردیلر .

§.

وارنه مجاریه مشهوره سی

سلطان محمد پدري خيائنده جاننس سرير سلطنت  
اولش ايسه ده نوجوان و فن دقيق حکمرانيه  
هنوز بي آزمائش و امتحان اوله رق اطرافده بولسان  
اعدا ايسه سلطان مرادك تحت عثمانی بی براغوبده  
مغنیسایه چکلمسني اختلال دماغنه وقور همتنه حل  
ایله ز عملنجه شوزمانی دولت عثمانیه نك محو  
وازاله سیچون اك مساعد کورد کلرندن وجله دن اول  
اناطولی قطعه سنه هر بار چشم حرصله باققدده اولان  
قرمان اوغلی مفسدی اوروپایه الچیلر کوندروب مجار  
قرالی تحریک و تشجیع ابتدیکندن اشبو ( سکزیوز  
قرق سکن ) سنه سنده ( مجارستان ) ( المانیایا )  
( صربستان ) ( افلاق ) ( بغداد ) بوسنه )  
وسائر اوروپا حکومت و ماتلری اتفاق ایدرک پای تخته  
هجوم وروم ایلی قطعه سنده بولسان ملت اسلامیه بی  
معدوم ایتک اوزره حدوده یوریمکده اولدقلری ارکان  
دولتک مسوعی اولدی .  
بو دهشتلو حوادث ارکانک عقلارینی باشلرندن



صحرادوب پادشاه نو جاھك جلادت وشوكنی هنوز  
 اعدایه طانیدللماسیله برابر حدائت سنی و تجر به سزلکی  
 جهتله بویله باشلو بر اتفاق خصمانهیه قارشو اداره  
 تدابیر حربیه ایده بیلسندن ناامید بولندقلرندن قوجه  
 خنكارك جلب و دعوتنه قرار ویردیله .

بو قرار اوزرینه صورت حالی اغبرارینی موجب  
 اولیه جق بر زمین ایله سلطان محمد عرض ایدوب  
 پدرلری سلطان مراد جانبده اعدای متفقیه مقابله  
 ایچون همان تشریفلرینی متضمن دعوتنامه یازدردیلر .  
 سلطان مراد اشبو برنجی دعوته قولاق اصمامش  
 ایسه ده ارکان دوات [ اعدای دین بیضه اسلامی  
 شکست ایتمك قصدیله دیار اسلامه هجوم کوستر دکلرندن  
 اکر پادشاه ایسه کز محافظه ملک و ملت ایچون مقابله  
 ومدافعهیه وایفای فریضه جهاده مجبور واکر  
 پادشاهلخی کندیکزه مال ایتیورسه کز اوو الامر  
 طرفندن امر غزایه مأمور اولدیغکلرندن بهمه حال  
 تشریف بیورملیسکز ] بولنده دفعی مشکل مقدمات

معتوله بی مشتمل بر عریضه عمومیّه تقدیمه سلطان  
مرادک عاجلاروم ایلنه کچمیرینی نیاز و ابرام  
ایتدیلر .

سلطان مراد اشبو استدعای عمومیّه جواب  
ویره مدیک کی ایشک اهمیت پک اغرا اولدیغنی دخی  
اکلاد قلرندن همان اناطولی جانبی عسکرینی معیتلرینه  
جلب و جمع ایدرک سیر سریع ایله کلیبولی قصبه سی  
قارشوسنه کلدیلر .

لیکن متفقین طرفندن ترتیب و تجهیز اولنان دو تفاق  
دکز بوغازینی طوتمش اولسیله قارشودن کلیبولی به  
کچمکنک امکانی بوله مدیلر .

بناء علیه اناطولی حصار ی طرفندن کچمک اوزره  
قره دکز بوغازینه شتاب ایتدیلر .

صدر اعظم خلیل پاشا پادشاهک کلیبولیدن  
کچه میوبده قره دکز بوغازینه کله جکیرینی روش  
حالدن استکشاف ایدرک روم ایلی عسکرینی بالاستصحاب  
اناطولی حصارینک قارشوسنه تکلش و شاید دشمن

طرفین مؤکب شاهانه نك مرورینه ممانعت اولنه جق  
اولور ایسه مدافه ایچون ساحله طوبلر دیزمش  
وسلطان مرادی کوزتمکده بولنمش ایدی .

سلطان مراد امانا بوغازدن روم ایلی جانبنه عبورایله  
ایکی طرفك قوتنی برلش-سدیروب ادرنه یه واصل  
اولدی .

متفقینك دخی طونه دن مرور ایدرك ( وارنه ) یه  
کلدکاری تحقق ایتدیکندن سلطان محمدی ادرنه ده  
بالابقا کندولری بلا توقف مقابله اعدایه توجه  
بیوردی .

متفقین اردوسی بلغراد طریقندن ممالک شاهانده  
کیروب هر نقدر حدود قهرمانلری بونلری زده لیکدن  
کیرو طور مدیلر ایسه ده او یله مکمل براردویه قره قول  
حکمنده بولنان حدود محافظلرینك مدافعه سی سد  
ممانعت اوله میه جغندن اعدای متفق و ارنه یه قدر خط  
حرکتلرینه تصادف ایدن ممالک محروسه یی جکمه یه رك  
کشلر ایدی .

اردوی اسلام دخی وارنه یه باوصول ایکی طرف کمال  
شدتله محاربه یه کیرشدیلر .

متفقین اردوسی کرک عددجه کرک الات حریه جه  
مکمل ومنتظم اولوب حتی یالکزیتمش بیک زرهلو  
سواریلری واریادی .

جنود اسلامیه هر نقدر شجاعانه مقابله دن کیرو  
طورمدیلر سده امر او عسکرک برچوغی شهید و مجروح  
اوله رق اناطولی بکر بکیسی ( قره چد پاشا ) دخی  
شهید دوشمسیله دشمن طرفی غلبه کوسستروب  
عساکر عثمانیه هزیمت وفراره یوزطوتدی .

لیکن پادشاه کوه تمکین قیوقولی دینیلان یکی چری طاقی  
وفراری ارتکاب ایمان بعض حیتمندان ایله برتپدنک  
باشنده ثبات ایدوب ظهور نصرت غلبه تنفیسیه  
شجاعان عسکری دفع وتدمیر اندایه تحریض وتشویق  
ایتمکده وجانب دشمندن یغور کبی اتیلان طوپ  
وتفنک دانهلرینه کوکس کر مکده ایدی .

محارقرالی اردوی اسلامک پریشانلغی وپادشاهک جزئی

قوتله قالدیغنی اکلا یوب پادشاهی اسیرایتک زعمیه  
بالذات هجوم کوستردی .

بو حالده دخی قوجه سلطان مرادیوری لطف ربانی به  
اعتماد ایدرک ثباتنه قطعاً خلل کتورمندی .

« خیراه افندی تار یحکنک بو یخشنده سلطان مراد  
قاجه جق اولدیسده قرهجه بک اتک دیزکنه یاشوب  
نصیحت ایدرک قاجغه براقدی یولنده برطاقم مقالات  
سرد ایدلش ایسه ده تواریخ معتبرده بویله بروایت  
کور یله مدی . خصوصیه قرهجه بک اولجه شهید  
اولشیدی . اولسه ده بونجه محارباتده سیف  
قهرماندیسله قهر اعدایه مألوف اولان سلطان مراد  
ثانی کبی شیربیشه و غا بر پادشاه حرب ازمايه کور  
قرهجه بک نصیحتنه محتاج اوله جق قدر ثباتسزلق  
کوسترمسی مستبعد دکلیدر ؟ »

هر نه ایسه :

محسار قرالی غرور غلبه ايله علم عثمانی اوزرینه ات  
قادیروب زعمجه پادشاهی حرب اسیری ایتک ایچون

قوشمقده اولدیغی حالده پادشاه یکی چری دلاورلرینه  
[شو مغرورک کندی اردوسندن ایریلوبده سرخوش  
کبی کلشی علامت ادبار بدر . تااورته کزه کیرمبنجه  
مقابله کوسترمیوباره کزه اندقدن صکره قلیچ اوشوروب  
اتلافنه غیرت ایدیکنز] دیدرک قومانده و یردی .

فی الحقیقه قرال جنون احوال یکی چریلرک اره سنه قدر  
صوقولدی . صوقولدی اما فی الحال بلاسنی  
بولدی .

یکچیری قهرمانلرندن ( قوجه حضر ) نام دلاور  
برسیف رستمناه ایله قرالی اتندن دوشیروب ودر عقب  
باشنی کسوب رکاب همایونه کتوردیکنندن برمزراغه  
طاقله رق اعلان اولدی .

بوسرفلا کترده نک مزراق اوزرنده کورغسی دشمن  
عسکرینه مورث دهشت و بانعکس اولجه فراریوانی  
طوتان اسلام سواریلرینه موجب قوت و غیرت اولوب  
بو حال اوزرینه ظهوره کلان فداکارانه محاربه نک

نهایتند اردوی دشمن منہزم و پریشان و جند مسلمین  
 غلبه کامله به نائلیتله بختیار و شادمان اولدی .  
 روم ایلی بک کر بکیسی ( داود ) پاشا عثمانلی سواریلریله  
 دشمنی تعقیبه مأمور اولوب متفقینک بوزغون عسکری  
 علی التولی ایکی کون ایکی کیجه طونه نهرینه قدر  
 تعقیب اولمسیله قیریلان قیریلوب بقیه المیوفی اسیر  
 ایلدی .

میدان حربدن فراری ارتکاب ایدن رؤسای عسکریه نک  
 قتل و اعداملریله اجرای سیاستلرینی پادشاه مراد ایتش  
 ایسه ده مظفریت واقعہ نک صدقه سی اولق اوزره  
 ارکان دولت عفو لرینی رجا و شفاعت ایتدکلرندن  
 اعداملرندن صرف نظره فقط بعض تأدیبات ایله  
 اکتفا اولمشدر .

اشبو مظفریت جلایه یی یار و اغیاره و خصوصیه  
 قرمان اوغلنه طویرمق اوزره قرالک سر مقطوعی  
 بروسیه کوندریلوب تشهیر اولندیغی مثل او اسیر  
 ایدیلان زرهار و محار اولورندن یکر میشر او توزر نفری



مظنطن ظفر نامه لاله ملوک و حکمداران اسلامیه به  
ارسال ایدر لشدر .

ظفر نامه لادر نه ده جالس سریر سلطنت اولان  
سلطان محمد جانبندن یازیلوب بونلردن شاه ایران  
( شاهرخ ) میرزایه یازلش اولان ( سکزیوز قرق  
سکزی ) سنه سی رمضان شریفنک اواخری تاریخلو  
ظفر نامه نک بر صورتی ( ۱ ) رقیله ذیل جلدیه ترقیم  
اولمشدر .

« تاج التواریخده بوملحه کبرانک ( سکزیوز  
قرق سکزی ) سنه سی رجینک یکرمی طقوزنجی صالی  
کونی وقوعبولدیغی مسطوردر »

« بدایت ظهور دولت عثمانیه دن برواوروپا و عثمانلوی  
محو ایتک و هیچ اولمزسه روم ایلی قطعه سندن سوروب  
چیقارمق اوزره بر قاچ دفعه اتفاق عمومی صورتند،  
قیام ایتدکاری مثللوینه اوافکار باطیه سوقیه اشبو  
وارنه وقعنه سنی ظهوره کتوردیلر خداوند کار سلطان

مراد اولك شهادتی منج اولان ( قوصوه ) محاربه  
شهوره سنده نصل خجیل اولدیلسه اكا ثانی اولان  
بووقعه عظیمه ده دخی اولصورته رذیل اولدقلرندن  
وزیرده ایراد اولنه جنی وجهله برقاچ سنه صکره ینه  
قوصوه ده وقوعه کلان محاربه یی دخی غیب ایتدکلرندن  
بوندن صکره ارتق تجاوزی حرکتہ تصدی ایدہ میوب  
بالاخره رفتہ رفتہ اوروپادن خیلی اقالیمی دولت  
علیه ترکه مجبور اولمشلردر . »

## §

سلطان مراد ثانیك تكراد سریر سلطنت عثمانیه

## جلوسلری

سلطان مراد غزا اعتیاد یوقاریده تفصیل ایدیلان  
وارنه وقعہ هائله سنده دخی اعدای متفقہ غلبه ایدرک  
ملت اسلامیه و سلطنت سنیہ عثمانیه یی پک یوک  
برورطه دن قورتارمسيله "توجهات قابو عامه برقات  
دها جانب عالیرینه منجذب اولدیغی حالده کمال

شوکتله وارنه دن ادرنه یه بالعاوده ادرنه خارچنده  
نصب اوتاغ همایون پیوردیلر .

وزرا ورؤسانک وبالعموم عسکری طائفه سنک حال  
وقالرندن نجل جلیل عالیلرینک حداث سنی مناسبتیه  
مظهر حسن قبول اوله مدقلرینی اکلایوب تکرار  
تخت عالی عثمانی یه جلوس ایتک افکاری لایح  
ضمیرلی اولدی .

فی الحقیقه ازهر جهت اقتدار حکمرایسنی عالمه  
تصدیق ایتدیرن برپدر کمال افسر حیاته اولدقجه  
هنوز آثار اداره سنی فعلا اثباته اختلاس وقت ایده میان  
یرشهرزاده نك کوکبه سلطنتی ولو که استقباله تنویر  
آفاق مدنیت ایده چکی خواص عننده کشف ایدمش  
اواسون ینه انظار عمومیه بک او قدر پارلاق  
کورینه میه جکندن فاتح حضر تلرینک دخی بالاخره  
فعلیاتیه ثابت اولان اهلیت مادرزاد وجلادت رستم  
نهادلی بودفعه عسکری طرفندن تقدیر  
اولنه مامشیدی .

صدر اعظم خلیل پاشا نك القاتى اوزرينه سلطان  
محمد دخی حق ابوتہ حرمتہ بر کرہ پدرلینہ تحت سلطنتی  
قبول ایتلرینی تکلیف ایلمکی مناسب کوروب بو خاطرہ یی  
وزرا وارکانہ اجدی .

ارکان دولتک ایسه بوصورت الک زیاده آرزو و چاره  
حصولی جستجو ایتدکاری بر ماده اولدیغندن سلطان  
محمدک بوتدیرینی القشایوب [ پدر عالیکن ذاتا غوائل  
سلطنتدن مجتنب و کوشه انزوا کندولرینہ اعز  
مطالبدر قبول ایتیه جکلرنده شبهه بوق یا بر کرہ تکلیف  
ایله شرط بنوقی یرینہ کتیرمش اولورسکنز ] دیرک  
کندی امل درونیلرینی سزدر مکسزین تشویق بیلہ  
ایتدیلر .

بناء علیه سلطان محمد پدر عالیلر بیلہ ادرنه نك خارجنده  
ملاقات ایتدکاری زمان بو تکلیفی درمیان ایتدکده  
سلطان مرادک دخی مضمرینہ موافق کلدیسه ده اول  
اولا قبولسز لک کوسرتوب نهایت ارکانک ابرام ورجالرینہ  
بناء ملاحظه تعلیق ایتدی .

سلطان مرادك بوندن غرضی دخی افراد عسکر به نك  
افكارینی لایقوله یوقلیوب اكلامق ایدی .  
ایرتسی کون صیدوشكار نامیله قیره چیقوب وعسکری  
دخی سورکون اوی بهانه سیله معیتلرنده کوتوروب  
برصحراده کیفیت جلوس استمزاج یولنده عسکرک  
افکارینی صورتی .

کافه عسکر همان اوراجقده کمال ممنونیتله بیعتیه مسارعت  
ایتدکلرندن ایرتسی **ك**ونی سلطان مراد ثانی  
حضرتلری ادرنه سراینه داخل اوله رق ثانیاً تخت  
عالی بخت عثمانی به جلوس وشهراده سلطان محمدی  
ینه مغنیسا حکومتیه تعیین واعزام پیوردیلر .

«بعض مؤرخین وارنه عودتنده سلطان مراد  
برمدتجك مسافرت طریقوله ادرنده اقامت ایتدکدن  
صکره ینه مغنیسایه عزیمت وعودت ایدرک برسنه  
صکره ادرنده ظهورایدن برحریق کبیر مناسبتیه  
خلقیه وعسکرجه سلطان محمدك اداره سندن  
خشنودسزق حصوله گلش وونك اوزرینه ارکانك  
نهای دعوتیه مبنی سلطان مراد ادرنه به بالورود

ایکنجی دفعه اولق اوزره جالس سریر سلطنت  
اولشدر . کبی بروایت ایدیه یورلر سده وقوعاتک  
سیاق وسباقنه نظرا بوروایت قوت الماشدر .

موره جانبنه سفر همایون وقوعی

استانبول ایمراطورینک برادری ( قسطنطینک )  
زیر حکومتده بولمان ( موره ) قطعہ سی روم ایلی  
جهتنبه بحر سفیدک کلیدی مقامنده اوله رق اورانک  
فتح و تسخیری دولت علیه جه اهم اولغله برابر وارنه  
اتفاقده وندکلونک کلبولی بوغازینه سفاین سوقله  
سلطان مرادک اناطولیدن روم ایلی به مرورلری  
تصعیب ابدلسندن طولابی وندیک مالکنده دخی عثمانلو  
قلیچنک ضیاسی کوسترلک وفرنگلردن اخذانتقام  
ایملک ایجاب ایدوب بود، اولاموره نکالده بولاندیرلمسینه  
موقوف ایدی .

بناء علیه پادشاه کیتی ستان ( سکز یوز الی )  
سنه سنده مدت مدیده موره حملودنده مأمور بولندیغی

ایچون اوحوالی احوالنه واقف اولان مشهور غازی  
طورخان بکی طلیعه سرداری تعیین وکنسولریده  
موکب همایونلریله موره جانبنه حرکت بیوروب موره  
نیم جزیره سنی روم ایلتنه وصل ایدن اوج میل مقداری  
قرمک مدخلنده واقع ( کره ) قلعه سنی محاصره  
ایتدی .

ذکراولان اوج میل مقداری اراضینک عرضی دخی  
بربرینی قوررچند قطعه قلعه لره تحکیم ایدلش اولدیغی  
کی بو قلعه لک یکدیگرینک بینی دخی خندقلرله کسیلوب  
صوایله طولدیرلش اولدیغندن اورادن موره ایچنه  
یکلمک محال حکمنده کورینوردی .

کرمد قلعه سی اشبو قلعه لک متبنی ایدی . فن  
قلعه کشایی وجلادنده ملکه کسب ایتش اولان سلطان  
مرادک همت جهانگیرانه سنه بو استحکام دخی  
طیانه مدی .

عنه انلو قهرمانلری بالاقدام قلعه خندقلرینی طیرافله  
طولدیروب و طوپ و تفنگه اهمیت و یرمکسنین یوریش



ایدوب تسخیری پک مشکل کورینان مذکور قلعه دلك  
جمله سنی تسخیرایتدیلر .

كرك بوقلعه لردن و كرك اطرافندن عسا کر عثمانیه الله  
غنائم واسرای کلیه کیردیکندن وموره لوز دخی طالب  
صلح وامان اولدقلردن دها ایلروسنه **ك**یدلیوب  
بالمصالحه موکب پادشاهی ادرنه به عودت ایلدی .

ارناودلغه سفر همايون

ارناودلق حکمداری بولسان ( اسکندر ) بکک عمی  
زاده لردن حمزه بك ( سکز یوزالی برسنه سنده ) ادرنه به  
کله رك حضور هم-ایونه مثنونده ارناود رؤسای  
شوارالق اسکندر بکدن یوز جویرمش اولدقلری  
جهتله دولجه عسا کر کافیه سوقيله کندوسنه اعانه  
اولندیغی تقدیرده ( اقچه حصار ) وسائر ارناوداق  
ممالککک سلطنت سنیه ایچون ضبطنی تعهدایتدی .

ارناودلغک استیلاسی ذاتاً دولت علیه جه متمضیات  
ملکیه دن بولندیغندن پادشاه بانذات حرکت (واقچه  
حصاری) حصر وتضییقه همت ایتدیلر .

حصار مذکور قلاع متینہ دن ایدی .  
 بناء علیہ محاصره ایکی ای امتداد ایدوب نہایت  
 قلعه نك صوی کسیره رك صوسزلق محصور ینك  
 جانہ کار ایتدیکندن قلعه پادشاهه تسلیم اولندی .  
 ارناودلغك ایشه یارا اکثر محملاری دخی بوسفرده تسخیر  
 اولنوب موکب همایون ادرنه به دوندی .

### §

### قوصوه محاربه سی

یوقاریده تفصیل و حکایه اولان وارنه وقعه سنده  
 محارلو ومتفق بولان سائر اورو پالواوغرادقلری  
 هزیمت محجوبیتنی ازاله ایتمک وتکرار حرکت متفقانه  
 ایله عثمانلودن اخذ ثار ایده بیلک ایچون اشبو ( سکرز  
 یوز الی ایکی ) سنه سنده جمعیت کلیه ایله محاربانلرندن  
 اولوب وارنه محاربه سنده دخی سرعسکر اولان ( یانقو )  
 قوماند سنده اولدقلاری حالد بلغراد یواندن  
 درون ممانك شاهانه یه یوریدیلر .  
 پادشاه دخی اولجه تحقیق کیفیتله موجود قوتی ایله

صوقیه جانبیه عزیمت ایدوب بتون عساکر اسلامیه نك  
اجتماعی بکلمکده ایدی .

بوصرده اعدای متفقہ عدادندن اولان افلاقلو حدود  
خاقانیه ددن ( نیکبولی ) اطرافنی غارته قویولش  
اولدقلرندن حدود امراسی بالاتفاق شیخون طریقله  
نیکبولی طرفلرنده دشمنی صار دیلر .

واعمال سیف و سنان ایله برطاقنی قلیچدن کچیرد کدن  
صکره برطاقنیده اسیرایت دیلر .

امرانك درجنگ اول بومظفر بتلری بشارتی صوفیه ده  
پادشاهه واصل والنان اسیرلر دخی اردوی همایونه  
داخل اولنجہ سلطان مراد غازی حضر بتلری بونی  
موفقیت آتیه ایچون فال بانخیر عدا ایدرك ارتق متفقینك  
بیوك اردولری اوزرینه یوریمکی تنسیب وعساکر  
اسلامیه بی طاقم طاقم حضورندن امر ایله دشمنله  
حین ملاقاتده قور یله جق صف حربی یمینه میسر  
قاعدہ سی اوزره بانذات ترتیب بیوردی .

«قرمان زاده ابراهیم بك بوسفر اعانه و امداد يولانده  
بر مقدار عسكر كوندرمش ایدی .

معاینه اناسمده قرمان عسکری پادشاهك منظوری  
اولدقده چونکه بونلر قالدناق اکر او وقایش اوزنکیلو  
پر حمرده قیافت مسخره هیئت بر طاقم درنتی ترکان  
اتلوسی اولدقلرندن حضرت پادشاه استهزا تبسمیه  
قرمان سردارینه خطاباً [ عسکریمزك اکلنجه سی  
یوغیدی قرمان اوغلی کرم ایدوب بو خدمتی ایضا  
ایلمش ] دیهرك ظریفانه تعریض بیورمش اولدقلری  
مر ویدر » .

صندده رجعت ایدمام :

پادشاه انجم سپاه صفوق حریره ترتیبی بعدالاکمال  
صوفیه دن حرکتله ( قورشونلو کلیسا ) موقعنه  
وصولرنده اعدا اردوسنك ( قوصوه ) صحراسنده  
اولدیغنی خبر الهرق او طرفه یوریدیلر .  
سنه مذکوره ( شعبانك دردنچی ) کونی طرفین  
بر برینه مقابل اولدی .

کچنکی وارنه محاربه سنده عسا کر عثمانیه نك ابتدا  
منهرم اولیشی ترتیباتده یواسزلق وقوعندن نشأت  
ایتش اولدیغی تجر به ایدلش ایدی .

بودفعه پادشاه صاغ وصول جناح لرینی و پیشدار  
و دم دار و احتیاط قولارینی لایقيله ترتیب بیوردقلری  
کبی اردوی همایونك ارقه سینه مهمات عربه لرینی  
دیزدیروب وقابله کاهك اوکنه علی الاصول طوبلری  
قور دیروب هیئت اردو بی بر استحکام شکنه قومشیدی  
بونظام ایله علی الصباح محاربه یه ابتدا و اوکون  
و ایرنسی کون متوالاً جنك و پیکار اولنهرق ایکنجی  
کونی نسیم ظفر عسا کر اسلامیه یه یاور اولسيله متفقین  
اردوسنه بریشانلق دوشدی . متفقین اردوسی

سر عسکری بولنان ( یانقو ) بر تقریب ایله میدان  
حر بدن قالجش ایسه ده ( له ) و ( چه ) بکری  
کرفتار دست عثمانیه ان و متفقینك نیجه امرا و افراد  
عسکریه سی کشته تیغ خون فشان اولدی .

شهر یاز ظفر آثار اش بو غزای غراید دخی دوست

ودشمنك بكنه جكي صورتده عوفق اوله رق بانشوكت  
والاجلال قوصوه دن ادرنه پای تختنه عودت  
یور دیلر .

اورو پالور غازی سلطان مرادك هر زمان اعداسنه  
مقابله و غلبه یه افتدار قهرمانیسنی وارنه وانی متعاقب  
اشبو قوصوه وقعه لرنده لایقيله مشاهده ایدوب اوله  
قورنیلری کبی عثمانلونك اورو پا قطعه سندن تبعیدی  
ممکن اولمادیغنی اکلادقلرندن و ( برانتن )  
ایمپراطور انك اسکیلاک حیثیت موهومه سندن ماعدا  
برشرف وشوکتی قالمادیغنی حالده حکم حکومتی دخی  
عثمانلویه قارشو کمال مذلتله یالکز استانیول شهرینه  
محصور وقرمان اوغلی وسائر اسلام حکمدارلری ایسه  
حضرت پادشاهك باندفعات سله نأدیله مقهور  
اولدیغندن بوندن صکره خیلی زمان اعدا هیچ  
برطرفدن باش جیقاره مدی .

سلطان مراد دخی وفاتلرینه قدرایکی اوچ سنه کال آسایش  
وراحتله پای تختده سریرای عدل و داداوندی .

بوارده ده دخی الان ادرنده معمور و مشهور اولان  
ابنية خيريه لرینی اكمال ايله برابر (سکزیوز الی اوج)  
سنه سنه مطنطن سـور ترتینیله البستان و مرعش  
حکمداری سلیمان بکک کریمه عقیقه لرینی مخدوم  
شوکت موسوملری سلطان محمد تزویج ایتدیلر .

## §

## سلطان مراد ثانینک وفاتی

مر ویدر که (سکزیوز الی بش) سنه هجریه سی  
محرمنک غره سی کونی غازی سلطان مراد سیر و تفرج  
ایچون صحرايه چتمش لر ایدی .

عودت لری ائناده (اده) کو پریمی اوزرنده بردرویش  
پادشاهه نظر ایدوب [ارتق سلطنت زندگانی پایانه  
ویک اجل باب و آستانه ایرشمشدر . بو ییهوده  
غائله لری ترک ايله یول تدارکاتنده بولما یسک] کبی  
سوزلر سو یلمسیله پادشاه بوسـوزلردن متأثر اوله رق  
سرایه وصولنده کمدولرینه شدتلی برباش اغریسی  
عارض اولدی . بونک اوزرینه ولی عهد لری سلطان محمد



ویرلک اوزره اولجه ترتیب ایتمش اولدقلری وصیتنامه بی  
میدانه چیقاروب مضمونک اجراسنه سلطان محمدی  
وصی و صدر اعظم خلیل پاشای ناظر تعین وجهه  
وزرای اشهاد ایدرک سلطان محمدک سر یعامقنیه سادن  
جلبنی امر ایلدیلر .

پادشاهک صداعی کتد کجه تزیاید ایدوب اطبا تدبیر  
مداواتنده تقصیر ایتدیلر سده بحکمه اه تعالی مداوات  
ومعالجات قطعاً نأثیر ایتدیکندن ماه مذکورک اوچنجی  
کونی روح پرفتوحلری کلشنسرای علیینه روان اولدی .  
نعش مغفرت نقشلیری پادشاه جدیدک تشریف لری نه  
قدر اون اوج کون کتم و حفظ اولنه رق بعده بروسه یه  
ارسال واوراده کی البیه خیریه لری جوارنده تربیه  
مخصوصه لری نه دفن اولمشدر . رجه اه علیه

§

پادشاه مشار الیهک یوقاریدن بری ایراد اولنان غزوات  
ووفوعات مهمده کوستردکلری هممات جلیله عاوقدر  
عالی لری درجانی تعین ایدمکندن اوصاف جلیله لرینی

بورادہ تکرارہ حاجت کوریلہ من .  
 پدر امجدلری برنجی سلطان محمد تعدد شرکای سریر  
 سلطنت مناسبتیلہ داخل ملک کی ہرج و مرج ایدن  
 اختلا لاتدن دولتی نصل قورتارمش ایسہ پادشاہ مشار  
 الیہ دخی دوزمہ مصطفی و شہزادہ چلبی مصطفی  
 وقعدلری کبی ایکی بیوک فساد داخلینک ازالہ سنہ  
 اوصورتلہ موفق اولدقلری . ثللو سلطنت سنیہ عثمانیہ نک  
 کچیرمش اولدیغی مخاطراتک ک مشهورلرندن صاییلان  
 وارنہ وقوصوہ محاربہلرینی قزانقلہ اوروپالونک محو  
 دوات قصدیلہ صورت قطعیدہ ایتدکلری اتفاق  
 عمومیلرینی حکمسز براقش و بوجھتلہ نجل اسعدلری  
 ایکنجی سلطان محمدک استانبول فتحنہ موقیتلرینک  
 اسبابی جاضرایوب کتشد .

ولادتلری ( سکزیوزالتی ) واون سکزیاشندہ  
 اولدقلری خالدہ جلوسلری دخی ( سکزیوزیکرمی  
 درت ) تاربخلرنده واقع اولسیلہ مدت حیاتلری ( ۴۹ )  
 وزمان سلطنتلری ( ۳۰ ) سنہالتی ای اولمش اولور .



## قصل ثانى

فاتح سلطان محمدك مدت سلطنتلى اولان

{ ۳۱ } سنه لك وقوعاتى شاملدر

فاتح قسطنطنیه ایکنجی سلطان محمدک جاوسی

غازی سلطان مرادک وفاتی وقوعنده وکلای دولت  
اختلال ظهورندن احترازاً عوامدن کتم کیفیتله  
درحال مغنیساده بولیان شهرزاده عالی تبار ( سلطان  
محمد ) حضرتلرینه خبر کوندرمشلرایدی .

مشار الیه پیدرلرینک وفاتندن اون اوج کون مریورند  
یعنی ( سکز یوز انلی بش ) سنه سی محرم الحرامک اون  
التنجی کونی ادرنه پای تختنه بالوصول یکرمی ایکی  
باشنده اولدقلری حائده بدنجی پادشاه اوله رق بالارث  
والاستخفاف سیریر شوکت مصیر عثمانیه جلوس  
بیوردیلر .

پادشاه جم جاهك مقدما وفاتلری وقوعبولان برادرلری  
 بیوک (سلطان احمد) (سلطان علاء الدین)  
 (سلطان حسن) و (سلطان اورخان) دن  
 ماعدا ادرنده حیاته کوچک (سلطان احمد)  
 نامنده هنوز نابالغ کوچک برادرلری واریدی .  
 اشیبؤ جلوس همایونده اوشهزاده نامراد دخی  
 اوزمانلرک الجای حکیمله رهرو عدم آباد اولمشدر .  
 رحمة الله علیه .

## §

پادشاه حشمت پناه بوندن اول پدرلری حیاته برمدتچک  
 سریرارای سلطنت اوله رق اصول اداره حکمرانیسه  
 سبق معلومات ايله کسب ملکه و اقتدار و حتی معزولیت  
 ارجیسیله یله تجربت کرم و سرد روزگار ایتش فوق  
 العاده پادشاهلردن بولندیغیچون بالمله مالوک  
 و حکمداران اطراف سفر اوهدایا بعث و تقدیمیه جلوس  
 همایونلر بنی تبریکه مسارعت ایتدیلر .  
 هر عثمانلو پادشاهنک جلوسی عقینده حرکات خیمانه

وغاصبانه به قالشقی تانقراض واضمحلالرینه قدر  
قرمان فاملیاسنک خصایص ردیه سندن دکلیدر ؟ .

ایشته بودفعده قرمان اوغلی ابراهیم بک یادکاری دولت  
علیه عثمانیه نك دهسا عنفوان طفولیتده بیله آبا  
واجدادینک نائل اوله مدقلری آماله فاتح کی تقلیب دول  
استعدادینه مالک برصاحبقرانک وقتنده کویا کندیس  
واصل اوله جقمش کی اظهار خصوصیت مجنونلغنی  
اختیارابتدی .

شویله که :

( کرمان ) ( منتشا ) و ( ایدین ) اوغلرندن  
بردر بدری بابالینک حکومت مقرضه لرینه دسترس  
ایتمک اطماعیله الهالوب وهر برینی برطاقم اوباشه سردار  
ایدوب ( کوتاهیه ) ( منتشا ) و ( ایدین )  
ملککنتری اوزررینه تسلیط ایلدی .

ابراهیم بکک شوحرکاتندن بمثله تأدیب و تنکیلیچون  
کندوسنه مأذونیت ویرلمسنی اناطولی بکلر بکیسی  
( عیسی ) بک طرف پادشاهی به عرض ایتمش ایسه ده



عبسی بکک بواختلالی دفعه افتددار و کفایتی امید  
اولنه مدیغندن عزل اولنه رق برینه رکاب وزراسندن  
( اسحق ) | پاشا اناطولی بکر بکیسی تعیین وعسا کر  
کافیه ایله ایلر و به سوق واعزام قلندی .

متعاقبا پادشاه دخی بالذات قرمان دیارینه توجه بیوردی .  
بوسفر همایون دخی طبقی قرمان اسفار سابقه سی کی  
ابراهیم بکک سطوت پادشاهی به مقاومت ایده میدرک  
ایچ ایلنه فرارینی وینه برطاقم رجا جیلرک توسط لریله  
عفو عالی به مظهریتنی منتج اولدیغندن پادشاه سعادت  
اکتناه قونیه دن بروسه به متوجهها عودتله برابر بکر بکی  
اسحق پاشایی منتشا اوغلی اوزرینه تعیین بیورمش  
والیاس بک دخی فرار ایدیکنندن اورالرک آسایشی اعاده  
اولمشدر .

اناطولی بکر بکیلری اوزمانه قدر ( انقره ) ده اقامت  
ایتمکده ایدیلر .

( قرمان ) ( کرمان ) و ( منتشا ) اوغلارینک  
بعدها ممالک شاهانه به تجاوز ایده ماملریچون برسد حائل

اولیق اوزره انا طولی بکار بکیلیکی مقری بود فعه  
کوتاهیه به تحویل واسحق پاشا اورایه اعزام و تسبیل  
ایدلی .

§

اشبۇ قونیه سفری عود تنده موکب شاهانه بروسه یه  
کلورکن برطار محامده یکجیری طاقی بخشش المق اوزره  
پادشاهک اوکنه طوروب بعض مرتبه یواسراغه جرئت  
ایتمش اولد قلرندن یکجیری اغاسی ( طوغان ) بک  
عزل اولنده رقیرینه مصطفی بک تعیین قلندیغی مثلاًو  
یایا باشیلری دخی قویا تأدیب بیورلدی .

§

استانبول فتحی مقدماتی

شهریار اسکندراقدار قرمان عود تنده بروسه ده برقاج کون  
ارامدن صکره ادرنه یه کچمک ایچون ( کلیمولی ) قارشوسنه  
ککشلرایدی .

فقط دشمن سفاینی بوغازی طوتمش اولد قلرندن قره

دکز بوغازندن طولاشمغه مجبور اوله رق مر حوم یلدریم  
 بایزید خانکینه استانبولک تسخیری مطالعه سی اوزرینه  
 انشا بیورمش اولدقلری الان ( اناتولی حصاری )  
 دیدیکمز ( کوزجه حصار ) دن روم ایلی حصارینک  
 بولندیغی ساحله یکدیلمز .

قسطنطنیه نک قحی علی همتلری ایجابجه پادشاهان  
 ال عثمانک اوتهدنبرو اقصای املاری اولوب یوقاریلده  
 بحث ایدلدیکی وجهله سلطان یلدریم بایزید اول  
 و سلطان مراد ثانی حضراتی استانبولی بر قاج دفعه  
 تحت محاصریه الدقلری حالده برر سبب حیلولتیه  
 شاهد امل انلره چهره کشا اوله مامش و سلطان مراد  
 ثانی حضرتلرینک بر اقدقلری وصیتنامه ده استانبول  
 فتحنک لزومی اقدم و صایادن اولق اوزره توصیه  
 اولنش ایدی .

بناء علی ذلک فاتح سلطان محمد حضرتلری جلوسلری  
 کونندنبرو بوصیت واجب الانفاذک اجراسنی برنجی وظیفه  
 عد ایتدکلرندن و بوارالق ایمراطور ( قسطنطین

دراقوزه) دخی اولاد یلدرم خانیدن مرحوم امیر  
 سلیمانک حنفیدی اولق اوزره زنده بولنوبده انی ممالک  
 محروسه عثمانیه یه فتنه القاسنه واسطه ایدرک دولت  
 علیه بی تهدیدایتک زنده بولندیغی (اورخان چلبی)  
 ایچون مخصوصات طلبیه پادشاهی اغضاب ایتکده  
 بولندیغندن پادشاه کوزجه حصاردن قارشویه کچجه  
 اوراجغه برقلعه یایی اسبانک استکمالی صدر اعظم  
 خلیل پاشایه فرمان یوردیلر .

خلیل پاشا فن دیپلوماسی یه موافق لسان تعلیمیه  
 استانبوله بر سفیر مخصوص کوندروب ایمپراطور  
 قسطنطین دراقوزه دن رخصت رسمیه طلب ایتدی .  
 اووقت (غلطه) فرنکار اداره سنده بولنمسیله ایمپراطور  
 قلعه یاپلق ایستیلان محاک فرنکاره متعلق اولدیغنی  
 و کندوسنک بوتکیلفه مداخله یه صلاحیتی اولدیغنی  
 ورخصت ویره جک اولسه فرنکارله کندوسنک  
 بوزشمسی لازم کله جکنی معرض اعتذارده بیان ایله  
 دولت علیه سفیرینی اعاده و پادشاهی بوتکیلفدن

فراغت ایتدیرمک چاره سنی بولق ایچون طرفندن دخی  
مخصوصاً سفیرل اعزام ایلدی .

پادشاه قسطنطینک سفرا سنی مقابله خطابه الهرق  
[ بزم غرضمز ایمپراطورک رضاسنی کوزتمک ایلدی .  
مادامکه بوراسنی فرنگلره متعلق ایمش انلرک تحصیل  
رضاسنه بزجه لزوم یوقدر ] دیهرک دفع ایدوب همان  
کلی عمله و معمار جلبیله روم ایلی حصارینک انشاسنه  
شروع و مباشرت بیوردی .

اوج ماهده و برروایتده قرق کونده حصار ختام  
بوله رق اسباب محاسن فظه می اکیال اولندقدن صکره  
پادشاه فکاک بارگاه سنه ائیه اول بهارنده استانبولی  
محاصره ایتک و اوقیش ادرنده تئیم اوازم حریره  
بیورمق اوزره ادرنه تختگاهنه چکلدی .

روم ایلی حصارینک انشاسنی ائناده امرای عساکر  
عثمانیه دن اق چاییلی اوغلی ( محمد بک ) طرف  
پادشاهیدن الدیغی امر اوزرینه استانبولک اطرافنه  
اقین ایدوب راست کتوردیکی حیوانات سوریلرینی

اغتنام والته کچریدیکی روملری اسیرایتشدن .  
 ایپراطور قسطنطین فاتح حضر تلرینک نیت قطعیه سی  
 استانبولی المنه منحصر اولدیغنی تشبثات واقعه  
 قویه سندن ا کلامسیله بودفعه دخی دوات علیه زیاده  
 ویرکولر و یرمک صورتیله نیت پادشاهینک تحویلی  
 یولنده پک چوق تهاک و مذات کوستروب صدر اعظم  
 خلیل پاشاک همت و معاوننده دخی التجایتش ایسه ده قوزی  
 برعنواندن عبارت قلان حکومت ایپراطوریه نک ارتق  
 بقای استقلالنه مدار اولاجق مرتبه نه روملرده قدرت  
 و مکنث ونه ده پادشاهی نیت قطیعه سندن کچیرمکه  
 کیسه ده جرئت یوغیدی .

• بوراد بعض مؤرخین خلیل پاشایی ایپراطوردن  
 رشوت الیغنی ایچون تسخیر قسطنطنیه افکاری  
 علیهنده بولمقله اتهام وحتی ایپراطور پشمش بالقلرک  
 ایچنده التون طولدیروب رشوت اوله رق پاشای مشارالیه  
 کوندرمش والونقل کلام عوام ایده یورلر .  
 فقط پاشای مشارالیه بدایت ظهور دولت علیه دنبرو

سلطنت سنیہ یہ خدمات مشکورہ لری مشاہدہ اولنان  
 چندارلی خلیل خاندانندن وعقلای وزرادن اولسیله  
 ایمپراطورک رشوتنه قایلوبده فیح قسطنطنیہ کبی ملت  
 اسلامیه جه اعظم فتوحاتندن بولنان بر امر جلیلاک  
 علیہنדה بولنسی وابعن جد نعمتیه پروده اولدیغی وئی  
 نعمته اهانت اینسی صحیح ایسه پک غریدر . !!  
 بحمزه دوام ایدلم :

پادشاه ادرنہ یه بالوصول اوقیش استانبول فتحنه اقتضا  
 ایدن اسباب ومهمات وسفاین حربیه نک تدارکات  
 وتهیه نیله اشتغال ایتدی .

وبرجوق عادی طوبلدن ماعدا بهری اوچریوز قنطار  
 باقردن اولاق اوزره ایکی عدد غایت بیوک طوپ  
 دوکدردی .

بوطوپلرک بری هنروازن ارکان دولندن ( صاریجه  
 پاشا ) ودیکری بحارلو ( اوربان ) نام مهندس  
 معرفت لریله دوکلش اولدیغی مرویدر .



## استانبولك فتحى

وقتاكه ( سكر يوز سكرسان يدى ) سنه هجرىه سنه  
 اول بهارى ايرشدى . موكب همايون ايكي يوز بيك  
 صنوف عسكر دن مركب اولق اوزره سنه هجرىه  
 ربيع الاولك اون ايكنجى جمعه كوني ادرنه دن حر كته  
 ماه مذكورك يكر مى التجى جمعه كوني استانبول خارجه  
 مواصلى و طوپار و عساكر عثمانيه طاقم طاقم مواقع  
 مقتضيه به تعبیه و تعيين اولنه رق محاصره به مباشرت  
 ايدلدى . و اولجه ترتيب و تجهيز ايتديريلان دو نئاي  
 همايون دخى ائشاده محاصره ده ايرشدى .  
 حكومت ايمپراطوريه وار قوتنى بازويه كتوروب  
 و جنوزلر طرفندن ايديلان ياردمدن دخى قوت الوب  
 حرب و مدافعه به قيام كوستردى .

الان اثرى مشهود اولديغى وجهله استانبول حصارى  
 اولوقت قره طرفندن ابوانسراى ساحلندن يدى قوله به  
 و انجيه ايكي قات متين بدن و متعدد برجلرله تحكيم  
 اولنش و صوابله ملودرين برخندق ايله دخى دكردن

دکره کساش اولدیغندن او عصره کوره استانبول ممتنع  
التسخیر کبی کورینوردی .

لکن پادشاهک همت کوه انداز قهرمانیلرینه قارشو  
حصارک او قدر متانتی فائده ویرمدی .

شو بله که :

فاتحک ادرنه ده دو کدر دکلری معهود بیوک طوبلرک  
هر بری بشربوز اوقه لاق مرمر کله اتار غایت جسیم  
شیلر اوله رق بونلر هر نقدر کونده یدی سکن دفعه دن  
زیاده اتیله مز ايسه ده هراتلد قجه مملکت شدید  
زلزله به او غرامش کبی تملندن صار صیلور ودانه لرینگ  
اصنابت ایتدیکی برج و باروی حصار تار مار اولور  
ایدی .

هر ملتک اکمال دور ترقی ووقوف ایله حال هر مه واصل  
اولد قجه عارضه طبعیه سی اولدیغی و جهله روملرک  
اواننده مبتلا اولد قلری ضعف قوا و سوء تدبیر وارا  
مناسبتیله فاتح کبی شدید الشکیم بر صاحبقرانک صدمه  
سطوته قارشو استانبولک برچوق مدت طیانته میدجفی  
میدانده ایدی .

بونکله برابر بیک بش یوز سنه لک بر حکومت ایمپراطوریه نک  
زوالی واستانبول کبی کره ارضه نک مرکز منفردی  
صایلان بر شهر شهیرک بر اداره دن دیگر اداره به انتقالی  
امور عظیمه دن اولدیغندن ینه بر مدتیجک طیانندی .  
چونکه جنوب زودن متعدد سفاین ایله یاردیجی عسکر  
کله رک درون نملکنه صوقولش و فتحنامه دن منقهم  
اولدیغی اوزره غلطه ده کی فرنگر سلطنت عثمانیه ایله  
مصالح ایکن انلر دخی خفیاً استانبوله مع اونته قصور  
ایتماش اولدقلر ندن حکومت ایمپراطوریه بونلردن  
جسارت الوب محاصرین طو بلرینک اجدیغی رخنه لر  
در حال قیادیلور ایدی .

برده استانبول ایمانی زندان قپوسندن قارشو قارشویه  
بر زنجیر ایله اسسدا یلدش اولسه ایله مملکتی بحرأ حصر  
وتضییق ایتمک قابل اوله مدیغندن فتح و تسخیر مسئله سی  
برازمشکلشدی . صدراعظم خلیل پاشا بو طایره  
باقه رق بو محاصره نک مقدم کی محاصره لر کبی نتیجه سز  
قاله جغه ذاهب اولسندن و یاخود مؤرخلرک افاده لری

ملاو ایمپراطوردن الدیغی رشوتلره حقوق ولی نعمتی  
فدا ایدرک کندوی نتیجه سبز براق ایستمدن هرندن  
ایسه ککندوسسه همین بان اولنلره برابر پادشاهی  
محاصره دن فراغت تشویق ایتدیلر .

پادشاه قوی العزم ایسه فتح قسطنطنیه شرفی  
قزاقغه قویاً جزم ایتش اولدیغی حالده علم و عرفان  
مزیتله عظمای مشهوره و معدوده دن بولنان ( اق  
شمس الدین ) و ( ملا احمد کورانی ) حضراتیله  
وزرای بنامدن ( زغنوس پاشا ) خلیل پاشانک  
خلافنده بولنهرق پادشاهک عزم و افکارینه قوت  
و یردیلر .

حضرت فاتح غلطه ده کی فرنگلره معاهده لی اولدیغیچون  
عساکر اسلامیه غلطه طپراغنه ایاق باصه میوب  
و معهود زنجیرک قیرلمسیده قابل اوله میوب فقط اردوی  
همایونده بولنان هنررانک اوزمانده کی آثار بدیع لرندن  
اولق اوزره هوان طوبلری ایستادیله بک اوغلانک  
اوستندن لیانده بولنان دشمن سفاینی اوزرینه خیره

اتیله رق دشمنی اشغال بول بولندیغی مثل اوفاتحك سانه  
قریحه ملهمه سی اوله رق برکوزل تدبیر ایله بحرأ دخی  
امر محاصره اجرا ایدلدی .

یعنی طولمه باغچه دن بك اوغلنك ارقه طرفندن قزاقلر  
ایله قره دن حرب سفینه لری یوریدیلر ك قاسم پاشا  
دره سندن ایمانه ایندیریلوب بوسفاین بربرینه ربط  
ایله برطانیه شکیلنه قونلدیغندن استانبول ایچنه یاغور  
کی کله یاغدی رلغه باشلندی .

بو حالده محصورین مملکتک هر طرفنی کوزه دوب  
قورومغه؛ مجبور اولدقلرندن ایمپراطور محافظینك  
برقسنی ایمان طرفنده کی نقطه لره تقسیم ایدرک او جهتدن  
دخی مدافعه یه جبالق و ایمانه ایندیریلوب بده مملکته  
اتش لر صاچتمده اولان سفاین عثمانیه یی برحیله ایله  
یا قدر مق افکارینه دوشمش ایسه ده — هیهات —  
بو بیله هوده غیرتک حرکت مذبحانه دن هیچ فرقی  
یوغیدی .

بوصرده حضرت فاتح انشده لری اسفندیار بکرزاده

قاسم بکی غیر رسمی صورتله ایمپراطوره کوندروب  
 استیمان طریقنی ارانه ایمشلسه دهروملر اتفاقسزقلرندن  
 ومتصف اولدقلری کبر ونخوت هنوز دماغلرندن  
 امید اثرینی کسه مامسندن ناشی استیمانه پردرلو تنزل  
 ایده مدیلر ، اوله جق اولور ، ایشه اولدی .  
 نتیجه :

درون مملکتده کی محافظینک حضارک هر طرفنه  
 انقسامندن طولایی محاصرین طوبلرینک اجمعه  
 اولدیغی رخنه لر قبادیله مز اولدیغندن — شاهد فتح  
 مبین — زبور آغوش مسالین اولغنه رام اولدیغنی  
 جناب فاتح قلبی حس ایدنجه محاصره نك الی  
 دردنجی و (سکر بوزالی بدی سنه سی جادی الاولاسنک  
 یکر منجی صالی ) کونی علی الصباح مملکته یوریش  
 اولنق اوزره یوم مذکورک کجده سی مز راقلر اوچنده  
 موملر واردوچادرلرنده فنارلر و شعله لر یاقدیر یلوب  
 صباحه قدر عسکره شتلاک ایتدیرلدی .  
 بو کجه بر کجه ایدیکه — ایرتسی کون ارایش خجله کاه

سلطنت اولان عروس کلچهره بلده طیبه شرفیچون  
موم دوتما سی ایدیلوردی .

صبح اوانجه طرف پادشاهیدن هجوم امری ویریلوب  
اقشامدن برو یوریشده حاضرلنن دلاوران عثمانیدن  
بر بلوکی ادرنه قیوسیله طوپ قپوسی بیننده اچیلان  
کدکاردن ایچرویه صحرایوب در جنک اول اوجهتک  
محافظه سنده بولنان فرنک عسکرینک رئیساری اتلاف  
اولندیغندن فرنک طاقی فراربولنی طوتدی . عساکر  
عثمانیه نک عمومی دخنی طاقم طاقم کدکاردن وموؤخرأ  
کشاد اولانان قپولدن درون مملکته کبرمکه  
باشادی .

حضرت فاتح دخی النده شمشیر صاعقه بار قهرمانی  
ضیاریز و اوکنده علم ظفر توأم عثمانی موج انکیز اوله زق  
ایچرویه یوریدیلر .

ایمپراطور دراقوزه الان خرابه سنی مشاهده ایتدیکمز  
وتکفور سرابی دیدیکمز سراینده بولندیغنی حالده  
عساکر اسلامیه نک مملکته دخوانی ایشیدنجه مدافعه



زعیمه یاننده کی عسا کر خاصه سنی بالاستصحاب طوپ  
قیوسی طرفه قوشدی .

یولده جنود موحدینک بر کوچک فرقه سنه تصادف  
ایندوب بونلرک قلاتی مناسبتیه ایمپراطور طاقی بوفرقه بی  
اورته لرینه الوب کسمکه باشلدیلر .

بالذات ایمپراطور دخی ( عزب ) طائفه سندن  
مجروح برنفرک باشی کسمک قصدیه اوزرینه یوریدکده  
نفر مجروح یاره لو اسلان کبی ایمپراطوره شیرانه  
صولت و برسیف قهرمانی ضریله ایمپراطوری  
افتاده زمین مذلت ایتمکله برابر در حال باشنی  
کسدی .

ایمپراطورک قتلی وعسا کر اسلامیه نک کلیا درون  
بلدیه دخوانی کوروب ایشیدن یرلوره فنا حالده جان  
قورقیسی دوشددرک کیمی کلیساره و کیسی ابنیه  
بوجاقلرینه صوقولغده مجبور اولدیلر .

بویله جبر و قهرایله بر مملکته استیلا وقوعنده هر دوات  
وملتک اصول جاریه حریه لرندن اولدیغی و جهله

عساکر عثمانیه به رخصت و یریلوب اوچ کون  
استانبول سی ویغما و جنود مسلمین انواع غنایم ایله  
اغنا اولندی .

اوچ کون صکره منادیلر واسطه سیله " صنوف عسکریه  
قتل و غارتدن منع ایدیلوب مملکتک اعاده آسایشیله  
برابر ابنیه عمومیه و میریه نك ضبط و محافظه سی اسباینه  
تشبث یورلندی .

دولت امپراطوریه نك ارکان و رؤئ اساسی دخی تحری  
و تفتیش اولنه رق باش وکیل ( نوطراس لوقاس )  
طوتیلوب توابعیله برابر حبس و توقیف و بو صرعه  
اورخان چلبی دخی اله کچیریلوب اعدام ایدلدی .  
محاصره هنکامنده بعض روم رؤئ اساسی بحر اسلوری به  
قاچد رق قیانت مشلر ایدی . استانبولک  
تسخیرینی متعاقب بونلر سلوری قلعه سنك مفتاحلرینی  
عبه پادشاهی به تقدیم ایله استیمان ایتدکلرندن  
هم سلورینك و همده استانبول نواحی سنك ضبطی  
ضمننده مأمور یورلش اولان ( قرجه بك )

روملر یئنده بولان ( برغوس ) و ( بوغادوس ) ی  
دخی بلامحاربه ضبط ایتدی .

ایشته بو زمان بیک بشبوز سنه لک ( برانتن ) دولتی  
جناب فاتحک نهمت ییهمته ای جهان کیرانه سیله کلیا  
منقرض اولمش اولدی .

( اباصوفیه ) عبادتخانه مشهوری جامع شریف  
هیئتده قونبله رق پادشاه غزا اکتناه ایلاک جمعه نمازینی  
اوراده اداو ( لتفتحن القسطنطنیه فلنعم الامیراعیرها  
ولنعم الجیش ذلک الجیش ) حدیث شریفک  
ما صدق اولسندن طولای الطاف ربانیه نک تحمیدات  
وتشکراتنی ایفا یوردی .

کلیسارک بعضیسی روملره ترک ایدیلوب دیکر لرندن  
خرستیانلغده متعلق نقوش واصنام محو وازاله ووضع  
محراب ومنبر ایله تزین اولسه رق اکثریسی جوامع  
ومساجد، تخویل و بعضیسی دخی مهمات حریبه  
وضعنه تخصیص اولندی .

غلاطه ده مستقلا حکومت ایدن جنوب زولر فتح عقینده

پادشاهه عرض اطاعت و سلاطنت سنیہ نک قبول  
تابعیتہ مسارعت ایتمش اولد قلرندن اوراسنک دخی  
اسباب ضبطی اکمال ایلدی .  
اشبوقح جلیل بلیغانه ققنامه لرله ملوک اطرافه اعلان  
بیورلشدر .

بو ققنامه لر دن ملاحد کورانی انشاسیله سلطان مصر  
( ملک اینال ) طرفنه یازلمش اولان عربی العبارة  
ظفرنامه خلاصه ترجمه سیله برابر اخر جمله ( ۲ )  
رقیله ذیل ایدیلور .

ذکر اولنان ققنامه ده تصریح اولمش اولدیغی وجهله  
غلطه ده کی جنو برلور استانبول محاصره سنده بی طرف  
قالق اوزره فاتح حضر تلیله معاهده لی بولدیقلری  
حالده بعد الفتح مقتولین واسرا ایچنده بونلر دن دخی  
محارب ادملر کوریلرک بو جهتله عهدلرنده ثبات  
ایتمک لری اکلاشلدیغندن بو اساتلر دن طولای  
اجرای مجازاتلرینه اراده پادشاهی تعلق ایدنجه قبول  
ذمت ور عیتله فاتحک سیف تأدیباتندن قورتلشدر .

خلیل پاشا دولت منقرضهٔ ایمراطوری به طرفدارانق  
تهمتیه حبس ایدیلوب مقام وزارت عظمایه ( محمود  
پاشا ) کتورلش و قرق کون صکره خلیل پاشا  
اعدام ایدیلشدر .

« خلیل پاشانک فتح قسطنطنیه علیه بنده بولمق کبی  
عموم مسلمینک نفریننه شایان اولان بر جنایتی حقیقه  
مرتکب اولدیغنه حکم ابیدیرر صورتده بزم تاریخلرده  
برروایت بقویه تصادف اولانه مدی . فقط پاشانک  
اصل قباحتی ( وارنه ) وقعه سندن صکره حضرت  
فاتحک تخت سلطنتی بنه پدرلرینه ترک ایلیه رک برمدتجک  
مرارت عزل ایله تلحکام اولمیرینه سببیت ویرمسی  
اولق کرکدر . »

شه نشاه ظفر دستکاه بعدالفتح یکرمی کون قدر  
استانبولده اقامتله یرلوردن دیار اخره هجرت ایتیبده  
قبول ذمت ایدنلر ایچون - اوزمانلرده و بلسکه یقین  
وقبلرده هیچ بر دولت غالبه طرفندن مثلی سبقت  
ایتماش صورتده - امتیازلر احسان و عظمای

روئسای روحانیه دن ( جنادیوس ) نام ذاتی مستقل  
بطریق تعینیله دخی روملر حقمنده بخش الطاق بی پایان  
بیوردیلر .

وصدمات حربیه دن خراب اولان برقاج حصاریک  
تعمیراتی وحالا اکثر خلقلک لساننده ( اسکی سرای )  
تعبیریله یاد اولنان شمذیکی باب سرعسکرینک برینده  
باشلاتدردیغی سیرایک اتمامی استانبول محافظی تعیین  
ایتدکلری ( سلیمان بک ) نام ذاته تفویض ایدرک  
کندولری تختگاه ادرنه یه چکلدیلر .

اثنای محاصره وقتحمده روملردن او یله پک چوق  
ادم تلف اولماش ایسده استانبول او وقت شمذیکی  
قدر غلبه لاک اولدیغی کبی یراونک برچونغی دخی محاصره  
هنکامنده وقتحمذدن صکره اوروپا و یونانستانه  
طاغلمش اولدیغندن استانبولی معمور ایتک اوزره  
پادشاه اناطولی جانبندن خلی خانه لر نقل ایتدیروب  
اسکان ایتدیرمئدر .

ابوالغازی سلطان محمد غازی حضرتلرینک فتح  
 قسطنطنیه مناسبیه مه‌بابت شمشیر عدو تدبیرلری  
 جهانیه ولوله و یردیکندن بتون ملوک و حکمداران  
 تبریک مظفریت وسیله سیله ابراز خلوصه قالدق قلدری  
 کبی ( ویلق اوغلی ) دینلان صرب قرالی دخی  
 مرحوم غازی سلطان مراد ثانی حضرتلرینک زمانی  
 فتوحانندن اولوبده ینه مرحوم مشارالیهک اواخر  
 مدت سلطنتلرنده بحارلونک معاونت وقوتیه استرداد  
 ایتمش اولدیغی بعض ممالک صربیه یی مظهر امان  
 اولق اوزره سفیر مخصوص واسطه سیله پادشاه ظفر  
 اکتناه عرض واعاده یه مسارعت کوستردی .  
 اما شهریار عالی همت صربستاندن آبا واجدادینک  
 تسخرینه موفق اولدقلری بلادوقلاعدن مؤخرأ  
 صربلویه کچن محارر کاملاً رداولندقبجه قناعت  
 ایتیه جکلی یی اکلاتقلرنندن صرب قرالی پادشاهک  
 بوتکلیفی قبول ایده مامکله برابربعض مرتبه حرکات  
 خصمانه یه تصدی ایتدی .



و (اسکوب) طریقی صر بلونک تسلط اتندن قیاندی .  
 بونک اوزرینه فاتحک غضبی هیجان ایندرك بتون عسا کر  
 عثمانیه نك اجتماعنی بکلمه کسزین پای تختنده وجوارنده  
 موجود اولان عسکری بالاستصحاب در حال صربستان  
 اوزرینه یوریدی .

ویلق اوغلی پادشاهک نقطه هجومی ( سمندره )  
 قلعه سی اولق ظنیه سمندره ده بولنان نقود واشیای  
 نفیسه سی ( استرو یجه ) قلعه سینه قالدیروب  
 کمدوسی فاملیاسیله مجارستانه قاجدی .

موکب شاهانه ایسه طوغریجه استرو یجه قلعه سینه  
 توجه ایدوب واثنائی راهده بقیه عسا کر عثمانیه بلوک  
 بلوک موکب شاهانه یه ایریشوب قلعه محاصره یه اندی .  
 محاصره خیل یجه امتداد ایدرك طرفیندن برچوق تلفات  
 وقوعندن صکره نهایت محصور بن مقاومت ایده میدرك  
 قلعه بی پادشا، همایون طالعه تسلیم ایتدیلر .  
 بو ظفرده صرب قرانک ماملکی دست اغتنام عثمانیه  
 کجدی .

شهریار بختیار ( استرویجه ) قلعه سنك فتحی  
 متعاقب اوجوارده بولنان ( اموله ) حصارینی دخی  
 تسخیر ایدوب و ( فیروز بك زاده ) قوماندیه سیله  
 سوق ایتدیکی اقتجیلر واسطه سیله صربستانی یغما  
 ایتدیروب اندنصکره ادرنه ده تختگاهنه عودت بیوردیلر .

## §

## اینوس فتحی

پادشاه سعادت پناه ادرنه نشر آثار معدلتله مشغول  
 ایکن ( فره جك ) قاضیسی عتبه پادشاهی یه  
 کلوب ( اینوس ) خلقتك ممالك محروسه شاهانه دن  
 اوجوارده بولنان ( ایصاله ) و ( فره جك )  
 اهالیسنه تعدیلرندن تظلم و شکایت ایتدی .  
 اوزمان اینوس دولت مترضه ایمپراطوزی یه  
 منسوب برپرنسك اداره سنده ایدی .

استانبول فرار یلرندن دخی خیلی نفوس اوراده تجمع  
 ایتمش اولدیغندن ممالك محروسه نك قولتوغنده او یله

برعلتك و جودی ذاتاً حضرت فاتحك ذهنه خدشه  
و یرمكده ایكن فرهك قاضیسنك شكایتی اوراسنك  
تیز الدن تسخیرینك لزومنی تأکید ایلدیکنه بناء شهریار  
معالی آثار خواص بندگانندن (یونس بك) ی جلب ایله  
سریعاً استانبول ایمانده اون قطعه (قدرغه) [۱]  
دونادوب سمت توجهنی کیسه یه بیلدیرمکسزین اینوسه  
طوغری یوریمسنى امر ایدرك کندولری دخی عساكر  
موجوده بی بالاستصحاب اینوس اوزرینه توجه بیوردیلر .  
موكب شاهانه برأ و یونس بك قدرغه لرله بحرأ اینوسی  
حصرو تضییق ایتلرله محصورین مقاومته مقتدر اوله میوب  
بالاستیمان مملکتی تسلیم ایتدیلر .  
اینوسك جوارنده بولنان ( طاشور ) اطهسی دخی  
یونس بكك بحرأ تضییقه الندی و موكب شاهانه  
اینوسدن ادرنه یه عودت ایلدی .

---

[۱] قدرغه متعدد کورکلرله یوریدیلور برنوع حرب  
سفینه سی اولوب او وقتلر دولت علیهك اکثر سفاین  
حربینه سی بوجنس ایلدی .

« بعض تاریخ‌ها را شب و اینوس و طاش‌وز و قوعاتنی  
استانبول فتحنی متعاقب یازوب آنفاً بیان اولئان  
صر بستان سفرینی بوندنمه‌کره یازم‌شردر . »

### تکرار صربستان سفری

بواره لق صرب قره‌النک وفاتی وقوعبوله‌رق جانشینی  
اوله‌جق ارکک اولادی قال‌دیغی جهته‌له صرب  
حکومتک محمول حکمنده بولندیغی وضبط واستیلاسی  
سهواتلی اوله‌جغی احوالی حدودینه مأمور بولئان  
اسحق بک زاده ( عیسی بک ) طرفندن عرض وانها  
اولندیغندن پادشاه انجم‌سپاه ( سکن یوز الی طقوز )  
سنه‌سی اول بهارنده ادرنه‌دن حرکتله ( اسکوب )  
طریقندن صربیه مهابت نما اولدیله .

موکب همایون ( قره طوه ) طاغنی اشدیغی ائنده  
عیسی بک اردوی همایونی استقبال ایدرک خاکپای  
شاهانه‌یه یوز سورنجه میر مشارالیهک احوالی احوالنه  
وقوف تامی بولنق ملابسه‌سیله ایلرویه کیدوب اول

باول تسخیری لازمه دن اولان (نوه برده) قلعه سنك  
تسليمی تكلیف ایتك وتسليم اولنمیو برده محاصره سینه  
لنوم کورینه جك اولور ایسه سریعأ حضور شاهانه یه  
یلدیرمك اوزره مأمور یورلدی .

عیسی بك امر پادشاهی موجبجه نوه برده قلعه سنك  
اوکنه واروب محافظنی مقابله خطابه جاب  
ودعوتله -- فاتح قسطنطنیه سلطان بلند آستان  
حضر تلیتک صریه نك تماماً استیلاسی مقصودلری  
اولدیغنی وقرالك بلا ولد وفاتی جهتله صاحبسز  
بر حکومت ایچون او یله بر پادشاه فلک بارگاهه  
قارشو مقاومت قیدنده بولنلق عبت ویهوده اوله جغنی  
بیان ایله قلعه نك همان تسلیم اولنمسی تکلیف ایتش  
ایسه ده - محافظدن قرالك یرینی طوته یله جك  
قری بولندیغندن بلا محاربه قلعه نك تسلیمی قابل  
اوله میه جغنی جوابن الهرق در حال طرف پادشاهی یه  
عرض حال ایتدی .

بو خبر اوزرینه موکب شاهانه کمال سرعتله نوه

برده اوزرینه یوز یوب قلعه شیدا محاصره  
اولندی .

محاصره یدی کون امتداد ایدرک نهایت محصورین  
طیانه یوب جانلرینه امان الهرق قلعه نک تسلیمه مجبور  
اولدیلر .

نوه برده قلعه سنک محاصره مناسبتیه خراب اولان  
محلاری تعمیر و محافظ و قاضی تعینیه اسباب محافظه  
و اداره سی تدبیر ایدلدکن صکره جـ وارنده بولـان  
( تربجه ) و ( بحوری ) قلعه لری و بعض  
قصبات و قرادخی تسخیر اولندی . واقبیلر سوقیه  
صر بیدنک پک چوق برلری غارت ایتدیلدی .

جناب فاتح بوفتوحاتی اجرا ایله برابر جدا مجدلری  
غازی و شهید سلطان مراد اول حضر تلرینک  
( قوصوه ) ده کی شهادتگاهلرینی زیارت و اورادن  
سلانیکه و بر قاج کون سلانیکه ارامدن صکره استانبوله  
عودت بیوردیلر .

« ایشته جناب فاتح بودفعه کی تشریف لرنده استانبولک

اك برنجی نقطه سنده واقع او وقت ( زيتونلق ) وبعد  
الاعمار ( يكي سراي ) دينيلان محل دلاراده کی  
سرای همایون قدیمك انشاسنه مباشرت  
بیور مشلردر . »

## §

## بلغراد سفری

انکروس دولتی اداره سنده اولوب متانیت و حصانته  
مشهور اولان ( بلغراد ) قلعه سنك فتح و تسخیری  
ممالك عثمانیه نك تأمین حدودیله سلطنت سنیه نك  
اوروپاده استقرارینه مدار اعظم اوله جغندن حضرت  
فاتح علوه همتری ایجابنجه بوامر عظیمه دخی موفق  
اولق نیت عالییه سی اوزرینه اولجه ( الهجه حصار ) ده  
محاصره طوپلری دو کدیروب قدر غله ره تحمیلاروم ایلی  
بکار بکیسی ( قرهجه پاشا ) قومانده سنده اوله رق  
طونه نهرندن بلغرا ده سوق ایتدی . کندولری دخی  
( سکزیوز التمش ) سنه سی بهارنده عساکر کلیه  
ایله توجه بیوردی .



بلغراد قلعه سی براونہرا محاصرہ اولندرق تسخیری  
 قوہ قریبہ یہ کتورلش ایکن مجارلونک کلی سفاین  
 حربہ سی انلرک عشری نسبتندہ اولان سفاین اسلامیہ  
 اوزرینہ آتشلر صاحہرق ظہورایدیوردی .

ومجارقرالی ( ہونیادک ) دخی حسابسز عسکرلہ  
 کلہکدہ اولدیغی خبری الندی .

قرہجہ پاشا اردوی ہمایونک برقسمنی بلغرادک  
 قارشوسندہ بولنان اطہیہ کچیروبدہ قرال اردوسنہ  
 معارض ومقابل وقلعہ ایلہ قرال اردوسی بیتندہ سد  
 حائل اولق اوزرہ پادشاہدن رخصت طلبندہ بولنوب  
 فقط پاشانک بوتدبیری لغرض سائر امر ا طرفندن جرح  
 اولندیغندن محاصرہ دوام دشمن اردوسی  
 ایرشمکسزین قلعہ نک فتحنہ اہتمام اولنسی تنسیب  
 ایدلدی .

بوارہدہ فاتحک تشجیعاتی ثمرہ سی اولہرق دلاوران  
 عسا کر عثمانیہ فی الحقیقہ اورمچک کی قلعہ دیوارلرینہ

صاریلوب حتی بشیؤ ز قدر بهادران قلعه نك ایچنه  
اتلمش ایسه ده چه فائده که دشمن اردوسی کمال دهشتله  
کلوب ذکری مسبوق اولان اطیه یراشد کدنصکره  
بولردن قلعه یه صوقیلان قوه امدادیه اردوی همایونك  
هجوم خطلرینی کس دیروب عسا کر عثمانیه نك کیروسی  
ایچرویه کیره مدیکندن قلعه یه کیرمش بولنان مسلین  
دو کوشه دو کوشه جمله واصل سر منزل شهادت  
اولدیلر .

خارج قلعه ده ایسه طرفین بیننده حرب و پیکار  
یردرجه ده کسب شدت ابتدی که حضرت شهریار  
جلالت شعار اوزرلرینه زره و مغفر المفسزین  
فدایچه سنه بالذات میدان حرب به اتیلوب شمشیر صاعقه  
باریله نیجه دشمنك خرمن حیاتی آتشره یاقدی .  
و طرفیندن يك چوق نفوس تلف اولسندن طولانی طونه  
نهرندن صویرینه قائلر اقدی .

اثنای پیکارده عسا کر دشمندن بر شخص حضرت  
فاتحك اوزرینه جمله ایدوب فقط فاتح چایك طاورانه رق

شخص صائلك قفاسنه بر سيف قهرمانى عشق ايدرك  
تاحلقومنه قدر بچدى .

ليكن دشمن ا اردوسى اردوى همايونك اضعافى  
اوله رق شجاعان مشهوره دن بکربكى قرهجه پاشا  
ويکچرى اغاسى حسن پاشا وساى رؤسا شهيد  
وسفناين اسلاميه دخی دشمن دوتماسنک مهاجراتيله  
پريشان و نابديد اولديغندن نقدر چاليشلسه غلبه  
اميدى قالمديغنى کي تهلكه اماره لريده کورندى .

بناء على ذلك خواص بنده کان - شیر ژيان کي  
ميدان محاربه ده جولان ايدن - حضرت فاتح  
اتنک ديزکنه ياپشوب انواع تسليت و نصيحت ايله  
حدث و سورتنى تسکين ايدرك فاتحى حرب ميدانندن  
سمت سلامتہ چيقارديلر .

بو محاربه ده فاتح اياغنه، قورشون اصابتيله  
جريحه دار اولدقلرى دخی مسطور صحايف  
توان بخدر .

هر نه حال ايسه بوسفرده اعدانک کثرت و وفرتى

و توفیق و طالعك عدم موافقتی جهتیه عساكر اسلامیه  
مظفر اوله میوب نتیجه غالبیت دشمنده قانیدیغندن  
حضرت فاتح کلی شهدا و برچسوق طوپ و مهمات  
بر اقدقلری حالدہ ادرنه به رجعت پیوردیلر .

« بووقعده مجمار قرالی ( هونیادی ) نك رفاقتنده  
اورو پانك هر ملتندن مركب اوله رق او جیوز بیكدن  
زیاده عسكربولندیغی واردوی همایونك یوز الی بیك  
عسكردن عبارت اولدیغی مرویدر . »

§

اماسیه و مغنیسا و انیکلرندہ بولنان شهراد کان جوان بختان  
( سلطان بایزید ) و ( سلطان مصطفی ) حصارانك  
امر مسنون ختانیلری هنوز اجرا اولنماش ایدی .

شهریار شوکت شعار بلغراد انہزامندن طولایی و لوب  
مؤمنینه عارض اولان اکداری ازالہ و همده اعدای  
سلطنتہ شان و عظمت دولتی اعلان و ارأہ پیور مق  
ایچون مشار الیهمانك ختانیلری بهمانہ سیلہ  
( سکز یوز التمش بر ) سنہ سی بهارندہ ادرندہ  
غایت طنطنہ فی برسور همایون ترتیبیلہ برماہ قدر

اجرای سرور و شادمانی او نمیشد .

## §

سنة مذکوره ده اورنوس زاده ( عيسى بك )  
ارناوداغ وودين سنجاغی بکی دیگر ( عيسى بك )  
دخی مجارستانه برر فرقه ايله اقينه تعيين اوله رقينه  
غزا وجهاددن خالی قالما مشدر .

## §

## موزه سفری

شهریار معالی آثار ادرنه ده بواندقلری حالده نجاددن  
سیروزلی برذات دیوان عالی به کلوب — تجارتله موره  
ملحقاتندن ( بابا بدره ) به کیسدرک اوراره ذکور  
واناتندن برچوق اسرای مسلمینک اعدا یدنده انواع  
حقاراته مبتلا اولدقلرینی مشاهده ایتدیکنی — کمال  
سوز و کداز ايله پادشاهه عرض و حکایه ایندی .

پادشاه غیرت پناه بوذاتک افاداتندن پک متأثر اوله رق  
اسرای مسلمینی دشمندن قور تارمقله برابر موره ممالکینی

سرپا استیلا ایلہ روملردن اخذ انتقسام ایتک اوزره  
اردوی همایونک اجتماعی فرمان و (سکزیوز التمش  
ایکی) سنه سی بهارنده (سیروز) و (یکی شهر)  
طریقار یله موره جانبده سوق موکب سطوت نشان  
پیوردیلر .

وزیر اعظم محمود پاشا دخی اناتولی عسکری و بیک  
قدر یکی چری ایلہ صریبه اوزرینه مأمور ایدادی .  
جناب فاتح اولار هکذردہ واقع (فلکه) قلعه سنی  
صاروب حربا و جبراً فتح و تسخیر و عموم اهاالیسی بسته  
زنجیر ایتدیلر .

فلکه نک جوارنده بونان محللر اهاالیسی مقابله و مقاتله  
ایچون تجمع ایتمشلر ایکن فلکه خلقنک اوغرادقلری  
فلاکتدن عبرت الهرق پادشاهه دخالت ایلدیلر .

موکب شاهانه اورادن (باف اوو) حصارینه  
یوریوب اورا سیده استیماناو (منجلق) و (قورفو)  
و (طوقاق) و (باوبدره) قلعه لری کوزینان  
لرومه مبنی محاصره اولنه رقی بونلر حربا استیلا اولندی .

مؤزه نیم جزیره سنک اکثر محلا ری بوسه فردہ ممالک  
محروسہ بہ الحاق اولند قدن صکرہ موسم شتاک حلولی  
مناسبتیله اردوی ہمایون ( اسکوب ) شہرینہ  
عزیمتہ حضرت فاتح اوقیشی اسکوب شہرندہ امرار  
بیوردیلر .

وزیر اعظم محمود پاشاک حرکاتہ دہ نقل کلام ایدہلم :  
پاشای آصف لقا طرف شاہانہ ذن الدیغی امر  
وتعلیمات موجبہ انکروس دیارینہ دخول ایدوب  
رہ راستندہ بولنان ( رصاو ) ( امولہ ) ( صوہ )  
( کروچہ ) و ( پرانجہ ) نام محلا ری بعد التسخیر  
( سمندرہ ) قلعه سنی تحت محاصرہ یہ الدی .

« اشبو سمندرہ قلعه سی مقدا امر حوم سلطان مراد  
ثانی حضر تلری طرف لرندن فتح اولنش ایکن یوقاریدہ  
ذکر اولندیغی وجہلہ خلیل پاشا برادری محمود بکک  
قید اسارتدن تخلصی مقابلندہ خاقان مشار الیہک  
اواخرینہ مدت لرندہ صر بلویہ ترک اولنش و بالآخرہ  
مجارلویہ کچمشدن . »



سمندره بر هفته قدر شدتله طوپه طوتلد قد نصکره  
روم ایلی امراسنک سرآمدانندن ( اسحق بک )  
واحد بکراده ( علی بک ) نام ذاتله واسطه سیله  
محصورله تکلیف صلح و اطاعت ایداش ایسه ده  
محصورین صلحه یناشمد قلرندن محاصره تکرار تشدید  
اولندی .

نهایت عساکر اسلامیه درون حصاره هجوم ایله مملکت  
استیلا وسی ویغما فقط ایچ قلعه متین و مستحکم  
اوله رق محافظلری دخی قویا مقایله ایلد کلرندن و ایچ  
قلعه نك تضییقاتیله وقت غیب ایتمکی باشا مناسب  
کوره مدیکندن اوراجه بوقدرله اکتفا اولنه رق اردو  
سمندره دن چکلدی .

محمود پاشا فاحک بلغراد محاصره سی اشناده بلغراد  
قارشو یادرمش اولدیغی ( حواله ) نام قلعه بی  
تعمیر ایتدیرد کدن و ( استروپجه ) قلعه سنی  
واوحوالیده بولنان ( رودینک ) معدنی بداعدادن

استخلاص ابتدا کدنصره (نیشه) عودت و بر از  
مدت نیشده عساكر اسلامیه بی بعد الاراحه  
(کوکر جنلك) قلعه سنی محاصره به مبادرت ایلدی .  
قلعه خلقی خیلی مقاومت کوستر مشا رسده محاصره  
اوزاد قیچ هر طرفدن صیقلوب حتی طونه نهرندن  
صوالمغه ده عساكر اسلامیه میدان ویرمد کلرندن  
مضایقه لری کسب شدت ایدرك بالاستیمان قلعه بی  
پاشایه تسلیم ایتدیله .

پاشا کوکر جنلكده اقامتله سجعان امرای حدوددن  
منت بکرا ده (محمد بك) ی اقبجی عثمانلی دلاورلرینه  
سردار تعیین ایدرك مجارستان ایچنه صالدردی .  
محمد بك فرقه سی کمال سرعتله مجارستانك ایچنی  
چانقایوب کلی اموال واسرا اغتنام و بر موقعده  
تصادف ایدن ایکی یوز نفر زرهلو مجار سواریلرینی  
هیئت مخصوصه لریله حیا در زنجیر ایدرك سالما  
طوندن عبور ایلله صدر اعظم اردوسنه التحاق  
وانظمام ایتدی .

محمد بك قره سنی طونا دن پکیر مکسزین استیصال  
ایتمک اوزره مجارلونک الی بیک زرهلی سوارسی تعقیب  
ایتدیلر .

لکن عسا کر عثمانیه طونه بی کچمش بواند قلرندن مجارلر  
مأیوسا دوندیلر .

بواننده حضرت فاتح مظفر اوره دن عودتله اسکوبده  
پاشا اردوسنک عودتنه منتظر ایدیلر پاشای محمود  
السیر دلخواه پادشاهی وجهله مجارستانجه نائل ظفر  
اولسیله اسکوبه عزیمتله خاکپای شاهانه یه مشول  
وخدمات واقعده سی نزد ماو کانه ده مشکور و مقبول  
اولدی .

حضرت فاتح عسا کر اسلامیه بی اسکوبدن وطنلرینه  
صالیورمک مراد بیوردیلر سده وزیر آصف تدبیر  
مجارلونک اخذ انقام داعیه سیله ممالک شاهانه یه  
هجوم ایتمک قصدنده اولدیغنی حس ایتمسیله عسکرک  
طاغیدلمسی مناسب اولیه جغنی عرض ایتدیکنندن

عسا کر موجوده بالتوقیف دشمنک صحت حرکتی  
اکلا شلق اوزره جاسوسلر کوندرلدی . بریاندنده  
مقابله تدارکاتنه تشبث پیورلدی .

فی الحقیقه مجارلک بلغراد بولندن کلی جمعیتله اندرون  
ممالکه یوریمکده اولدقلری خبری الندیغندن در حال  
اناطولی عسکری طلیعه اولمق اوزره ایلرویه سوق  
اولندی .

موکب شاهانه حرکتیه حاضرالمقده ایکن دشمن  
اردوسنک ( تحتلهو ) موقعنه قدر کلوب یغماوغارت  
سوداسیله اطرافه منتشر اولسندن طلیعه فرقه سی  
واوحوالیده بولنان سائر عسا کر اسلامیه استفاده ایدرک  
همان هجوم ایله مجارلک پک چوغی قلیبدن کپیرلش  
ورؤسا وافراده اعدادن کلی اسیرالنش اولدیغی  
بشارتی وارد و متعاقبا النان اسیرلردخی درگاه ظفریناهه  
واصل اولدیغندن حضرت فاتح بوسفر همایونلرنده  
من کل الوجوه موفق اولدقلری حالده عسا کر

اسلامیه نك و طمئینه عزیمت لرینه رخصت احسانیه  
پای تختہ عودت بیوردیلر .

§

سمندرہ نك کلیا فتی

یوقاریده سبق ابتدیکی وجهله وزیر اعظم محمود پاشا  
سمندرہ نك واروشنی ضبط ایتمش ایسه ده ایج قلعه نك  
فتحیه ظفر بوله مدیغندن حالیه ترك ایلمشیدی .

جناب فاتحك طبع كشور كشالرینه بوصورت کران  
كلوب (سكزیوز التمش اوج) سنه سنده سمندرہ بی  
تماما اسنیلا ایتمك اوزره اردوی همایونلریله  
ادرنه دن حرکت و (صوفیه) ده نصب خیام جلادت  
بیوردیلر .

سمندرہ ایسه مجارلودن صاتون المق صورتیله بواثنده  
بوسنه قرانك ضبطنده ایدی .

بوسنه قرالی موکب پادشاهی نك حرکتی سمندرہ نك  
تسخیر یچون اولدیغنی تحقیق ایدرك کندو سنده  
پادشاهه مقابله اقتدارى اولدیغندن در عقب سفیر

مخصوص واسطه سیله خاکپای شاهانه به تقدیم  
 ابتدیی عریضه سنده - اگر چه سمندره اشترا  
 طریقیه بد ضبط نه یکمیش ایسه ده بونی پادشاهه  
 تقدیمه مهیا بولندیغنی و فقط بومقابلده (شرای  
 بوسنه) نك کندوسنه احسان بیورلمسنی - نیاز  
 ایدی .

چونکه اووقت بوسنه سرایی مملک محروسه عثمانیه  
 سلکنه داخل اولش ایدی .

قرالنگ عرض و تکلیفی طرف پادشاهیدن بالقبول  
 سمندره نك ضبط و تسلیمی دخی اجرا اولندی .

فقط بوسنه قرالنگ دولت علیه به هر سنده اعطاسنه  
 متعهد اولدیغنی ویرکودن عدم ایفا سیبیله عندالحساب  
 کورینان بورجی سمندره نك وارداتنه تقابل ایتسندن  
 طولانی بوسنه سرایک تسلیم واعطاسنه مساعدده  
 بیورلمدی .

دیگر روایتیه کوره :

بوسنه قرالی طرفندن سمندره نك محافظی یوانان ذات

وزیر اعظم محمود پاشا نك [۱] برادری اولمسیله  
پاشا اولجه قرنداشیله خفیاً بالمخبره قرنداشك افکارینی  
دولت علیه لهنده جلب ایتش و موکب پادشاهی  
صوفیه ده دهشت نما اولنجه محافظ مومی الیه  
پادشاهه مقابله قابل اوله میسه جغدن بحثله اردوی  
همایونك صدماتنه اوغرامتسزین خوشلقله قلعه نك  
عثمانلی به ترك و تقدیمی قرال دن استیذان ایدرك  
قرالده عجز و ضعیفی جهتیله ناچار تسلیم امرینی  
و یرمش و سمندره قلعه شی بوضورتله تسلیم اولمشدر .

### §

## شهرزاده جم سلطانك ولادت

(سکز بوزالتش درت) سنه سی صغری نك یکریمی  
بدنجی جمعه ایرتسی کیجه سی صلب پاك پادشاهیدن  
برشهرزاده مسعود قدمنهاده عالم شهود اوله رق (جم  
سلطان) تسمیه اولمشدر .

---

[۱] محمود پاشا نك اصلی اسرادن واسلاو جنسندندر .



بوجم سلطانك احوال عبرت انگیزی باطنه تعالی  
 دردنجی جلده ایراد اوانه جقدر .

## §

## اماصره نك فتحی

قره دکز ساحلنده بولمان (اماصره) قلعه سی جنو یزلك  
 زیر تصرفلرنده اوله رق بولرك قورصمان سفینه لری  
 ممالك محروسه دن (بولی) سواحلنه و سیاحت بحریه  
 ایدن تبحار مسلمینه تسلط و تعرضدن خالی اولمقدقلرندن  
 پادشاه عالی همم اماصره نك ضبط و استیلا سیله فرنكار  
 یوزندن تبسمه ملوكانه به ایرشمکده اولان خساراتك  
 ازاله سی مقصدیله کندولری عسا کر کافیه استحصایه  
 در سعادتدن انا طولی جاننده حرور و بولی به طوغری  
 توجه بیوردقلری مثاودونمای همایونلرینی دخی  
 اوصوله سوق و ارسال بیوردیلر .

موکب شاهانه برأ و دونمای همایون بحراً اماصره بی  
 بردن بره صاردقده محصورین مقامومه مقدر

اوله میه جتقرینی اکلا دقلرندن بالاستیمان قلعه بی تسلیم  
ایتدیلر .

پادشاه ظفر پناه اماصره نك حکمدار واهالیسنی طاقیله  
استانبوله وانا طولیدن ( افلغان ) نام محل خلقنی دخی  
اماصره یه نقل ایله اوراسنك تداییر انضباطیه سنی  
بعدالانجام پای تخته عودت ایلدیلر .

§

سینوبك فتحی

یوقار یلرده بعض وقوعاتندن بحث ایلدیکی و جهله  
( قسطنونی ) ( سینوب ) وحوالیسنده حکومت  
ایدن بقیه طوائف ملوک اسلامیه دن ( اسفندیار )  
خاندانی اوته دنبرودوات علیه به رقابت ومیدان  
بودقجه ایراث مضرت ایده کلوب بونلر سلطنت  
سنیه نك دفعاتله سله تأدینه اوغرامش اولدقلری  
حاله بردراو اوصلاندقلرندن حالا حکمدار بولنان  
( اسماعیل بك ) هر نقدر برورکوی معین اعطاسیله

ظاهره دولته مطاوعت کوسترسده نهانی قرمان  
او غلیله عثمانلی علیهنه اتفاق و ممالک محروسه به نشر  
نخیم نفاق ایدردی .

پادشاه کشور کشا ایسه ممالک شاهانه لری جوارنده  
اولوب هر زمان غائله لری جکیلان بوکی طوائف  
ملوک حکومتلرینه ارتق بر نهایت و یره رک کله  
اسلامیه بی تفرقه دن قورتارمق نیتنده بولند قلدن  
اسفندیار ممالکنک کاملاً استیلا سی اسبابنک استکمالانی  
وزیر اعظم محمود پاشایه فرمان بیوردیلر .

اسماعیل بک برادری ( قزل احمد بک ) مقدمه  
قرنداشیله بدئلرنده ظه-ور ایدن وراثت حکومت  
منازعه سی اوزرینه عتبه پادشاهی به التجا و دخالت  
ایتشدی .

محمود پاشا تنفیذ اراده شاهانه بی تسهیل ایچون قزل  
احمد بکی بولی سنج-اغنه تعیین ایله برابر ملک موروثی  
برادرندن الیو یره جکنی وعد ایتدی .

دیار اسفندیار اهاالیسنی ایکی فرقه یه بولوبده اسماعیل

بلك قوت و اقتدار يني قيمغه كافي بويله برتديبر حكيمانه  
 ياپلدق دن صكره ( سكر بوز الشمس درت ) سنه سنه  
 بوز پاره سفاین تجهيز اولنه رق ( طر بزون ) اوزرينه  
 سوق اولنه يور شايعه سيله قره ذكره چقارلدى .  
 واسماعيل بك تماميله اغفال اولنوبده حقيقت حالى  
 اكلاماق ايچون طرف شاهانه دن كندوسنه  
 [ طر بزونك محاصره سى ضمننده دونماي همايون سوق  
 اولنديغندن بونلرك سينوبه وصولنده ايجاب ايدن  
 زاد و ذخيره لريك تدارك و تسويه سنه معاونت بيورلمسى ,  
 و دونما قوماندانه لزومى قدر اقچه و يرلش ايسده  
 شاييت كفايت ايتيه جك اولورسه كوره نكاسى  
 محصورلندن اوله رق هر سنه طرف كردن خزينه جليله مره  
 ارسالى مقرر اولان و ير كوى معينك دونما لوازمه صرف  
 ايدلمسى , و دونماك بالايجاب سينوبده ارامنده عزب  
 عسكردن يولسز حركت ظهور ايتديكى تقديرده  
 ادبى سزلك ايدنلرك تاديب و تربيه لرينه مأذون  
 اولديغكردن مقتضاي يكجه تينك اجرا سى مطلوبو بيزدر . ]

مألنده برنامه همايون دخی يازادی . حضرت  
فاتح جمع عسکر و تمشيت مصالح سفر ایچون  
محمود پاشای ادرنه به کوندروب کندولری ( مداینه )  
طریقيله بروسه یه کچهرک اوراده محمود پاشانک ورودینه  
انتظار ایتدیلر .

محمود پاشا برازمدت صکره روم ایلی عسکريله ورود  
ایتمسيله موکب همايون انقره یه طوغری یوریدی .  
اثنای راهده قرمانزاده ابراهیم بکک معیت شاهانه ده  
بولانق اوزره مخدومی قومانده سنده اوله رق کوندرمش  
اولدینغی بر مقدار عسکر اردوی همايونه التحاق  
ایتدی .

اسفندیارزاده اسماعیل بک دخی لاجل الاستقبال  
مخدومنی کوندرمش ایسه ده اشبو سفر همايون انک  
عليه نه اولق جهتيله مخدومی اخذ و توقیف اوله رق  
اقدمجه عهدده سنه بولی سنجاغی توجیه اولنوب معیت  
شاهانه ده بولان قزل احمد بکه اسفندیار ولایتک  
توجیه واحسان اولندیغی اعلان واحمد بک درحال

طلیعه اردوی هم-ایون اولوق اوزره دیار اسفندیاره  
سوق و اعزام اولندی .

اسماعیل بك قزنداشنك هجرومندن حقیقت حاله اكاه  
اولنجه ولایت خاقی ذاتاً كندوس-مندن بك خشنود  
اولدقلری جهته عسكرو طوبلا یو بده قارشو  
طوره بيله جكنی عقلی كسمدیكندن سینوب قلعه سنه  
قاچوب قیامش ایسده وزیر اعظم محمود پاشا دخی  
عساكر کلیه عثمانیه ایله ارقه دن ایریشوب قزل اجد  
بكله برلشورك سینوبی محاصره ایتدیلر .

وزیر آصف تدبیرقان دوكله كسزین اسماعیل بكی  
اله كتوزمك طریقنی التزام ایتسیله اسماعیل بكی  
مكالمه یه دعوت واسماعیل بك دخی قلعه برجنه كلهرك  
مكالمه یه موافقت ایتدی .

پاشا سزد مقالات معنوله و تأمینات قویه ایله میر مشار  
الیهی اطاعت و تسلیه رام ایدوب سینوبی بلا محاربه  
ضبط ایلد كدن صكره اسماعیل بكی سینوبه قریب  
برموقعه نصب اوتاغ شوكت ایدن حضرت فاتیك

حضور همایونلرینه تقدیم ایلدی . پادشاه  
 مکارم اکتناه اسماعیل بکی حکمداران حیثیتنه  
 موافق صورتده حسن قبول و نوازشه مظهر و کندی  
 طلبی وجهیله ( بروسه یکی شهری ) ( اینه کول )  
 و ( یار حصار ) قضاری محصولاتی مدار معاش  
 اولوق و اولاد و عیالیه اورالده اقامت ایتک اوزره میر  
 مشار الیهه تخصیص و مقرر بیوروب مخدومه  
 دخی بولی سنجاغنی توجیه ایتدیله .

دیار اسفندیار تماماً ممالک شاهانه به الحاق اولنه رق  
 قزل احمد بک اوحوالی عسکرینه سردار تعیین  
 یورلدی .

## §

## قیونلی حصارک فتحی

آق قیونلی امر اسندن قره عثمان بایندرینک حفیدی  
 اولوب یاوری بخت و طالع ایله ممالک ایران و کردستانه  
 مانک اولان ( اوزون حسن خان ) سلطنت سنیه



عثمانیه بی کوزینه کس دیروب و ( طربزون ) ده  
حکومت ایدن ( ژان قومنین ) نام پرنسک قزینی  
تزوجله حاصل ایتدیکی قرابت صهریتدن دخی قوت  
الوب ممالک محروسه شاهانه به تسلطه باشلادیغی  
صره ده بندگان دولت علیه جله سندن ( قیونلی  
حصار [\*] ) حاکمی ( حسین بک ) ی برشکار کا هده  
علی الغفله طوتدیره رق قیونلی حصاری زیر تصرفنه  
یکیرمشیدی .

حضرت فاتح ملکنه بویله بر اجنبینک تسلطندن  
وبندکانندن بر بک طوتلسندن طولایی متأثر اولمسیله  
روم دلاور لر یله قیونلی حصاره واروب بالمحاصره  
حصارک استخلاصی ایچون اناطولی بکر بکیسی حزه  
بکی مأمور بیوردیلر .

حزه بک قیونلی حصاری محاصره وتضییق ایتمش

[\*] اشبو قیونلی حصار قره حصار شرقی سنجاغنده  
اولوب الحاله هذه قویله حصار دینیلان محل اوله رق  
اوزمانلر اواء مزبورک مرکزی ایتمش .

ایستاده تسخیرینه موفق اوله میوب فقط اوحوالیده  
بولان مدن وقرایی عسکره یغما ایتدیرمش اولدیغندن  
اوزون حسن دخی بالمقابله ممالک عثمانیه درونه  
غارتکران عشایری صالدیروب عباد اللهی اضرار  
ایتدی .

بوحوادث سینوب فتحی اثناسنده حضرت پادشاهک  
مسموعی اوله رق در حال سینوبدن حرکت وقیونلی  
حصار اوزرینه عزیمت بیوردیلر .  
حسن خان فاتحک سطوت قهرمانینه مقاومت  
ومقابله کونه مدیکندن ارزنجان طاغرینه  
صاوشدی .

فقط حیدودکی کیجه لری اردوی همایونی باصوبده  
برایش کوره بیلک زعمیله عمزادسی (خورشیدبک) ی  
کزیده عسکرینه سرداریدرک موکب شاهانه اوزرینه  
صالدردی .

خورشیدبک قرانلق برکیجه ده اردوی همایونی باصق  
اوزر الغار ایدرکن ( کدک احمدپاشا ) قوماندده سنده

بولنان چرخه جی فرقه سنه تصادف ایدہ رک احد پاشا  
غایت شجیع و مدبر و حسن اداره عسکریہ بہ مقتدر  
بولند یغیچون کوزل بر مناورہ ایلہ خورشیدک فرقه سنی  
شجاعانہ قارشولیوب آق قیونلی ترکانلرینی عثمانلی  
قلیچنہ قوربان ایلدی .

خورشیدک اردوی همایونی شبنون ایدہ یم دیرکن  
بالعکس اردوی همایونک چرخه جی فرقه سنک  
صدمہ سنہ طیانہ میوب فنا حالده منہزم و دلخون اولہرق  
اوزون حسن خانک یانہ قدر قاچدی .

بونک اوزرینہ حسن خان حضرت پادشاهہ حربا  
مقابلہ دن بسبتون نومید اولدیغندن صلح و مسالمت  
طریقیلہ شمشیر صاعقه بار عثمانیدن قورتلق مسلکی  
التزام و والده سی ( سارہ ) خاتونی ( چشکرک )  
حاکمی ( کرد شیخ حسن ) ایلہ برابر طلب صلح و امان  
ایچون درکاه پادشاهی بہ بعث واعزام ایلدی .

بوارہ ده ایسه قیونلی حصار محصورلری جناب فاتح  
جہلات شیرانہ سنہ تحمل ایدہ میہ رک قلعه بی تسلیم

ایتمش اولد قلزندن اوزون حسنی بولوب تنکیل و تدمیر  
ایتمک ایچون موکب همایون (کوه شکوه) و (کوه بلغار)  
طرفلرینه یوریش ایدی .

ساره خاتون کوه بلغارده موکب همایونه ایریشوب  
اوغلی حسن خان جانبدن استدعای عفو و مصالحه  
واوزون حسن وزیر اعظم محمود پاشایه رجای توسطی  
متضمن بشقه جه بر تحریرات خفیه کوندرمش اولدیغنه  
مبنی اودخی ساره خاتون ایله همربان اوله رقی پادشاهی  
قبول صلح و مسالمت ارضا و اماله ایتدیلر .

§

### طربزون قلعه سنک تسخیری

جناب شهریار اسکندر اقدار دارای عجمله عقد مصالحه  
ایتد کدنضکره او حوالیده بولنان مشهور صعب المرور  
طاغیری آشهرق (طربزون) قلعه سی اوزرینه توجه  
بیوردیلر .

جناب فاتح ساره خاتونی والدہ سی کی سوموش

اولد قلرندن طربزونه کیدرکن یرابر استصحاب ایدرک  
 دائماً اشار الیهایی (شاه انا) تعبیرله تلطیف یوررلردی .  
 « طربزون طاغلرینک صرپلغندن و سوارا چکلمک  
 تهایکه او اولمسندن طولای بادشاه اکثریا پیساده یوریمکی  
 اختیار ایتمکده اولد قلرندن برکونینه ییان یوررلرکن  
 ساره خاتون فاتحه [ شاه او غلم طربزون قلعه سی بوقدر  
 زحمت اختیارینه و وجود همایونکیزک ییان یوریمک  
 درجه سنه قدر اتعابنه دکر می ؟ خصوصیه بورالرجه  
 قحط و غلا بر کمال اوله رق عسکرک ذخایر و علف  
 تدارکندن عجز واضطرار بلریده میدانده در . ] یوانده  
 خطاب ایدوب - لیکن - طربزون حکمداری  
 ساره خاتونک کلینک باباسی بواندیغندن ساره خاتونک  
 شو افادسی فایسی عزم و نیتندن فراغت ایتدیرمک  
 ایچون شفقت امیت صورتنده بردسیسه ایدی .  
 پادشاه دل اکاه ایسه دسیسه خفیه به انتقال ایدرک  
 ساره خاتونی شو طرزده بر مثال حکیمانه ایله سکوت  
 و تصدیقه مجبور ایتدی . [ شاه انا المزده بوانان سیف

صارم اسلام ايله دائما غزا وجهاده مأمورز . زحمتسز  
 نائل ظفر اولمق ممکن دکلدر . بو قدر جق تعب  
 ومشقت بزی مأمور بتزی اجرادن کیر و براقه مار [ .  
 خلاصه : اردوی همایون طربزون قلعه سمنک  
 اطرافنه بالوصول قلعه برا محاصره ایلندی .

قلعه حکمداری ساره خاتونک موکب همایونده اولدیغنی  
 خبر الهرق پادشاهی محاصره دن فراغت ایتدیرمک  
 ایچون ساره خاتونه مراجعت و اودخی رجا و شفاعت  
 ایتش ایلده جناب فاتح بوزجانی سکوت ايله کچشدیروب  
 قلعه بی تضییقه دوام ایتدیلمز .

بوصره ده سینوبده بولنان دوتنمای همایون ظهور  
 و ورود ایتسیله بحرا دخی محاصره یه ایتدار اولندی .  
 طربزون حکمداری مقاومتدن مایوس اولوب باشی  
 سیف قهر پادشاهیدن قورتارمق ایچون استدعای  
 عفو و اماندن بشقه چاره بوله مدیغندن ارکان سلطنتک  
 وساطتیه مرجع پادشاهی به دخالت و بالاستیمان  
 قلعه نک تسلیمنه مسارعیت ایلدی .

حکمدار فاملیاسیله برابر استانبوله نقل اولنه رفق قلعه نك  
ضبط و محافظه سی اسبابی بعد الا کمال موکب همایون  
برا درسه عاده عودت ایتدی :

اثنای عودته قزل احمد بکه ( موره سنجاغی ) توجیه  
بیوریلوب مشارالیه تشریف شاهانه یه قدر بولیده  
لوازمات ذاتیه سنی تدارک و تسویه ایتک و اورادن ینه  
موکب همایونه بالاتحاق روم ایلنه کچمک اوزره طرف  
پادشاهیدن رخصت استحصالیله ایلرویه عزیمت  
ایلمشیدی .

احمد بك فصله آتیسنجده امین اوله مامسند نمیدر ؟  
ندر ؟ بولیدن قرمان اوغلی نزدینه قرار و قرمان  
اوغلنك اعانه سیله دیار عجمه صاویشوب اوزون  
حس خانك یاننده قرار ایتشدیر .

بواحد بك سلطان بایزید خان ثانی عصرینه قدر  
دیار ایرانده قالوب عصر مشارالیه ده دولت علیه یه  
دخالت ایدرك مناصب عالیله ایله مظهر اطف  
وعاطفت اولشدیر .



حضرت فاتح قزل احمد بك فرار يني ايشيدنجه  
برادری اسماعيل بك دخی بومسليكه سلوك ايتمى  
محمل كوروب اسماعيل بكى اولاد وعياليه بوليدن  
فلبه يه قالديرمش ومير مشار اليه اخر عمرينه قدر كمال  
آسايشله فلبه ده يشاديغى بكى اولادى مناصب دولت  
عليه ده استخدام بيورلشدر .

اسماعيل بك بولیده ايكن قرمان اوغلى اردوى همايونك  
طر بزون طرفلرنده كى مشغوليتى فرصتدن بحثله اسماعيل  
بكى عصيانه تحريك ايلش ايسه ده اسماعيل بك انجام  
كارى ملاحظه ايدرك قرمان اوغلنك تحريك وتسويلنه  
الدائمش اولديغى مزويدر .

### افلاق سفرى

حضرت فاتح ديار اسفنديارى وطر بزوني منوال  
مشروح اوزره استيلا واوزون حس خانى قدرت  
ومكنت سلطنت عثمانيه بي تصديقه اجبار ايتد كدن

صکره استانبوله عودتله سر بر آرای شوکت اولدقلری  
اثناده روم ایلی محافظه سنه مأور ( اسحق ) پاشا  
خاکپای شاهانه به مؤول اوله رق افلاق و یوده سی  
بولنان قازقلو و یوده نک [۱] موکب شاهانه اناطولی  
جانبنده ایکن حدود اهالیسنه تجاوزات و تعدیاتی  
وقوعبولدیغندن بحث و شکایتله تأدیبی لزومی عرض  
ایتدی .

اسحق پاشانک افاداتنه نظراً و یوددنک تأدیبی لازم  
کلورسه ده اول امرده درجه اطاعتی اکلاشاق اوزره  
ویوده نک بر کره در سعادته دعوت ایداسی تنسیب  
اولندیغندن و یوده به دعوتنامه یازلدی .  
بر طرفدنده عسکر جمعنه تشبث بیورلدی .  
ویوده نک کلان جوابنامه سنده خاکپای شاهانه به

---

[۱] بو ویوده نک اصل اسمی ( دراقوله ) اولوب اننه  
کیردیکی مسلمان اسیرلرینی قازیغه اوردیغی ایچون  
اسلام بیننده قازقلو و یوده لقب مکروهیله شهرت  
آلشدر .

یوز سوزمك جاننه منت ایسه ده افلاق خلقی کندوسنه  
 تمامیه مطیع اولدقلریدن مقر حکومتدن ایریله جق او اور  
 ایسه اهلینك مجارلویه تبعیت ایتلری ملحوظ اولدیغی  
 بیان و حین غیبو بنده مملکتی محافظه ایتك اوزره امرای  
 دولت علیه دن بری تعیین واعزام بیورادیغی حالده  
 درگاه پادشاهی یه عزیمته مهیا بولندیغی عرض  
 و اتیان اولمشدر .

شو جواب ظاهر حالده مطاوعت رنکنی کوسترمسیله  
 ( نیکبولی ) محافظی بولنان ( حزه بک ) افلاقه  
 کیدوبده و بوده نك در سعادتده بولنه جغی مدته افلاق  
 بمالکینك محافظه سنه باقیسی فرمان بیورلدی .

حزه بك حسب الاراده بر شدت شتا ائناسنده حدود  
 عسکر یله افلاقه متوجهاً حرکت ایدوب اواراق  
 طونه نه ری طونمش اولدیغندن ایرتسی کون یوز  
 اوزرندن قارشویه کچامك اوزره بر کیمه نهرک بری  
 کنارنده بیتوت ایتشیدی .

مکر غدار و بوده نك اوصورتله مطاوعتکارانه جواب

کوند ریشندن غرضی دولتی اغفال ایمش . ناگاه  
کیجه لین جمعیت عظیمه ایله فرقه عثمانیه اوزرینه  
هجوم ایدرک عسکرک بر چوغنی و حزه بکی شهید  
ایتدی .

وحزه بکک راس مقطوعی علامت ظفر بوانده مجار  
قرانسه کوندروب دوات علیه عصیاننی اعلان  
ایلدی .

بوفاجعه فاتحک مسموعی اولجه آتش غضبیری علو  
ریز اوله رق اولجه اسحق پاشانک افاده سی وقوعنده  
احتیاطه رعایه ترتیبات عسکریه یه بانتشبت اکیال  
ایدلش و موسم بهار دخی ایرشمش بولندیغندن (سکرز  
یوز التمش التی) سنده سنده موکب همایون افلاق  
اوزرینه یوریدلدی .

موکب شاهانه طوزه معبرینه مواصلت ایتدکده وزیر  
اعظم محمود پاشا طلیعه فرقه سیله ایلرویه کیدوب  
اردوی همایون دخی متعاقباً قارشویه یکدی .  
اورنوس زاده علی بک قوماندده سنده اوله رق سروق

ایدیلان اقبجی فرقه سیده افلاق ممالکنی چکنمکه  
باشلادی .

یواننده تصادف نوبعدن بر محاربه وقوعه کلمشدر .  
شویله که :

بغدان ویوده سی پادشاهه مطیع وافلاقو ایله اره سی  
بوزوق اولدیغندن اردوی همایونک حرکنی مناسبتیه  
بغدانلونک دخی افلاقه تجاوز ایتسندن احتراز ایدرک  
قازقلو ویوده احتیاطاً بغدان حدودینه براردو ترتیب  
وتعین ایتشیدی

موکب شاهانه بالتصادف بغدان حدودینی بکلیان  
اشبو افلاق اردوسی موقعنه اوغرامش اولدیغندن  
وافلاقولر ایسه موکب همایونی وهلته اقبجی طاقی  
ظن ایدوب حاضر ایاقلرینه کلمش بر شکار اولامق  
سوداسنه دوشدکلرندن کور کورینه موکب همایون  
اوزرینه هجوم ایتدیلر .

حضرت فاتح در حال رکاب شاهانه لرنده بولنان صنوف  
عسکریه بی میینه میسره اصولی اوزره ترتیب ایدرک

عثمانلو بهادرلی آتشلر ساچغه باشلاينجه افلاقلو  
اقتبجی طاقی قیاس ایتدکاری عسکرک اردوی همایون  
اولدیغنی اکلا یوب فراره یول ارامش لرسه ده بوکاده  
مقدر اوله مدقلرندن یدی بیک قدری تلف و باقیسی  
کاملا اسیر اولدی .

قازقلو ویوده بغدادان حدود دینه مأمور ایتدیکی  
اردوسنک اولصورتله محو اولدیغنی ایشد کده کندوسی  
عصرینک مشهور بهادر لرندن معدود اولدیغنی جهتله  
کبر ونخوتی غلیان ایدرک وهرنه اولورایسه اولسون  
دیهرک اردوی همایون ابله چارپشمنی قوردی .  
وبرکجه وار قوتیله موکب همایون اوزرینه  
یوریدی .

پادشاه اکاه ایسه دشمنک تصور وحرکتی اولجه  
بالتحق اردوی همایونی صف حرب هیئته قویوب  
مهیا بولندر مشایدی .

ویوده هر نقدر شجیعانه حرب ایتش ایسه ده نتیجه  
نافعه حصل ایده میوب اوکیجه صباحه قدر دوام

ایدن محاربہ خون برانده افلاقلوک اکثریسی محو  
وتلف اولدی .

قازقلو و بوده ناچار بقية السیوف عسکر یله میدان  
حر بدن فرار ایدرک میخال زاده علی بک قومانده سیله  
برفرقه عثمانلی سوار یسی بونی تعقیب ایتدیکندن  
افلاق ایچنده باریند میوب مجارستانه قدر قاجدی .  
بومحاربهدنصرکه افلاقک هر طرفی عساکر عثمانیه  
طرفندن دور ایله اثر عصیان قالمیه حق بر حاله  
کتورلدی .

پادشاه ظفرا کتناه بعد ازین افلاق ممانکی علی الاطلاق  
ممالک دولت علیه دن معدود اولق شرطیله قازقلو  
و بوده نک برادری اولوب خیلی مدت نبرواستانه دولتده  
بولنان (رادول) بکی افلاقده و بوده تعیین ایدرک پای  
تخته عودت بیوردیلر .

مدالو جزیره سنک تسمخیری

دولت علیه عثمانیه استانبول کبی برمرکز صحیح سلطنته



نائل وارثی کند و سیچون برا و بحر اتوسیع دائره شوکت  
و عظمت ایده بیلک استعدادی حاصل اولمش اولدیغندن  
ممالك شاهانه به متصل حکمنده وروملردن بر پرنسک زیر  
حکومتنده بولنان جزایر یونانیه دن (مدلو) جزیره سنک  
تسخیری مناسب کورلدی .

بناء علیه ( سکز یوز التمش التی ) سنه سنده استانبول  
لیمانده تجهیز اولنان دونمائی همایون جزیره مرز بوریه  
سوق اولندیغی مثللو حضرت فاتح دخی بروسه به  
کچوب اورادن مدلو اطه سی مقابلنده بولنان (ایازمند)  
ساحانه اردوی همایونلرینی قوردیلر .

بوصره ده دونمائی همایون دخی بالوصول اردودن  
اطه به عسکر کچیریلرک مدلو قلعه سی شدیداً محاصره  
الته اندی .

جزیره حکمدارینک مقابله و مدافعه به اقتداری قالدیغندن  
وزیر اعظم محمود پاشا و ساطتیه استیمان و دخالت  
و قلعه نیک تسلیمه مسارعت ایتدی .

مدلو جزیره سی بوصورتله : مالک عثمانیه به الحاق

اولنه رق برلو اها لیسې بنه برلنده ابقا وجزیره نك  
محافظه واداره سی تدابیری اتخاذ و اجرا ایدلد کدن  
صکره موکب شاهانه پای تخته چکلدی .

## §

## بوسنه سفری

( بوسنه ) حدودینه مأمور بولنان میخال زاده  
( علی بك ) بوسنه حکمدارینك تجاوزاتندن  
شکایت ایتکده اولدیغی مثلاًو بوسنه لونك دولت  
علیه یه ایفاسنه متعهد اولدیغی ویرکوی معینك اخذی  
ضمننده طرف سلطنتدن اعزام قلنسان مأموری  
حکمدار طرد و تحقیر ایتش اولدیغندن جناب فاتح  
حکمدارك تأدیباتنی اجرا ایتك اوزره ( سکرز یوز  
التشیدی ) سنه سنده ( اسکوب ) طریقله  
جانبه توجه بیوردیلر

موکب شاهانه ( وچترین ) موقعنه واصل اولنجه  
بوسنه قرالنك جمله مالک محروسه دن ( اغاج حصار )

نام قصبه يی احراق بانار ايتش اولديغی ميخال زاده  
على بك طرفدن اشعار اولنوب پادشاهك بوخبردن  
حيت تبعه پرور يلى حرکت ايدرك بران اول قرالك  
حقندن كلمك ايچون وزير اعظم محمود پاشاي اردوی  
همايونك طليعه فرقه سيله ايلرويه سوق ايتديلر

محمود پاشا رهكذارنده بولنان ( لوفجه ) حصار يی  
برقاج کون طرفنده تسخير ايدرك قرالك بولنديغی  
موقعی بولق اوزره ايلرولدی .

قرالك ( بايجه ) نام حصاره تحص ايتديكي پاشانك  
مسموعی اولنجه اورايه متوجهـ أ الغار ايلش ايسه ده  
قرال بايجه يی تركله متاتله مشهور اولان ( صوقول )  
قلعه سنه قاچش اولديغندن پاشا دخی تعقيبہ مسارعت  
کوستردی .

فقط قرالك صدوقواده دخی طور ميوب ( کالوج )  
قلعه سنه صاوشمش اولديغی پاشانك صوقوله وصولنده  
اکلاشلدی .

صوقول ايله کالوجك بيننده غایت صرب يولار

و هو لك بر در بند اوله رق بورالردن عسکر امراری  
 تهلکه او اوله جغندن ایلروسنه کیدلیه رک باججه قلعه سنه  
 رجعت ایدلسی مناسب اوله جغنی رؤسای عسکر رأی  
 ایتشلر سه ده محمود پاشا قرانک تدمیری امرنده اولان  
 امر و فرمان پادشاهی به مغایر حرکت ایده میه جگندن  
 تهلکه سه سوزینه قولاق و یرمیوب طور خان بك زاده  
 (عمر بك) ی تحقیق و کشف احوال ایتک و دشمندن  
 بر (دل) المق اوزره ایلرویه سوق ابله برابر کندوسی  
 دخی معیتند، بولسان فرقه ابله بر کججه ایچند، مذکور  
 در بنددن مرورایتدی .

عمر بك دشمن طاقندن انه کچیردیکی ادملری بالاسن طاق  
 - عسا کر اسلامیه لك معهود در بندن و (ورباس)  
 دینسلان نهر دن مرورلرینی قرال محال حکمنده  
 کوردیکچون قیدسز و احتیاطسز بر حالده بولندیغنی -  
 تحقیق ایتسیله بو ادملری در حال محمود پاشایه کوندر مکه  
 برابر فرصتی غیب ایتساک اوزره ورباس کو پر یسندن  
 کچه رک قرالک بولندیغنی قلعه لك اوزرینه یوردی .

قرال عمر بك فرقه سنی کورنجه قوه موجوده سیله هجوم  
ایدرك عساكر عثمانیه بی اورتیه الدی .  
عمر بك شجیعانه طاوراعش ایسده عساكر عثمانیه نك  
ازلخی وقرال عسکرینك چوقلخی مناسبتیه انهرزاده  
یوزطوتدی .

بوسرهده محمودپاشا دخی نهرکنارینه ایریشوب عمر بك  
فرقه سنك تهلكهده بواندیغنی مشاهده ایتدی .  
نهرك کوپر بسی محاربه موقعنه اوزاق اوله رق پاشا شاید  
کویریدن طولاشه جق اولسه عمر بك فرقه سنك محو  
اوله جغنی اكلامسیله همان عثمانلی قهرمانلرینی یوزرك  
نهردن كچوروب شدتله دشمن اوزرینه هجوم ایتدی .  
دشمن میدان حربده عساكر عثمانیه نك هجومه دلیرانه سنه  
طیانه میوب منهزما قلعه لرینه صوقولدقلرندن پاشا  
درعقب قلعه بی تحت محاصره الدی .  
قاعه نك تضییقاته طیانه میوب جبرالنه جغنی و كندوسیده  
یقه سنی اله ویره جكنی قرال اكلا دیغندن بالاستیمان  
قلعه بی ونه سنی وزیراعظمه تسلیمه مجبور اولدی .

محمود پاشا بوقلعه نك امر محافظه سی اسبابی بالا کمال  
قرالی دخی برابر الهرق قرالك برادرینك زیر دست  
محافظه سنده بولنان ( اورجای ) نام قلعه یه متوجها  
حرکت ایلدی .

اورجای خلقی قرالك فلاکت و اسارتیدن خبردار اولمیرله  
کندولرینك مقاومت قالشملرندن بر فائده اوله میه جفنی  
اکلادقلرندن انلردخی تسلیم اولدیلر .

بو اثناده موکب همایونك ( بایجه یه ) یه واصل اولدیغی  
تحقیق ایلدی .

وزیر ظفر سمیر بوسنه قرالیله قرنداشنی حضور شاهانه یه  
کوتوروب مظفریاتنی عرض ایتدی .

بایجه قلعه سیده حضرت فاتحک امان طریقله مسلم  
دست جهانگیرانه سی اوله رقی بورانك سکنه سی کاملاً  
استانبول نواحیسنه نقل اولندی .

وزیر اعظم محمود پاشا بوسنه قرالی ینه بوسنه قطعه سنك  
بعض محاررینه حکمدار تعیین ایتدیرمک وعدیله  
اله کتورمش اولدیغندن بوراسنی پادشاهه عرض

ایستد کده قرالک جبراً اله کتورلسی ممکن ایکن بلا  
 لزوم اوصورتله وعد اطف ایتمسندن طولایی جناب  
 فاتح پاشانک خدمتی تقدیر ایتمامکله برابر قرالی دخی  
 طعمه شمشیر جلادت و بوسنه قطعہ سنی کاملاً و علی  
 الاطلاق ممالک محروسه به الحاقه همت بیوردیلر .

« قرالک اعدامی علمای مشهوره دن اولوب بوسفرده  
 اردوده قاضی عسکر بولن ان ( مضفک ) اقبیله  
 معروف اولان ( علی بسطامی افندی ) طرفندن  
 ویریلان فتوایه مستند اولدیغی مرویدر » .

پادشاه مظفر سیاه بوسنه قطعہ سنی تسخیردنصکره  
 بوسنه به متصل اولوب هر سک اوغلی دینیلان رحیمدارک  
 اداره مسئوله سنده بولن ان ( هر سک ) دیارینک  
 استیلا سیچون وزیر اعظم محمود باشایی مأمور ایدرک  
 کنولری پای شفته غوث ایلدیلر .

محمود پاشا هر سک قطعہ سنه یوریدکده هر سک قرالی  
 یقه سنی اله ورمکدن احترازاً جزار بحر سفیددن  
 برجزیره فرار ایتش اولدیغندن محمود پاشا هر سک  
 ممالکنی دخی سرایا اله کتوردی .



قرال ملك و حكومتك كلياً الغدن چقد يغبني ايشيد نجه  
 اوغلني دربار مرحمت آثار پادشاهي به كوندروب  
 استدعاي لطف و عاطفت ايتسيه هر سئ قطعده سئك  
 بعض محلاري بانفريق قراللك زير حكومته ويريله رك  
 سائر لرئ ممالك محروسه عثمانيه به الحاق بيورلدئ .  
 « بوقراللك اوغلئ سراي همايونده اليقونيله رق خدمت  
 خاصه پادشاهيده كسب تربيت و بالاخره رتبه جليله  
 وزارت و شرف صهرتبه نائلتيله دوات عليه ده  
 ( هر سئ زاده احمد پاشا ) ناميله اشتهار بولمشدر كه  
 صرمئى كلد كچه خدمات واقعه سئ نقل اولنه جقدر .  
 قرال مومئ اليه پك چوق وقت صاغ قالمئوب حين  
 وفاتنده هر سئ قطعده سئك تمامئى طبيعى اداره مستقله  
 دولت عليه ده داخل اولمشدر .

## §

قرمان اوغلئ ابراهيم بك وفانى اوزرينه  
 قرمان حكومتك اختلالئ

قونیہ حکمداری بولنان قرمان زاده ابراهیم بک یدی  
نفر اولاد ذکوری اولوب الک یوکری بولنان (اسحق  
بک) بر جاریه نین متولد اوله رق دیگر الی نفری که  
( پیر احمد ) ( قرمان ) ( قاسم ) ( علاء الدین )  
( سلیمان ) و ( نوره صوفی ) ناملریله موسومدر  
بولنر مر حوم سلطان مراد ثانی حضرت تلرینک همشیره  
محترمه لرندن وجوده کمالدر .

ابراهیم بک اکبر اولادی اولان اسحق بکه دیگر لرندن  
زیاده اعتبار و توجه کوستروب کند و سنک وفاتندن  
صکره قرمان حکومتنده اسحق بک بر اشنه بیلک مطالعه سیله  
مناعت طبعیه موقعیه سی مشهور اولان ایح ایل جهتنی  
اکا توجیه ایتشیدی .

( سکن یوز التمش سکن ) سند سنده ابراهیم بک دوام  
حیاتندن امید قالمیه جق درجه ده خسته لنوب اسملری  
دمنجک تعداد اولنان الی کوچک برادرلر - بابالری بک  
وفاتی حالنده اسحق بک قرمان حکومتی ضبط ایله  
کندولرینی طرد ایده جکنی - ملاحظه و اولجه حکومت

قرمانیه بی کندوزی اله الملق اوزره بالاتفاق قونیه بی  
محاصره ایتدیلر .

وبالارینی اجل ایله پنجه لشورکن مملکتدن قاجیروب  
مملکتی بد تصرفلرینه الدیلر .

ابراهیم بك خسته حالده قونیه دن فرار ایله ( كول  
حصار ) ه کیرمک اوزره ایکن دشمن جانستان اجله  
دوچار وعازم دارالقرار اولمشدر .

اولاد سته دن ( پیر احمد بك ) قونیه ده کرسی  
حکومت قرمانیه جالس اوله رق بیوک برادری اسحق  
بك ضروری ایچ ایله نه چکادی .

ر ( سلیمان ) و ( نوره صوفی ) بکله رخنی احمد بکدن  
یوز بوله مدقلرندن حضرت فاتحك آستان شفقتنه  
التجا ودخالت ایتدیلر .

اسحق بك اکبر اولاد بولندیغی حالده پدرینک مقامنی  
غیب ایدیشندن دلگیر اولدیغندن مداخله اجنبیه  
قوتیه برایش کوره بیک سوداسیله شاه ایران اوزون  
حسن خانه غریضه وهدایا تقدیمیه انک اعانه سنی

استدعا و - عسا کر کافیہ امدادیلہ باباسنک مسندینہ  
 نائل ایدیلہ جک اولور ایسه ایراندن قونیه یه قدر هر  
 مرحله ایچون بیکرانتون ویره جکنی - عریضه سنده  
 تصریح وابتا ایلدی .

اوزون حسنک دیار رومه مداخله ایتک پاردسزیه یله  
 جانیه منت ایکن بویله اجرت قدیمیه تأمنیه برابر  
 ایدیلان دعوتدن ممنون اوله رق بالذات قونیه یه عزیمته  
 مسارعت کوستردی

پیر احمد بک اوزون حسنیه مقاومتدن عاجز اولدیغیچون  
 همان یاننده کی دیگر برادرلر یله برابر قونیه یی ترکله  
 دربار شوکت قرار پادشاهی به صاوشدی .

اسحق بک اوزون حسنک سایه سنده بلاخر احم قرمان  
 کرسیء حکومتی ضبط ایتدی .

لیکن اوزون حسن طبیعت غاصبه ترکانیاسی حکمنی  
 اجرا یعنی قرمان بلادینی اجنه جق صورتده تاراج  
 ویغما ایدرک سرکردگانی سلیمنه کچن ( قزل احمد  
 بک ) ی کویا اسحق بکی محافظه ایتک ایچون بر مقدار

عسکرله قونیه ده، براغوب کندوسی وطننه کیتدی .  
 طرف پادشاهیدن پیر احمد بکه عساکر کلیه ترفیقیه  
 قونیه نك ضبط ایتدیر یله جکینه دائر اسحق بك بر حوادث  
 المسیله ذاتا اوزون حسنك امدادندن اوقدر کارلی  
 چقماش اولدیغی حالده شمدی دخی دولت علیه ایله  
 پنجه لشك بتون بتون کندی حتمه، مضر اوله جغندن  
 کندوسیده بر صورتله حضرت پادشاهه ربط سلسله  
 عبودیت و اوسایه ده کسب راحت ایلك مطالعه سیله  
 مشایر علمادن صاری یعقوب زاده ( احمد چلبی ) نام  
 ذاتی مخصوصا عتبه بادشاهی به بعث و اعزام و برادرلرینه  
 صحابت بیورلماق شرطیله ( اق شهر ) و ( بك شهری )  
 قضاالرینی دولت علیه به ترك ایده جکنی مبعوث مشارالیه  
 واسطه سیله عرض و اعلام ایتدی .

اسحق بكك شو معروضی نزد شاهانه ده قرین قبول  
 اوله میوب جناب فاتح اسحق بکه چاوش باشی ( احمد بك )  
 سفارتیله شو و وجهله بر جواب کوندردی [ پیشکن ایتمک  
 ایستدی کز محارک ابتدا دولت علیه نك مبايعه شرعیه

صورتیله داخل سلاک ملکی اولدیغی کبی اخیرا دخی  
دفعاتله حرباوجبرا ضبط ایدلمش برلدر . اگرچه  
برادرلری کرک تسلطندن امین اولق ایسترسه کز ( چهار  
شنبه صوبی ) حد فاصل اعتبار اولنه رق بروجانی  
سلطنت سنییه ترک اولمایدیر [ .

چهارشنبه صوبی حد فاصل اعتباریله بروطر فلردوات  
علیه یه ترک اولندیغی تقدیرده حکومت قرمانیه ایج ایلی  
طرفنه منحصر قالمق لازم کله جکندن اسحق بک بوتکلیفی  
قبول ایتمدی .

ایتمدی اما بالاخره ایج ایله ده دخی ایاق طوتدیره مدی .  
چاوش باشی احمد بک قونیه دن جواب رداله رق پای نخته  
عودت ایدنجه جناب فاتح پیر احمد بکی عسا کر کلیه ایله  
قونیه اوزرینه سوق واعزام پیورد قلندرن پیر احمد بک  
دیار قرمانه دخول ایدرک ایج ایل قصباتندن (ارمناک) ده  
اسحق بکله بالتقابل ظهوره کلان محاربه ده اسحق بک  
طاقی پریشان ومنهزم و کندوسی فرار ایله اوزون  
حسن خان نزدینه عازم اولدی .

و پیر احمد بك سایه قدر توایه حضرت فائده تکرار  
حکومت قرمانیه بی قزاندی .

احمد بك اشیر لطف پادشاهی به مقابل ( آق شهر )  
( بك شهری ) ( ایلغین ) و سایر بعض ممالکی سلطنت  
سنیه به عرض و تسلیم ایلش و از برمدت دولت علیه به  
صادق قالمش ایسه ده اوده تك طور میوب متعاقبا  
خنکاری اغضاب ابتدیکندن انجامی نافر جام و حکومت  
قرمانیه بوندن صکره چوق سور میوب رهین حد ختام  
اولشدر . تفصیلی اشاعیده کله جکدر .

## §

مجارلونك اوروپالو ایله اتفاقی وموره سفری

سلطنت سنیه عثمانیه نك رفته رفته اوروپا به یایلقده  
اولسندن اوروپالور ذاتا اوركش اولدقلى حالدۀ  
( موره ) بی و ( بوسنه ) بی دخی استیلا ایتسی اوزریته  
بسیتون تالاشه دوشدكلرندن ( سکز یوز التمش طقوز )



سند سنده مجار لایله وندکلو ووسا ئر اوروپا حکومتلرندن  
بعضیلری دولت علیه علیه تکرار براتفاق خصمانه  
عقد ایلدیلر .

تفصیلی شویله که :

وندیک دونمائی (موره ) اوزرینه یوریوب مقدمادولت  
علیه طرفندن ضبط ایلهدم اولنسان وروم ایلی ایله  
موره نیم جزیره سنک بیننی فاصل بوانسان ( کرمه )  
حصارینی یکیدن انشاد و موره دهد ولت علیه یدینه  
کچمش اولان محللری استرداد ایله عثمانلوی اورادن  
ابعاد ایتک و مجار دولتی دخی ( بوسنه ) بی عثمانلودن  
قورتارمق صورتند قرار ویردیلر .

بواتفاق اوزرینه مجار ووندیکلرک تشبثات وحرکاتی  
حضرت فاتحک معلومی اولنجه بویله یکدیگرینه  
مسافه جه معکوس ایکی طرفدن باش کوسترن ایکی  
متفق دشمنک قنغیسنک مقابله ودفعی اقدام اولدیغی  
واولانه طرفه کیدمک مناسب اوله جغی مذاکره اولنه رق  
- چونکه کرمه حصاری اعمار اولنوبده موره نک

مدخلی اعدا طرفندن قیادیلور ایسه - موره الدن  
چشمش اوله جغندن دشمن اورایه کلزدن اول موره  
جانبنه کیدمک تنسیب اولدی .

بناء علی ذلک موکب همایون مؤخرًا حرکت ایتک اوزره  
وزیر اعظم محمود پاشا تدابیر سفریه بی اجرا و حدودده  
بولنان امرایه تعلیمات مقتضیه بی اعطا ایدرک طلیعه  
فرقه سیله موره یه عزیمت ایلدی .

لکن عسا کر اسلامیه نك وصولندن اول فرنگر موره یه  
چیاقوب کر مه حصارینی تعمیر و تحکیم ایتد کدن صکره  
موره محافظی بولنان ( سنان بک ) قپه انمش اولدیغی  
( کور فوس ) قلعه سنی محاصره ایلش لرایدی

سنان بک فنا حالده صیقیلوب شاید بر مدت دهاتد افعی  
حرکتله محصور قاله حق اولسه قلعه بی فرنگرک استیلا  
ایده جکنی اکلا دیغندن خدعه حریبه یولنه سلوک  
ایله بر کیمجه یوز قدر کزیده عثمانلودلاورینی بغته  
فرنگر اوزرینه هجوم ایتدیردی .

فرنگر قلعه خلقنک خارجه هجوم ایتک احتمانی هیچ

خاطر لرینه کتور مدکاری و وزیر اعظم اردوسنک قریب  
محمده کادیکی معلوملری او ادیغی جهته کیجه لین  
اوزر لرینه کلان عسکرک صدر اعظم اردوسی اولدیغنه  
ذاهب اوله رق بواو هام ایله یوز قدر عساکر اسلامیه نك  
مدافعه سنه مقتدر اوله میوب منهزم و پیریشان اولدیلر .  
محمود پاشا دخی بوارالق و اصل اوله رق ( کره )  
حصارینی بالسهوله تسخیر و فرنگلری تعقیب و تدمیر  
ایتدیکندن بونلرک بقیه السیوفی کوچ ایله سفینه لرینه  
بینوب صاوشدیلر .

محمود پاشا بومظفریتی در حال عتبه پادشاهی به عرض  
و اعلام ایدنجه ارتق مورده جاننده عزیمت شاهانه به لزوم  
قالمدیغندن مجارلونك بوسنه جهته تسلطنی منع ایتك  
اوزره اردوی همایونك توجهی بوسنه به تحویل اولندی .  
صوفیه مر حله سنه موصلت اثناسنده - مورده دن  
منهزما فرار ایدن ونديك سفاینك اخذ انتقام قصدیه  
( مدلولو ) بی محاصره ایتدکاری - خبری ورود  
ایتمس - یله جناب فاتح صوفیه ده باله توقف محمود پاشانك

سربعا کلیبولی به عزیمتله اورادن دونمائی همایون ایله  
مدلولونک امدادینه یتشمسینی امر و اشعار بیوردیلر .  
محمود پاشا فرنکلی موره دن قاچردقدنصرکه موره  
توابعندن اولوب اوز مانه قدر دشمن یدنده قلان  
( قارلی ایلی ) ناحیه سنده ( مسیری ) ( مسیراط )  
( اوندار ) و ( یلدوز ) نام قلعه لری ودها سائر محله لری  
فتح ایتشیدی .

مدلولو اوزرینه مأمور یتنه دائر طرف شاهانه دن  
شرفسنوح ایدن امری التجه موره نک اسباب محافظه سنی  
بالا کمال موره دن حرکت و سیر سریع ایله کلیبولی  
اسکله سنه بالوصول دونمائی همایونه کیروب مدلولو  
جزیره سنه عزیمت و مواصات ایلدی .

فرنکر دونمائی همایونک حرکتینی خبر الهرق اولجه  
مدلولوی براغوب صاوشمش اولدقلرندن پاشا جزیره نک  
استحکاماتی تعمیر و تجدید ایلد کدنصرکه بالعاوده  
صوفیده خاکیای شاهانه به یوزسوردی .

بوسنه به تبارز ایدن مجارلو بوسنه دن یالکز ( باجند )

قلعه سنی استیلا ایدوب دیگر قلاع و ممالک ظفر  
 بوله ماقسزین رجعت ایتش اولدیغندن وایام شتادخی  
 حلول ایلمکده بولندیغندن بایچه قلعه سنک استردادینه  
 سنه ایه ده باقلمق اوزره موکب شاهانه صوفیه دن پای  
 نخته نمودت ایلدی .

§

بوسنه سفری

مجارلونک بایچه قلعه سنی کچن سنه استیلا ایتشی بوسنه  
 قطعه سنی مخاطره یه دوشیردیکی جهتله بایچه نک تکرار  
 استرداد ی لازم کلدیکندن اشبو (سکزیوز یتش)  
 سندسی ربیع الاولنده جناب فاتح عساکر وافیله  
 بالذات بوسنه یه یوریوب بایچه بی محاصره یوردیلر .  
 بایچه متین قلعه لردن بولنق جهتله محاصره امتداد  
 کسب ایتکله برابر مجارقرالی دخی پادشاهی بایچه نک  
 محاصره سندن فراغت ایتدیرمک اوزره (صوه)

نهرندن مرورو ( ایزونیک ) قلعه سنك محاصره سنده  
ابتدارابتدی .

حضرت فاتح بایجه نك حصر و تضييق خدمته امرادن  
منت زاده ( محمد بك ) ی براغوب کندولری ایزورنیقك  
دشمن محاصره سندن تخلصی ضمنتده او طرفه توجه  
بیوردیلر سنده ایزورنیقه کیده جك یوللر صعب المرور  
و خطر ناك اوله رق ذات شاهانه لرینك اوله تهلکه لو  
محلله دخوللری مناسب اوله میه جغندن بو خدمته دخی  
وزیر اعظم محمود پاشا تعیین بیوریله رق کندولری  
صوفیه یه عودت ایتدیلر .

محمود پاشا بیان اولنسان تهلکه لو یوللره کیرمزدن  
اول قلعه نك حانی اكلامق اوزره جاسوسلر  
کوندردی .

ایزورنیق قلعه سنده قدیم مستحفظلرندن ماعدا  
محاصره دن اولجه طرف پادشاهیدن بش یوز دلاورایله  
کوندراش اولان میخسال زاده ( اسکندر ) بك دخی

موجود اولوب بونلر دشمنی مدافعه ده سعی و اقدام  
ودشمن طو پلرینک اچدیغی رخته لری در حال سد  
وتحکیمه اهتمام ایدرلردی .

بونکله برابر مضایقه لری شدت بولسیله درت کوزایله  
امداد ورودینه انتظار ایلرلردی .

موسم قیش اولوب اورالری پک شدید صوغوق اولق  
ملابسده سیله محاصرلر کیجه لری زمکله صوقولدرلندن  
وزیر اعظمک کوندردیکی جاسوسلر بر کیجه قلعه نک  
دیوارینه یناشوب محصورلر ایله بالمکاله پاشانک قریبا  
کله جکنی تبشیر ایدرک عودت و قلعه نک هنوز عثمانلو  
سنباغی التمه اولدیغنی پاشایه عرض و حکایت ایتلریله  
وزیر صائب التدبیر میخال زاده ( علی پک ) ی برقرقه  
ایله ایلرویه کوندروب کندوسیده هیئت اردو ایله  
حرکت ایتدی .

محاصرلر جاسوسلرک قلعه خلقیله کیجه وقوعبولان  
مکالمه لری و وزیر اعظمک امداده کلیمکده اولدیغنی  
مؤخر تحقیق ایتمش اولمیرینه مبنی ایجاب ایدن یولاره



عسکر تعبیه سیله مقابله به حاضر انمشلر سده انلر کده  
امداد محاصره دن و تأثیرات شتادن حاللری فنا لشمش  
اولدیغندن امداد کایشندن خوف و دهشته  
دوشدیلر .

میخال زاده فرقه سی دشمنک یوللر تعبیه ایتدیگی  
قوللرک اوزلرینه اوغرابوب دشمن بونلری بردن بره  
وزیر اعظم اردوسی ظنیه دوچار خشیت و خلجیان  
و کیوسین کبری قرال اردوسنه قدر شتابان اولدقلرندن  
بونلرک تلاشی قرا لیده اخافه ایدرک قوجه انکروس  
اردوسی - وزیر اعظم اردوسیله دکل - میخال  
زاده نک کوچک بر فرقه سیله بیله چار یشمغه میدان  
بوله مامق سزین کندولکلرندن پریشان والات و مهمات  
حر بیله لرینی اورا جقه ده ترکله سمت فراره پویان  
اولدی .

میخال زاده علی بک دشمنک فرارینی مشاهده ایدنجه  
پاشایه تبشیر کیفیته برابر قلعه پیشگاهنه قوشه رق  
اعدانک مهمات متروکه سنک ضبط و اغتنامنه کیرشدی .

وزیر اعظم دخی متعاقباً پیشه رک دشمنک تعقیبند مسارعت  
کوستر مسیله عثمانلو قهرمانلری مجارلری قیره قیره صوه  
نهرینه قدر قو ووب دشمنک قلیجدن قورتیلانلرینی دخی  
نهره دو کدیلر .

بو وقعه ده عثمانلو بدینه کلی غنائم واسرا یکم شد .  
مجار قرائی عسکر جه و مهم آنچه ضایعات عظیمیه  
او غرادینی حائده بیک زحمت و کمال رزالت ابله وطنه  
رجعت و وزیر ظفر سمیرایسه موقفاً حضور پادشاهی به  
عودت ایلمشدر .

§

### ارناودلغه سفر هما یون

مجار لونک و ون دی کلرک یوقاریده بیان اولنان حرکات  
خصمانه لرندن قوت الدرق ارنودلر دخی دائره اطاعتدن  
چبقه رق جوارلرنده بولنان ممالک شاهانه به ایصال  
خساراته جسارت ایتش اولدقلرندن بونلر کده اجرای  
جزای سوزاری ضمیمه ( سکز یوز یتش بر ) سند سی

بهارنده جناب فاتح ارناودلغه بالذات اختیار سفر  
بیوردیلر .

موکب همایون ( مناستر ) صحراسنده نصب خیام  
سطوت ایدرک شهریار جلالت شهرارناودلغن  
لازم کلان محالارینه فرقه لرسوق وتسریب وارناود  
عاصیلرینی لایقوله تأدیب ایله اثر عصیاننی انحای  
واورالرك دوام امنیتیچون ( ایلبصان ) قلعه سنی  
انشا ایتد کدنصرکره ادرنه پای تختنه عودت ایلدیلر .  
فقط : ارناودروؤسانندن مشهور ( اسکندر ) بك  
موکب همایونك عودتنی متعاقب تکرار رفع لوای  
عصیان و ( قانقاندان ) یایلاقلرنده بولمان رعایانك  
اغنامنی غصب وتالان ایتمکله برابر ایلبصان قلعه سنی  
حصرو تضیق وقصبه سنی دخی تاراج ایتدی .

اسکندرک شوحرکتی اوزرینه ارناودلغه ینه تصمیم  
سفر همایون اولنهرق ایام شتاکچیرلد کدنصرکره  
( سکز یوز بتمش ایکی ) سنه سنده موکب شهر یاری  
تکرار ارناودلغه توجه ایلدی .

اسکندر بك سطوت همایونه قارشو طورہ مہوب فرار  
ایتش اولدیغندن بوسفر زیر تصرفندہ اولان مملکتلر  
ایکی سنجاغہ بالتقسیم بندکان دولتدن برر ذاتہ توجیہ  
وتفویض اولندی .

عصاادن خیلی نفوس شمشیر مجازاادن کچیرلدی .  
واسکندر بك بعدما عصیان اقتدارینی کسب  
ایده میہ جبکی صورتده یووه سی طاغیدلدی

اواثانده روم ایلنده شدتلی طاعون خستہ لغی پیدا  
اولدیغندن فاتح شهرلرہ اوغرامق سزین قرہد کز سواحانہ  
اینه رک ایام شتا حلوانہ قدر اورالده هواسی لطیف  
محللارده امرار وقت ایلہ طاعونک شدتی کچنجه  
( ابدوس ) طریقہ استانبول تختکاهنی تشریف  
یوردیلر .

## §

ینہ قرمان سفری

ہمت مخصوصہ شاہانہ ایلہ بیوک برادری اسحق بک

غلبه ايدرك قرمان حاكم و مته مالك اولان  
 ( پير احمد بك ) مسند حكومتده براز كسب  
 استقلال ايدنجه طبيعت رديه ذاتيه سي ايجانبجه راحت  
 طوره ميوب ممالك محروسه شاهانه يه تجاوزه واضرار  
 عباد اللهه باشلا ديغندن و ( مرعش ) و ( البستان )  
 جهتلرينك حكمداري ذوالقدر زاده ( شهسوار بك )  
 دخی بوارالق اطاعت سرنك كوسترمكده اولديغندن  
 وحضرت فاتحك اك بيوك افكار كشور كشاييلري  
 ايسه اوزون حس خانك دولت عليه عليه اولان  
 نيات فاسده سي فعله كلمكسزين انك قهر وتنكيلى  
 ماده سي اوله رقى اناطولى جاننده قرمان و ذوالقدر  
 اوغللري كبي هيچ بروقت عهدلرنده طورماز رقيب  
 موجود ايكن اوزون حسنه اوغراشمق مشكل  
 اوله جغندن اوله اناطولى مواعدن تخليه ايدلك اوزره  
 موكب همايون قرمانه توجه ايلدى .

پير احمد بك پادشاهك توجه و حركتنى خبر التجه  
 ( لارنده ) يه صاوشمش اولديغندن پادشاه مظفر

سپاه بلامزاحم ( قونیہ ) بی ضبط ایله کندولری  
قونیہ ده شوکت ساز اقامت اوله رق وزیر اعظم  
محمود پاشایی اردوی همایونه سردار تعیینیه احمد  
بکک تدبیرینه مأمور بیوردیلر .

محمود پاشا پیر احمد بکی لارندده صدمتشدیروب بینلرنده  
محاربات شدیدہ جریانندنصکره احمد بک فرار ایدرک  
قرمانلور منہزم اولدیلر .

وزیر اعظم قرمان رؤس اسندن بک چوق ادملری  
دردست ایدرک حضور پادشاهی به کوندروب قرمان  
اوغللری توابعندن ( طورغود اوغللری ) نی دخی  
اله کتورمک اوزره انلرک تحصن ایتدکلری ( بلغار )  
طاغنه یوربدی .

طورغود اوغللری پاشانک حرکتنی ایشدکلری انده  
اولوقت مصر حکومتنه تابع بولنسان ( طرسوس )  
شهرینه فرار والتجما ایش اولدقلرندن پاشا طورغود  
عشیرتک بعض رؤساسنی درزنجیر ایدرک عتبه شاهانه به  
کتوردی .

دارالسلطنت قسطنطنیه نك قدیم یرلوسی بولنان  
 روملرك اكثریسی و خصوصیه اصحاب فنون و صنایعی  
 فتح اثناسنده طاعلمش اولدیغندن هم استانبولك  
 نفوسنی تكثیرایله اسباب عمرانی و مدنیتی اكمل اولنق  
 و همده قرمان طرفك قوتی ازالدمق ایچون قونیہ  
 ولارنده شهرلنده بولنان صنایع اربانك استانبوله نقل  
 خانه ایتدی راسنی حضرت فاتحوزیر اعظم محمود پاشایه  
 امر و حواله بیوردیلر .

محمود پاشا بو خدمتی معتدلانه ایفا یتیمکده ایکن کندوسنك  
 خصماسندن ( روم محمد پاشا ) بر صره بواوب کویا  
 [ صد اعظم رشوت اخذیله اغنیای اهالی بی یرلنده  
 براغه رق فقرا طاقنی نقل خانه ایتدیریور ] بوللو  
 پادشاهه غمز و القایتمسیله نقل خانه خدمتی روم محمد پاشایه  
 تفویض ایدلدی . و محمود پاشا حقمنده ذاتابعض خصوصندن  
 طولایی حاصل اولان اغبرار شاهانه بومسئله اوزرینه  
 تراید ایتدی .

محمد پاشایسه هر جئسز بر آدم اوله رق اهالینك



عمومی استانبوله نقل ایتک سـوداسیله خلقی پک زیاده  
از عاج ایدوب حتی ( مولانا جلال الدین رومی قدس  
سره السامی ) حضرتلرینک سـلاله طاهره لرندن امیر  
علی چلبی زاده ( احمد چلبی ) بی دخی استانبوله  
کوندرمش وموخرافانک مسمومی اولنجه چلبی مشار  
الهی معززا وطننه اعاده بیورمشدر .

حضرت فانی منوال مشروح اوزره قرمان اوغلنی تنکیل  
ایتمش اولدیغندن بلاد قرمانک ممالک محروسه شاهانه لرینه  
ملحقیته اعلان ووالیلکنی شهرزاده لری ( سلطان  
مصطفی ) حضرتلرینه توجیه وقرمان اوغللریله توابعنک  
بتون بتون کوکلرینی کسمک وایم ایل جانبنده بعض اولاد  
واتباع قرمانیه اداره لرنده قلان محللاری ضبط ایتک  
اوزره روم محمد پاشایی دخی عساکر کافیه ایله اوحوالی به  
سردار تعیین ایدوب کندولری پای تختیه عودت  
بیوردیلر .

§

اشبوقرمان سفری عودتنده موکب همایون قره حصار  
مرحله سنده ایکن محمود پاشا مسند وزارت عظمادن

عزل ایله کندوسی ایچنده ایکن چادری باشنده یقیدیرلمش  
 [\*] اولدیغی مسطور صحایف توار بخدر .

قرامان اوغلارندن اسحق بك مقدما اوزون خسك  
 زدينه فرار ايدرك اورالده وفات ايتش و پير احمد وقاسم  
 بككر آغا بيان اولنان سفر همايوندنصكره برقاج سندنل  
 دها دولت عليه ايله اوغراشحق سوداسنده بولنه رق  
 روم محمد پاشا و مؤخر انك اهالی به بك زياده ظلم  
 واعتساف كوسترمسندن ناشی عزل وتنكييله يرينه  
 تعيين بيوريلان (اسحق پاشا) ودها صكره (كدك احمد  
 پاشا) ايله چند دفعه لهل محار به لری وقوعه كمش ايسه ده  
 هر دفعه سنده انواع نكبت ورزالتنه اوغرامسلردر .  
 اشاغیده بحث اولنه جنی وجهله بو بککر برارالق اوزون

---

[\*] سفرل ائناسنده ارکان دولتدن بری معضوبا  
 عزل اولندیغی وقت چادرینك طنابلری کسـیلوب  
 یقیدیرلق اعصار سابقه اصولندن در .

حسنی تحریک ایدرک اوزون حسنک وزیر ( بکتاش  
اوغلی عمر بک ) و عی زاده سی ( یوسفجه میرزا )  
قومانده لرله بلاد قرمانه سوق ایتدیکی ترکان عسکری  
شهرزاده سلطان مصطفایک همته له منهرم و پریشان  
و قرمان اوغلاری دخی - هر یوزدن قول و قنادلری  
قیریلوب - پادیه پیمای خذلان اولدیله .

اگرچه پیر احمد اوزون حسن محاربه مشهوره سندن  
صکرهینه ایچ ایلنه صوقوله رق ملک موروثنه مالک  
اولق ایچون یهوده تهالک کوسترمش ایسه ده طرف  
شاهانه دن تعیین یوریلان کدک احمد پاشا کندوسی  
صتشدیردیغندن اولاد و عیالی و کافه اموالی تسخیرینی  
محال حکمنده عد ایتدیکی ( مینان ) قلعه سنه قیایوب  
کندوسی طاغیردوشمش واحد پاشامد کور قلعه نی  
تدابیر حکیمانه ایله بانتسخیر احمد بک اولاد و عیالی  
- خاندان عالی عثمانی به منتسب اولدقلریچون -  
معززاً در سعاده ایصال ایتسیله احمد بک باشی الهرق  
( طرسوسه ) کتمش و برسنه قدر کمال ضرورتله

اورالرده امرار وقت ایدرك نه‌سایت ترك جداكاه  
 فنا ایلندر . . .  
 پیراحدبك اولاد و عیالی یوسف بك نام ادميله مینان  
 قلعه سنه قیادیغی زمان کندوسی جبال رفیعده  
 صعود ایدرك قلعه نك دست عثمانیانه کچوب کچمدیکنی  
 اکلایمق ایچون اره صره یوکسک بر طاعک باشندن  
 باقارمش . . . برکونینه معتادی اوزره معهود طاعک  
 باشنه چیقهرق مینان قلعه سنده عثمانلی سنجاغنی کورنجه  
 [ملک و مال و اولاد و عیال دشمنك انه کیرد کدن  
 صکره بکاده بو حیاتک لزومی یوقدر] دیرک کندوشنی  
 طاعدن اشاغی پرتاب ایتمش ایسه ده بحکمه اه تعالی  
 طاعک بوکرنده بر اغاجه تصادف ایله البسه سنندن  
 اغاجه اصیلوب قالدیغنی یاننده کی تبعه سی کورنجه  
 نصالسه حیا تخلیص ایتمش . . .  
 احمد بك بوفلا کتدن بر مدت خسته یاتهرق بعد  
 الافاقه طرس-وسه صاوشمش اولدیغی حکایه  
 اولتور .

بدایت ظهور دوات عثمانیه دنبرو آل عثمانه افراط اوزره  
رقابت وعداوت کوسترن قرمان اوغلی خاندانی  
ایشته بود دفعه فاتحک همت جهانگیرانه سبيله نحو  
ومنقرض اولشدر .

» مأخذ من بوانسان تاریخ المرقرمان اوغلارینک  
شهرزاده سلطان مصطفایک قرمان ولایتنه تعیینندن  
صکره وقوعات اخیر لرینی ایری ایری تفصیل  
ایتمش لرسده . حکومت قرمانیه نیک مرکزی اولان  
قونیه نیک اداره مستقله سلطنت سنییه دخواندن  
صکره قرمان اوغلارینک حکمدارلق عنواننه یاقشور  
بررونقلری قالیوب ایچ ایل طرفلرنده وکوشه ده  
بوجاقده برمدتجک ظهوره کنوردکاری متلاشیانیه  
حرکتلری دولت علیه نیک اختلالات داخلیه سی  
قبیلندن اولدیغندن بز او یله اوفق تفک حادثه لک  
تفصیلندن صرف نظرله یوقارده کی اجمالزله اکتفا  
ایلدک .

وندیک دونماسنک اینوسی استیلاسی

اوزرینه اغزیوز سفری

پادشاه فلک بارگاه قرمان سفرندن درسه عاده  
عودتتری اثناده وندیکلونک التمش پاره سفاین حربیه  
ایله ( اینوس ) ی بالاستیلا قاضی بلده ایله برطاقم  
اهالی اسلامیه یی کرفتار قید اسارت و احوالی به  
ایصال انواع خسارت ایتدیکی خبر موخشی واصل  
اولسیله اق دکن بوغازینک و او طرفده بولنان ممالک  
شاهانه نک کید اعدادن محافظه سیله برابر وندیکلونک  
زیر تصرفده اولان ( اغزیوز ) اوزرینه قرارلشدیریلان  
سفر همایون ایچون سواحل و لیمانلرده کی سفاین  
دولت علیه یی جلب و جمع ایتک اوزره وزیر اعظم  
سابق محمود پاشا کلیبولی به تعیین واعزام وعساکر  
اسلامیه نک طو پلانسی دخی لازم کلنلره امر و اعلام  
بیورلدی .

محمود پاشا فرمان پادشاهی موجبجه کلیبولی به عزیمت

وتداركات سفر يدي اكمل ايله ( سكر يوز بئش اوج )  
 سنده سي اوائلنده يوز پاره دن زياده سـفـاين ايله موره  
 اوزرينه يور يـسـوب و موكب همايون دخی برأ توجه  
 ايدوب ( اغز يوز ) قلعه سي دريادن و قره دن محاصره  
 ايدادی .

اقدجه اينوسي استيلا ايدن و نديك اميرالي ( ني قوله  
 قابل ) سكرسان قطعه سـفـاين حربه متوعه ايله  
 كلوب دوئماي همايونه تعرض ايتك ايستديسـده  
 اچقدن اچيغه كوزينه كسـديـر مديكندن و بواره لق  
 عـسـاكر اسلاميه نك اوج كون صكره قلعه يه  
 يوريش ايدـه جـكـلـر يني تحقيق ايتـدـيـكـنـدن جنود  
 اسلاميه يوريش غائله سنده ايكن كندوسـيـده بغته  
 دوئماي همايوني چارچق تصور يله فرصت كوزتمكه  
 باشلادی .

اميرالك بوتصوري جناب فاتح طرفندن استيكشاف  
 اولندرق في الحقيقه يوريش اشناسنده دشمن دوئماي  
 دوئماي همايونه تعرض ايدـه جـك اولورسه يوريشدن



برفائده اوله ميه جغند ن ماعدا مضرت دخی  
کوريله جکنسدن یوریش ایچون قرارلشدیریلان  
کونک حلولی بکلنلیه رک همان برصباح عسا کر اسلامیه  
درون قلعه به هجوم ایتدیرلدی .

عثمانلو دلاورلی احراز مشوبات جهاد و شهادت  
واستحصال مال غنیمت شوقیه اولدکلرینه قالدقلرینه  
باقیوب دال قلیج ایچرویه آتیش و اوکلرینه کلان  
اعدایی شمشیر جلادتله دوغرامش اولدقلرندن وقت  
زواله سورمیوب مملکت تماماً تسخیر اولندی .

دشمن دوتنای عثمانلی سنجاقلرینک اغزیبوز قلعه سی  
برجلرنده تموجنی کورنجه کندولیده دوتنای همایونک  
صدمه سینه اوغراماقی ایچون پلاس پاندراس فرار  
بولنی الدیلر .

اغزیبوز قلعه سنک قارشوسنده بولنان کوچک برجز برده  
واقع ( قزل حصار ) نام قلعه دخی بوضره ده  
تسخیر اولنوب بوراده دشمنک نقود کلیه سی اله  
کچیرلمسیه خزینه خاصه شاهانه ایچون ضبط اولندی .

پادشاه اسکندر سپاه اغز بیوز قلعه سنک محاربه دن  
 خراب اولان محاربه یی تعمیر و محافظه و اداره سنه عائد  
 تدابیری اتخاذ ایتد کدنص کره مقر سلطنت سنیه به  
 عودت بیور مشلردر .

## §

اشبو ( سکز یوز یتش اوج ) سنه سنده شهرزاد کاندن  
 ( جم سلطان ) اون یاشنده اولدیغی حالده قسطهونی  
 ولایتنه تعیین بیور مشلردر .

حضرت فاتح بیان اولمان اغز بیوز سفردنص کره اوزون  
 حسن و قعه سنه قدر درت بش سنه ل بالذات بر طرفه  
 سفر ایتیبوب در سعادتده انشای مدارس علمیه و تأسیس  
 میانی عدلیه و مدنیه ایله اشتغال بیور مشلردر .

شاه ایران اوزون . . . سن خان وقعه سی

اق قیونلی ترکمانی امرا . . . نندن اولوب یاور ی طالع  
 ایله شرق حکمدارلینه و خصوصیه قره قیونلو

سرداری قره یوسف اوغلی ( جهان شاه میرزا )  
 و تیمورلنک احفادند ( سلطان ابو سعید میرزا )  
 کی نامدار شاهلره غلبه ایله ممالک ایران و کردستان  
 و ازربایجانانه بالاستقلال حکمران اولان ( بایندری  
 اوزون حسن خان ) یوقاریلرده دخی بیان اولندیغی  
 و جهله ممالک محروسه شاهانه یه دیده دوز طمع  
 اوله رق اقلیم رومده بولنسان اوفق تفک حکومتلره  
 معاونت کوسرتمکله دولت علیه یی اضعافه جالیشوردی  
 بو قییلدن اوله رق قرمان اوغلی پیر احمد و قاسم  
 بککک کندوسنه دخانتلری اوزرینه انلری ملک  
 موروثلرینه مالک ایتک بهانه سیله وزیر ( بکتاش  
 اوغلی امیر عمر ) و عی زاده سی ( یوسفجه میرزا )  
 قوماندلرله ممالک محروسه یه عساکر کلیه سوق ایدرک  
 ( توقاد ) شهرینی احراق بالنار و ( قیصریه )  
 و حوالیسی انواع مظالم ایله اضرار ایتدیرد کدنصکره  
 امیر عمری قیصریه دن کیرویه الدیروب یوسفجه میرزایی  
 قرمان اوغلار یله برلکده اون بیک مقصداری ترکان  
 سوار سیله ممالک قرمانه صالدردی .

ایشته بوسبیلردن ناشی حضرت شهریار مغدالت شعارك  
اوزون حسن حقنده کین و غضبلی اشتداد ایدرك  
(سکزیوز یتشیدی) سنه سنده شرق سفری نیتله  
اوتاغ همایونلرینی (اسکداره) قوردیروب صنوف  
عسا کر عثمانیه نك تجمعی فرمان و اعلان بیوردیلر .  
و کلیولی محافظی بولنان محمود پاشایی ثابا مقام وزارت  
عظمایه تعیین ایله تدابیر سفر به نك سرعت اتحادینی اكا  
حواله ایتدیلر .

فاح اولا قرمان ولایتنه مسلط اولان یوسفجه میرزایی  
استیصال ایتك اوزره قرمانه عزیمت ایتك نیتنده  
بولندیلر سده موسم شتاتك تفریجی جهتله بوسنده اغر  
اردو ایله قرمانه کیدیلوبده اورادنده اوزون حسن اوزرینه  
وارلوق قابل اوله میه جغنی و یوسفجه میرزانك دفع  
و تدبیری بر فرقه غفرزه سوقله دخی حصوله کله حکمی  
و موسم بهاره قدر موکب شاهانه درسه ایتدن حرکت  
ایتموب اووقته دکین اردوی همایونك اکیال نقصانله  
اشتغال ایدلمسی مناسب اوله جغنی محمود پاشا عرض

ورای ایتمش اولدیغندن بوارهلق قره حصار صاحبه  
 کلوبده امره منتظر اولان قرمان والیسی شهزاده  
 سلطان مصطفایک معینه روم ایلی وانا طولی  
 بکار بکیلری فرقه لرله برار تعیین اولندرق یوسفجه  
 میرزا طایفک تنکیلی شهزاده سلطان مصطفایه اراده  
 بیورلدی .

شهزاده عالی تبار سوق اولنان عساکر عثمانیه یی  
 بالاستصحاب ( قیرایی ) قضااسنده یوسفجه میرزایی  
 صمشدیروب در جنک اول ترکمانلری تارمار و یوسفجه  
 میرزا ایله قرنداشلری ( زینل ) ( عمر ) و ( مظفر )  
 میرزازی و ده ها بعض ترکمان رؤساسنی زنجیر  
 اسارتیه کرفتار ایدرک حضور پادشاهی به  
 کوندردی .

بواون بیک ترکمان سواریسنک انجق عشری مقداری  
 قورتیله بیایوب دیکرلری قلیچدن کچدی .

میر احمد بیک بنده اوزون حسن خان نزدینه قاچه رقی

قاسم بك دخی ایچ ایله فرار ایله ( سلفكه ) قلمه سنی  
محافظ سز بولوب اورایه قیاندی .

شهرزاده سلطان مصطفىك شو مأموریتنه دائر  
طرف شاهانه دن شهرزاده یه - و یوسفحه میرزانك  
نه صورتله بوزولوب طوتلدیغنی شامل شهرزاده مشار  
ایله جانبدن حضور شهر یاری یه یازیلان نامه لر  
( ۳ ) و ( ۴ ) رقلریله ذیل جلدده علاوه اولنور .

شهریار صاحب شوكت موسم بهار حلونه قدر اسکدارده  
سفر بر هیئتده اوتاق نشین جلادت اوله رق بواره ده  
اوزون حسندن خصم سینه غلبه ایتدیکنه دائر  
متفاخرانه برنامه کلمیله بوکا جوابا یازیلان نامه همایون  
ایله اعلان حرب اولندی .

بو نامه لك صورتلری دخی ( ۵ ) و ( ۶ ) رقلریله تذیل  
ایدیلور .

( سکن یوز یتش سکن ) سنه سی شوال شریفنده  
موسم بهار ایر شمسيله موکب همایون اسکداردن حرکت  
ایدوب بروسه ( یکی شهرنده ) روم ایلی عسکری

و (بکبازاری) مرحله سنده قرمان والیسی شهزاده  
سلطان مصطفی و (قازآباد) صحراسنده اماسیده والیسی  
شهزاده سلطان بایزید حضراتی موکب همایونه  
التحاق ابتدیلر .

اردوی همایونک مجموعی (یوزبیک) قدر صنوف  
عسکریده عبارت ایدی .

پادشاه رزم آشنا قازآباد اوواسنده عساکر مجمعه یی  
میننه میسره قاعده سی اوزره ترتیب ایدرک شهزاده  
سلطان بایزیدی روم ایلی بکار بکیسی (خاص مراد)  
دینیلان مراد پاشا ایله برابر صاغ جناحه و سلطان  
مصطفای دخی اناطولی بکار بکیسی داود پاشا ایله  
صول جناحه تعیین ایلوب اورادن (ترجان) صحراسنده  
حرکت ایلدیلر .

اثنای راهده اقبجی قوانه سردار تعیین اولنان میخال  
زاده (علی بک) ایلرولیوب توقادک انتقامی اولق  
اوزره اوزون حسنک زیر حکومتده بولنان (کاخ)  
نواحیسی سراپا غارت واورالده مسکون اره نی  
طائفه سی گرفتار قید اسارت ایدی .



اوزون حسن پادشاهك مكمّل اردو ايله حر كشدن  
خبردار اولارق اوده جمع عساكر كليه ايله نهر فراتك  
اوته طرفنده مي جبال رفيعه يه ارقه و بروب اردوی  
همايونه منتظر اولدی .

موكب شاهانه دشمنك جمعيتكاهنه تقرب اينجه پادشاه  
روم ايلي بكار بكیسی مراد پاشايي طليعه اوله رق  
ايلرويه سوق ايله برابر - مراد پاشا كنچ بر بهادر  
اولوب كنجلكي و تجربه سزلكي مناسبيله شايد كندی  
قوتندن زياده بردشمن عسكرينه چار يارده موجب  
تأسف بر حال وقوعه كلور - مطالعه سيله مشار اليهي  
كوزه دوب ايجانه كوره حر كاتني تعديل و ته - و رانه  
اظهار شجاعتدن منع ايتك اوزره ارقه سندن وزير  
اعظم محمود پاشايي دخی اعزام بيورديلر .

مراد پاشا في الحقيقه سرعت تام ايله نهر فرات كنارينه  
واروب دشمنك از لغني چوقلغني قطعاً تحقيق و نجسس  
ايتك سزین حسن خانك اردوسی اوزرينه هجوم  
ايتك اوزره فراتدن كچمك صد دنده ايكن محمود پاشا

بیشدرك دشمنك قوتی لایقيله اكلاشد قجه ایلرویه  
چکما سنی واولدیغی برده توقف ایلمسنى نصیحت  
ایلدی .

لکن مراد پاشا کوزینی دالین بوداقدن اسیر که من  
بر مرد نوجوان بی ازما وولی نعمتک دهها زیاده  
تو جهنه مظهر اولق ایچون بویله صرلده شان  
قزائمه شیدا اولدیغدن وزیر اعظمک تعلیماته  
قولاق اصمیب همان زیر قوماندده سنده کی روم ایلی  
بهادرلر بیه نهرک اوته یقدسنه مرور ایله دشمنک  
بولدیغی موقعه طوغری الغار ایتدی .

اقتبجی قولى قوماندانی علی بك دشمنك جمعیت عظیمه  
ایله کین فرصته مهیا اولدیغی کورمسنده طولای  
بوارهلق کمال تئلاشله رجعت ایدرك محمود پاشایه بیان  
حال ایتش اولدیغدن محمود پاشا مخصوص ادملر  
قوشدیروب مراد پاشانک کیرو دونمسنی تکرار اخطار  
ایلدیسه ده مراد پاشا وزیر اعظمک اخطاراتنی  
کویا کندوسنک نام قزائمسنى چکه میورظنیه غرضه  
حل ایله یته اصغا ایتدی .

ایتمدی اما حیفا که هم کندوسنک همده برچوق کزیده  
بهادرلک تلفنه سبب اولدی .

دشمن ایسه مراد پاشانک هجومنی خبر الهرق اولجه  
رهگذریته موقع موقع عسکر تعین ایتشیدی .

مراد پاشا یا قلاشجه حسن خان جزئی بر عسکر  
قارشو ادوب انی دخی ساخته رجعتله کیرویه المش  
اولدیغندن مراد پاشا بوفرقة جزئیه نک ساخته  
فرارینه الدانهرق وانی تعقیب ایدرک اوزون حسنک  
اردوسنک موقعنه قدر صوقولدی .

بو حالده کیروسنده و بوصوده اولان دشمن فرقه لری  
میدانه چیقوب اوزون حسن دخی عموم اردوسیه  
ایلرویه کلوب مراد پاشایی اوتیه دیلر .  
فراک کچد لری دخی باغلدیلر .

مراد پاشا ارتق نجاتدن مایوس اولدیغنی حالده  
فداکارانه محاربهیه کیریشهرک اگرچه کندوسی  
ورقاقتده کی عثمانلی دلاورلری نهایت درجهیه قدر  
ابراز بسالت و دشمندن پک چوق نفوسی کشته شمشیر

جلادت ایشلر سده نه فائده كه دشنگ كترقى مناسبتيله  
باش ایده مدكارندن مراد پاشا و برطاق نامدار امر  
بونجه عساكر عثمانیه ايله برابر تلف و مشاهیر امرادن  
طورخان بك زاده ( عمر بك ) ( حاجی بك )  
وروم ایلی دفتر داری ( احمد چلبی ) اسیر اولدیلر .  
مر ویدر كه :

اوزون حسن نشئه غالبیتله عمر بکی حضورینه جلب ايله  
[ عثمانلی عسکرینك الك كزیده سی روم ایلی طاقی  
ایدی , ایشته انلری بیتیردم , ارتق بوند نصکره تخت  
روم بنمدر اویله دكلی ؟ ] یوالو عمر بکه مغرورانه  
خطاب ایدنجه عمر بك دخی [ خانم - تلف ایتدم  
دیدیک کز روم ایلی طاقی پادشاهمک عموم عسکرینه  
نسبتله دریادن بر قطره کبیر , بونلرک اکسلسیله قوت  
وشوكت عثمانیه به نه نقیصه عارض اولور ؟ پادشاهمک  
مراد پاشا و بنم کی دها یوز بیك بنده سی وارد ر . ]  
کبی متجملدانه رد جواب ايله اوزون حسنك کبرو  
عظمتنه طوق دیغندن اوزون حسن فوق العاده  
حد تلش .

عمر بك جانك تهل كه به دوشه ديكنى كورنجه تكرار  
سوزه كله رك [ بنم بويله كستاخانه سوزلرمدن خان  
حضرتلرينك خاطرلر بنه غبار ملال قونغسون كه  
ولى نعمتم حقنده حسن تعبير ايله اداره كلام اينك  
بورجدر ، اما انصافجه سى بودر كه سلطان محمدك  
كزیده عسكریسی تلف اولدی ، ارتق جناب خانیلرینه  
قارشو قویغنه اقتدارى قالدی . ] ذیبه رك اوزون  
حسنك نخوتنه موافق مقالات بر مشخندانه ابراديله نفسی  
قتلدن تخلص ایلشدر .

صددیمزه كاهلم :

مراد پاشا فرقه سنك منوال مشروح اوزره منهنم ومنعدم  
اولدیغی جناب فائزك مسوعی اولدقه پك زیاده متأثر  
اوله رق داعیه انتقام كندولرینی صبر و ارام ایتدیكندن  
همان اردوی همایونلرینی قالدیروب وسرعت سیرایله التی  
كون بلا توقف یور یوب سنه مزبوره (ربیع الاولنك اون  
التنجی) كونی (اوج اغزی) نام موقعه بالوصول اورایه  
اوتاغ همایون قورلق ایستلادیکی حالدیه (اوتلق بلی)

دینیلان برتبه دن دشمنك بر فرقدسی ظهور ایتسیله اقامت  
 افکارندن صرف نظرله ایلرویه جرکت بنور دیلر .  
 دشمنك تپه دن کورینان فرقدسی ( کافراستحق )  
 نام سردارک طاقی اوله رق بونلر داود پاشا قولنده کی  
 عساکر عثمانیه نك بر حله سیله منهرزم و پریشان  
 اولدیسده حسن خانك بیوک اردوسیده کورلدی .  
 خلاصه : طرفین ترتیب صفوف ایدرک خوزیرانه  
 محاربه به کیرشدی :

دشمنك صاع قول قوماندانی اولان حسن خانك  
 کوجک اوغلی ( میرزا کور زینل ) بزم صول قول  
 قوماندانی ( سلطان مصطفی ) مقابله سینه  
 مصادف اولسیله بوقولده بولنان شیربیشه و غا  
 اناطولی بکک بکیسی دواد پاشا دشمن اوزرینه  
 هجوم والغار واعدانك صاع جناحی تارمار  
 ابتدیکی صروده میرزا زینل بزم ( عزب ) طاقنك  
 اورتسینه دوشمسیله عزبلراغلی ( محمود اغا )  
 درحال زینلک باشنی کوب سلطان مصطفی

حضور ینہ واورادن دخی حضور پادشاہی ۛ ابدال  
ایدلدی .

اردوی ہمایونک صاغ قولى قوماندانى سلطان بايزيد  
دخی اولادشمنک قلبکاهنه و صکره کدک احد پاشانک  
تدبیر و تعریفله صول قولنه هجوم کوستروب و عثمانلی  
قهرمانلری صاغدن صولدن اعدای دولته قلیچ  
اوشوروب اردوی ہمایونک قلبکاهی کہ بالذات  
پادشاہک قوماندہ سنده و پیشکاهنده بولنان تفنک  
انداز پیادہ یکچیری دلورلندن و قپو قوللری دینیلان  
سواری بلوکلرندن و سائر کرزیدہ صنوف عسکریدن  
مرکب اورته قول دیمکدر . بوقولدن هنوز براغز  
اوتی قالقماش و برنفریلہ الی قلیچہ اورماش ایکن  
دشمنک عموم اردوسی هیئتندہ انہزام اثرلری  
بلوردی .

بو حالده دخی فاتح اورته قولى ایلرو ۛ سوروب اوزون  
حسن قلبکاه اردوی ہمایونک کمال سطوتله حرکتی  
کورنجه - بویله طار و قتلرده کندوسنک جان قورتاران .



قیرآنه سوار - ورهنورد سمت فرار اولسیله اردوسی کلیا  
منهزم و پریشان و نیجه کله لر میدان حربده غلطان اولدی .  
دارای عجمک بالجه اسباب دارات و حشمتی میدانده  
قاله رق عسا کر عثمانیه یغمالشدی .

« حسن خانک یاننده قرمان اوغلی اسحق بك دخی  
موجود اولدیغی حالده انکله فراره متعلق ایات و اشعار  
شویلمشه رك برکونده اوج کونلک یول قطع ایتش  
اولدقلری مرویدر . »

جناب فاتح اشبو مظفریت جلیله نك شكرانه سی اولق  
اوزره [ جمیع عبید و ممالیکم احرار اواسون ] کلامیله  
عند الحساب تحت رق و تملاکرنده بولسان ( فرق یك )  
کوله و جاریه بی ازاد ایتدکاری مثاوبو سفر همایونده  
( سپاه ) طاقك خزینه جلیله دن استقراض [ \* ]

---

[ \* ] سپاه و زعماطا قنك سفر و حاضرده خزینه دن برکون  
معاش و تعییناتلری اولیوب بونلر کندی تیمارلری حاصلا تیله  
یک نورلوقه سفرلر ائنا سنده خرج قلملری قالماد قجه مؤخرأ  
اوده مک اوزره خزینه دن قرضه ا قجه الورلردی .

ایتمش اولدقلری ( یوز یوک اقمه عثمانی ) بی هبه  
بیورمشلردر .

پادشاه ظفر اکتاه اوج کون محل حربده اقامتله  
حسن خان عسکرندن اسیرایدیلنلری تفتیش ایدرک  
یونلرک ایچنده نقدر آق قیونلی ترکیانی بولندیسه  
جمله سنی طعمه تیغ مریخ نهاد وقره قیونلی طاقنی  
ازاد ایتدکلری کبی علما و اهل صنعت زمره سنی معزز  
استانبوله نقل ایتمشلردر .

برده حرب ائتماسنده قتل اولانلردن ماعدا اق قیونلی  
ترکانلردن اوج بیک نفر اسرا مقیداً موکب همایون  
ایله برابر کوتور یلوب هر مرحله دردر یوز نفرینک  
بیونلری اوردیلهرق سلطنت سنییه عداوت کوسترنلر  
ایچون عبرت مؤثره کوسترلشدر .

### خاظره

قنغی دوات و ملتیده اولور ایسه اولسون هر صنف  
تبعه نیک هر حال و حرکاتده متبوعلرینه مطاوعت

و متابعت ایتلری ضروری بولمق قاعده سینه نظرأ  
 اوزون حسن حضرت فاتح ایله محاربه ایتکده  
 حقاییدی ؟ دئییدی ؟ افراد تبعه وعسکر به سی  
 هیچ ملاحظه ایتکسزین اوزون حسن مطاوعته مجبور  
 اولمش اوله جتلرندن اق قیونلو ترکمانلرندن بعدالمحاربه  
 اله کچنلرک قتلاری ماده سی حقسزکی کورینور سده  
 او وقتک پولتیقه سنجیه بومسئله ده کیم بیلور نه فائده  
 سیاسیه مطابعه ایدلشد .

نه ایسه موکب همایون ترکان صحرا سندن حرکت  
 ومقر سلطنت قسطنطنیه به متوجهأ عودتله قره  
 حصار شرقیه مواصلتنده قره حصار حاکی بوانان  
 ( داراب بك ) پادشاهی استقبال ایدرک قلعه نك  
 تسلیمه مسارعت وعرض اطاعت وعبودیت ایتسیله  
 قره حصار ضبط اولنوب داراب بکه ( چرمن )  
 سنجاغی توجیه وانحسان ایدلدی .

اشبو قره حصار قلعه سی قلاع منبعه طبعه دن اوله رق  
 فتح وتسخری دولجه اهم بولن دینندن موکب

همایون اوزون حسن اوزرینه کیدرکن وزیراعظم  
 محمود پاشا - اوزون حسنی قووبده عسکری یورمقدن  
 ایسه قره حصارک محاصره و تسخیری دهامناسب  
 اولدیغنی - و محاصره اثناسنده بالطبع حسن خان  
 محافظه و تخلص ملک قیدیه اردوی همایونک اوزرینه  
 کله جکندن احوالده دشمن یقینه کتیرلش اوله جغنی -  
 پادشاهه عرض ایتدکده حضرت فاتح اظهار چین  
 جبین غضب ایله [ برقلعه تسخیری ایچون کلدک  
 دشمنی قهر و تدمیر ایچون کلدک ] دهرک محمود پاشانک  
 رأینی تزییف ایتشیدی .

میدان محاربده سنده خان اردوسنک انهرامنک ایرتسی  
 کونی دخی فاتح حسن خانک تعقیب اولنسنی اراده  
 و آرزو و مخصوصاً عقد دیوان مشورتله بو بایده ارکانک  
 رأیلرینی جستجو ایتدکده جمله ارکان پادشاهک  
 شو ارزوسنی تصویب ایتدکری حانده محمود پاشا ایراد  
 ادله عقلیه و نقلیه ایله تعقیب ماده سنک بطلاننی  
 اثبات ایدرک فاتحی اوافکاردن کجیرمشیدی .

محمود پاشانك بويله مراد شاهانه يه مخالف صورته  
تدبيرليني رقيبلى اوزون حسنه طرفدارلق رنكمنده  
كوستمرلندن ناشى حضرت فاتحك محمود پاشا حقمنده  
اولان توجه واعتمادلى منسلب اوله رق استانبوله  
مواصلت همايون عقبنده محمود پاشا انداخته كنيج  
خول و قريبا بيان اولنه جنج وجهله بيجاره الك صكره  
مقتول اولمشدر .

دوه لو حصارك فتحى وشهزاده سلطان مصطفىانك

ارتقالى

قرمان واليسى شهزاده سلطان مصطفى قرمان اوغللى  
امراسى بقيه سندن ( آتجه بك ) نام بك يد محافظه سنده  
قلان ( دوه لو حصار ) نام قلعه نك تسخيرىنى مراد  
ايدرك فقط كندولرى براز منحرف المزاج بولند قلىرى  
جهتله بالذات كيد، ميوب ( سكر يوز يتش طقوز )

سنه سنده ( نیکده ) محافظی ( قوجی ) بکی عسا کر  
کافیه ایله دوه لونک حصر واستیلا سنه مأمور بیوره شلر  
ایدی .

قوجی بک دوه لو حصارک اوکنه واروب قلعه نک تسلیم  
اتمجه بکه تکلیف ایلد کده اتمجه بک شهراده بانذات  
کلور سه قلعه بی تسلیم ایده جکنی وشهراده کلد کچه  
محاربه سز اطاعت ایده میه جکتی بیسان وقوجی بک  
دخی صورت حالی عرض واشعار ایتسیله جناب  
شهراده کیفسزلکنه باقیوب اختیار سفر بیوردیلر .

اتمجه بک وعدی وجهله قلعه بی شهرادیه تسلیم  
ایلمش ایهده چه فائده که مشاق سفریه دن شهراده نک  
خسته نیکی کسب شدت ایدرک . حین غودتده نیکده یه  
قریب ( نور ) قصبه سنده عازم دار بقا اولمشدر .

رحمة اه علیه . بواشاده کدک احمد پاشا ایما ایل  
جانبد ( سلفکده ) قلعه سنی قرمانلو بقیه امراسی  
یدلرندن قور تاروب اوحوالینک اصلاحاتیه اوغراشمده  
ایدی .

احمد پاشا شهرزاده نك ارتحالندن خبردار او انچه  
در حال قونییه بالغزیه شهرزاده ء جنت مكانك نهش  
مغفرت نقشه لرینی دأرولی خلقیله برابر بروسه یه  
کوندردی .



### محمود پاشانك کیفیت اعدای

جناب فاح ولی عهدلی سلطان مصطفانك وفاتندن  
طولایی پك زیاده اسفایدرك کندولری وعموم ارکان  
دوات مانم لباسلری تلبس ایتمشلدی .  
وزیر اعظم سابق محمود پاشا کندوسنك احیا کرده سی  
اولان ادرنه یه قریب ( خاص کوی ) قصبه سنده  
کوشه کزین انزوا بولندیغی حالدده حضرت پادشاهه  
اجرای رسم تعزیت ایچون در سعادت کمشیدی .

محمود پاشانك از هر جهت مقام وزارت عظمیاه اهلیتی  
وسلطنت سنیه یه سبق حسن خدمتی ملا بسه سیله  
حب جاه اسیری اولان غرضه کارلر شاید شهریار معالی



آثار پاشایی بنه مقام صدارتله کامکار ایدر قورقیسیله  
 پادشاهك اوله برکدرلی وقتنده محمود پاشا علیهنده  
 غمز و سعایت و شهزاده مرحوم ایله یاشانك نصلسه  
 ارهسی پك خوش کچمدیکی جهته [محمود پاشا  
 شهزاده نك وفاتندن ممنون اولمشدر] کبی فاتحك  
 آتش کدر و تأثرینی علمولندیره جك برسوزی علاوه مقال  
 نفاق و مفسدت ایتدکلرندن و بونك اوزرینه فاتح  
 دخی محمود پاشانك خانه سنه بغتته برآمور کوندروب  
 پاشانك ماتم رسمك مغایری اوله رق بیاض البسه  
 متلبس اولدیغی حانده احباسیله شطرنج اوینامقده  
 اولدیغنی تحقیق ایدنجه ارباب نفاقك قولنی بالتصديق  
 نائرة غضبلی اشتغال ایلدیکندن محمود پاشایدی  
 قوله قالدیریلوب اون سکز کون مرورنده (سکز  
 یوزیتمش طقوز) سنه سی ربیع الاخرینك اوچنجی  
 کونی بوغدیرلدی . رحمه الله .

• پاشای مشارانیه دولت علیه عثمانیه ده مقام صدارت

عظمايه كلان وزرائك اعظم وافاضلندن اولوب امور  
سياسيه ده نقدر مهارت تامه كوسترمش ايسه ارباب  
كمال ومعارفه فرط محبت ومعاونتي اولوق تقريريله بوملك  
وملتسه تعميم علم وعرفاندن طولايي اوقدر خدمتي  
سبقت ايتشدن .

الحاله هذه نام عاليه سني ملت اسلاميه (محمود پاشاي ولي)  
عنوانيله تقدیس ايلكده ودر سعادت و خاص كوي  
قصبه سنده ودها سائر محله ده بنا وانشا ابتدايكي جوامع  
و مدارس و عمارتخانه لر كي ابدية خيريه وزماننده كي  
مصنفين مشهوره نك كندى نامه تأليف ابتدايكي  
كتب علوم عاليه و آليه هر زمان روحني احيا  
ايتكده در .

« هر عصرده ارباب اغراض بلاي حسد و اميد جا  
ومسند سوقيه اصحاب فطانت و صداقتي چكه ميوب  
هيچ وجودي اوليان سيئات اسناديله نيجه نادر الوجود  
ذوات مشهوره يي خدمت دولت و ملتدن دور  
وحيفاكه - كندى غرض نفسانلري اوغرند

دولت و ملتی دخی نیجه ترقیاتدن کیرو برافقلمه مغدور  
ایده کملر در ۴۰

§

کفه وازاق قلعه لرینک تسخیری

جناب فاتح اوزون حسن وقعه سندن صکره برمدت  
درسه ادمه ارامی اختیار ایتدکری حالده ینه توسیع  
داثره سلطنت افکار عالییه سندن فراغت ایتیموب قره  
دکز ساحلنده ( طربزون ) کبی براسکله دولت علیه نک  
زیر تصرفه کچمش ایکن ده ایلرو سنده عطف نیکاه  
همت او انماقی لایق اولدیغندن قره دکزک مهم برلرنده  
وجنویزلو حکمنده بولانان ( کفه ) و ( ازاق ) قلعه لرینک  
استیلاسی ضمننده وزیر اعظم کدک احمد پاشا  
قومانده سیله ( سکر یوز سکسان ) سنده سنده اوچ یوز  
پارہ سفاین حربیه متنوعه دن مرکب وعسکر و مهمماتی  
مکمل بر دوغما سوق یوردقلری مثل اوروم ایلی بکار دکیسی  
( سلیمان ) پاشایی دخی ارنود اسکندر به سنی یعنی

(اشقودره) بی تسخیر ایتک اوزره ارنوداغ، مأمور  
ابتدیلر .

احمد پاشا موافق روز کار ایله کفیه بالوصول قریه  
عسکر دو کدرک قلعه بی برأ و بحرأ تحت محاصره به  
اخذ ایله بر مدت تضییق ایدنجه قلعه نک صدمات  
محاصره به طیانہ میوب نہایت جبرأ عثمانلو یدینه  
واو حالده جان و مال لری دخی تہا کیہ دوشہ جکفی  
محصور لرا کلاد قتلرندن بالاسیمان قلعه نک تسلیمہ مجبور  
اولدیلر .

احمد پاشا کفہ قاعہ سنی بوصورتله بانتسخیر اورادن  
ازاق قلعه سی اوززینہ یوریوب اوراسنی و تاچر کستانہ  
وارنجه اورالده بولنان سائر قلعه لری استیلا و بورالک  
محافظه و اداره سی تدابیرینی بعد الکمال مظفرأ  
در سعادتہ عودت ایلدی .

یومحارک فتحی مناسبیله سالانہ جنکیرینہ دن (قریم)  
قطعه سندہ حکومت ایدن تاتار خانلر دولت علیہ نک تحت  
حایثہ کیرمش و او واسطه ایله دخی سلطنت سنیہ نک

دائرة شوکت و اقتداری وسعت کسب  
ایلمسدر .

§

روم ایلی بکر بکیسی سلیمان پاشانک حرکاتنه ده نقل  
کلام ایلهلم :

پاشای مشارالیه بر موجب فرمان پادشاهی اشقودره  
قلعه سنی محاصره ایتمش ایسه ده قلعه نیک متانتی جهتیله  
از وقتیه تسخیرینی کوزینه کسیره مدیکندن ارزودلخی  
چاپول ایدرک پای تخته عودت ایلمکی در دولتدن استیدان  
ایتدی .

بواره لاق ایسه قره بغداد حکومتی دولت علیه نیک  
اطاعتندن چبقه رق اطرافه صـارقندیلغه باشلادیخی  
خبری النمش اولدیغندن سلیمان پاشانک معینه طوبلانمش  
اولان عساکر کلیه طاغلقسزین بغدادنه کیدوبده  
باری اوراجه برایش کورمسی فرمان یورلدی .

اشقودره ایله بغداد دیاری بیننده کی بعدمسافه به کوره  
سلیمان پاشا رفاقتنده بولانان یورغون عسکرله کیدوب

ایش کوره بیله جگنی عقلی کسمامش ایسه ده امر  
پادشاهی به مطاوعدن بشقه چاره سی اولدیغندن  
اراده سنی ملوکانه به بالامشال ار نوداقدن حرکت  
استعمال ایتدی .

سلیمان پاشا افلاق ایچندن بغدادنه کچه رک بغداد حکمداری  
دساس برادم اولدیغندن سلیمان پاشای اغفال ایچون  
اولا هیچ مقابله قیدنمه بولمندی .  
سلیمان پاشا قارشوسنه چیقار بر قوت کورمینجه الدانوب  
عسکری یغمايه طاغندی .

بعدانلو ایسه بو فرصتی فوت ایتیمه رک بالمله قوتيله  
سلیمان پاشانک و متفرق حالدیه بولان عسا کر عثمانیه نك  
اوزینه بغته هجوم ایتدکلرندن جنود اسلامیه نك  
پك چوغی شهید اوله رق سلیمان پاشا کوجله کندوسنی  
سلامت یقاسنه چیقاره بیلدی .

## §

بغدانه سفر همایون

منوال مجتو اوزر سلیمان پاشانک بغدادنه انهرامندن

شهر یار جلادت شعار غضبناك اوله رقی ( سـكـز یوز  
سـكـسان بر ) سنه سی موسم بهارنده بانذات بغدادنه  
سفر بیوردیلر .

واردوی همایونلرینك مهمات و ذخایر لازمه سنی  
سفاین متعدده یه تحمیللا طونه نهری طریق ی ایله  
کوندریلر .

لکن بغداد حاکمی موکب همایونك تقرینی ایشیدنجه  
کافه مزارع و مراعه اتش و یردیروب و بتون اهالی بی  
صرب طاغله و اورمانلره قاچیروب کندوسیده بولی  
ایزی بلورمز صیق بر اورمانلرده اختفایتمش اولدیغندن  
موکب همایون بغداد دیارینی خرابه زار شه کاند  
بولدی .

بوجهتله ذخیر، و علف احتیاجی جنود اسلامیا بی  
مضایقه دوشیردی .

اگرچه دوتنمای همایون ایله ممالك محروسه دن ذخایر  
نقل ایدلماش اولسیدی عسا کر شاهانه ك قحطدن  
تلف اولملری ملحوظ ایدی .



دشمنان اردوی همایونه قارش و کلور فرد بولمبوب  
 فقط جناب فاتح بونجه عسکرله اختیار مشاق سفر  
 بیوردقلری حالدہ بغدادلودن اخذ انتقام ایتکسزین  
 عودت ایدلسنی مناسب کورمد کلرندن دشمنی جستجو  
 ایدرک کز مکہ باشلایلر .

برکون اردو قلاغوزی نصلسه طوغری یولی  
 شاشیرمسيله موکب همایون بلا اختیار بغداد  
 حکمدارینک اختفاوتحصن ایش اولدیغنی اورمانلغه  
 اوغزادی .

جناب فاتح درحال هجوم امرینی و یروب عثمانلو  
 بهادرلری سیل خروشان کبی دشمن اوزرینه  
 یوریمشلسده بغدادللو اورمانک کجیدلرینی خندقلر  
 و بیوک بیوک اغاجلر ایلہ سد ایدرک و محل محل طو بلر  
 دیزرک بولندقلری موقعی قوتلی براستحکام شکله  
 قویمش اولدقلرندن عسکر ایلروسنه یوریه مبوب  
 ایرکلایلر .

پادشاه عسکرک یوریمدیکنی کورنجه یکی چری اغامی

( محمد اغا ) به [ محمد اغا ، يكي چرى قهرمانلىرى  
 هيچ بروقت هيچ بردشمندن يوز چویر مامش لرکن  
 بوسفر بوچوجقلره نه اولدى ؟ ] ديهرك برخطاب  
 عتاب امير ايدوب الارينه قالقانى الهرق بالذات ايلرويه  
 آت سوردیلر .

پادشاهك محمد اغايه خطابنى ورستم وارى دشمنه حله  
 وشتابنى ايشيدوب كورن يكيچرى دلاورلى وانلره  
 باقهرق سائر جهادارلى اولدكلربنه قالدقلرينه  
 باقيوب اورمانك ايچنه هجوم ابله دشمنله يقه يقه يه  
 كلديلر .

جنود اسلاميه احراز مشوبات غزا شوقيله و بغدادنلو  
 محافظه جان و وطن غيرتيله قوشلق وقتندن ايكندى يه  
 قريب زمانه قدر پك شدتلى حرب ايدرك اكرچه  
 عساكر عثمانيه دن خيلى ادم شهيد اولش ايسه ده  
 بغدادنلوك قسم كليسى قليچدن كچوب بغداد حكمدارى  
 پك جزئي قلان بقيه السبوف عسكريله فراره يول  
 بوله بيلدى .

اشبومظفریت اوزرینه بغداد ممالکک هر گوشه سی  
 بالتحری عسا کر شاهانه غنایم واسرای کلیه ایله اقدار  
 ایدلد کدنصکره موکب همایون ادرنه تختگاهنه عودت  
 ایلدی .

بوسفر همایونده افلاق بکی ( رادول ) بک دخی معیت  
 ملوکانه ده وحسن خدمتده بولنشد .

## §

## قویلو بیج سفری

حضرت فاتح بغداد سفرندن ادرنه به عودت ایدر ایتمز  
 حدود محافظی میخال زاده علی بکدن عریضه مخصوصه  
 کله رک — مجار قرالنک اراضی ممالک محروسه دن  
 ( قویلو بیج ) نام موقعه که طونه ایله موراوه نهر لرینک  
 بر برینه قارشدیغی محلدر ، طونه نک برو یقه سنه ایکی  
 واوته یقه سنه دخی بر قلعه انشاسیله ارواسنی اس — کله  
 اتخاد — ایتمش اولدیغی عرض اولندی .

اگر چه فصل شتا حلول ایدرک سفر موسمی کچمش

ایسه ده مجارلو اورالره لایقیله یراشمکسزین یاپیلان  
قلعه لک اخذ وهدمی مقتضی کورندیکندن  
جناب فایم شدت شتایه باقیوب همان بوز اوزرندن  
طونه یی کچدرک موقع مذ کوره یوریدی .

اوسنه شدت شتا بر درجه ده ایدیکه طونه نهری اون  
درت قاریش بوز طوتمش و طرق و معابر قارایله  
اورتلش ایدی .

هر نه حال ایسه موکب همایون قویلو یجه باوصول  
مجارلونک یادیغی قلعه لک خندقلرینه طونه دن صو  
یوریدیله رک در حال منجمه اولدیغندن عساکر  
عثمانیه بوز اوزرندن قولایقله هجوم ایدنجه محصورلر  
استیمانه مجبور اولملریله بوقلعه لر کاملاً هدم و احراق  
ایدیدی .

محصورلردن تبعیت سلطنت سانییه یی آرزو ایدنلر  
اناطولی جانبینه کچیریلوب دیکرلری مجارستانه  
کوندریدی .

بوسه فر همایونده بر کون حضرت فاتح اناطولی بکمر  
 بکیسی داود پاشا ایله آت اوزرنده قونوشه رق کیدر لر کن  
 (طاوشانلو) قصبه سنده چولخه دستکاهلری اولان  
 برکارخانه یه بردلکو کیروب اوراده موجود بولن ان  
 اون ایکی نفر چولخه نك دلکوی اولدیره میه رك  
 قاجرمش اولدقلرینی داود پاشا حکایه ایتسیله فاتحك  
 جزا اوله رق چولخه باشنه بشر اقبه رسم وضع  
 ونحصیص بیورمش اولدقلری تاریخلرده مسطور در  
 «شوحکایه نك بوراده ایرادی تاریخچه فائد سز کی  
 ظن اولنورسه ده — چولخه لرك کارخانه نك درونه  
 کیرن یردلکوی اولدیره میه جك قدر قورقاققلرینه  
 مقابل — پادشاه زمان طرفندن رسم جزا ترتیب به  
 تأدیب ایدیلشی اوعصرلرده اصنافه وارنجه اخلاق  
 عومیده (شجاعت) (جہانت) صفتلرینك  
 نه درجه ده کوزه دلکک اولدیغنی بزه بیلدیره جکندن  
 پکنده فائد سز دکادر»

(سکزیوز سکسان ایکی) سنه سنده جاب فایح پای  
تخت قسطنطنیه ده اقامتله یکی سرایک اطرافنه  
برخصوصی صور جکدر دیلر .

وامرادن بعضی لرینی بلاد اعدایه اقینه تعیین  
ایتدکلی صرود، میخال زاده علی بکی مجارستانه  
وروم ایلی بکر بکیسی سلیمان پاشای دخی موره  
جانبنده بولنان (اینه بختی) قلعه سنک تسخیرینه مأمور  
بیوردیلر .

فقط نه علی بک ونه ده سلیمان پاشا برایش کورمکه  
موفق اوله مدقلرندن سلیمان پاشا روم ایلی بکر بکیلر کندن  
عزل ایله برینه اناطولی بکر بکیسی (داود پاشا)  
نصب ایدلدی .

§

اشقودره نك تسخیری

یوقاریده بیان اولندیغی وجهله اول کی سنه  
سلیمان پاشانك اشقودره نك فتح واسه ایلاسنه موفق

اوله مامسی خاطر شهر یاریده بر عقد، بر اقدیغندن اشبو  
( سکن یوز سگسان اوچ ) سند سنده اشقودره نك  
تسخیر یچون پادشاه كدك احمد پاشایی سردار تعینیه  
اشقودره یه سوق ایتمك ایستدیلر ایسده احر پاشا  
بومشکل خدمتدن اعتذار واستعفا ایتمدیكندن پادشاه  
عالی «مت بالذات سفرو حرکت بیوردیلر .

وبولاری وبولرده اولان کوپر یلری تسویه وتنظیم  
ایتمدیرمك اوزره اورنوس زاده احمد و طورخان زاده  
عمر بگلری ایلرویه کوندردیلر .

كدك احمد پاشایی دخی - خدمت دولتدن استعفا  
کوستردیکیمچون - مسند صدارتدن عزل ایله اناطولی  
حصارینه حبس ایتمدیلر .

موکب همایون اشقودره یه بانهتقرب ( درین ) نهری  
اوزرینه مکمل بر کوپری انشاسیله مرور و اشقودره  
قلعه سی محصور ایلدی .

قطع اشقودره قلعه سی بر طرفی ونديك کورفینه  
منصب اولان درین صوبی و سائر طرفلری صرب



طاغزلره محاط اولوق ملا بسه سیله تمامیه حصر و تضییق  
قابل و قلعه نك ایچنی دو كك ایچون یو كسك محله ره  
طوب چیقارلسی ممکن اوله مدیغندن جناب شهر یاز  
اسکندر اقتدار کلی باقر جلبیه طاغزلرك باشلرنده  
مجدداً طوب دو کدیر مکه مجبور اولدیلر .

بونکله برابر اشتهودره نك اطرافنده بولنان ( لش )  
( درغوس ) و ( کول باشی ) نام قلعه لر دشمن النده  
بولند قچه اردوی همایون حرکات حربه یی لایقیه  
اجرا اینده مدیکی مثلاًو نهر واسطه سیله کیلره دشمنك  
امدادی کس یله مدیگندن پادشاه دقایق اکاه اوله  
ذکر اولنان اوج قلعه نك محاصره سنی مناسب کوروب  
روم ایلی بکر بکیسی داود پاشایی کول باشی و اناطولی  
بکر بکیسی سلیمان پاشایی درغوس قلعه لر نك حصر  
و تضییقه مأمور ایدوب بو پاشا لر روم ایلی و اناطولی  
بهادر لر یله مذکور قلعه لر یی شدیداً بالتضییق تسخیر  
ایتد کدن صکره ایکی طاقم بر اشوب لش قلعه سنی دخی  
استیلا یه موفق اولدیلر .

بوندن صكره اشقودره نك خارج ايله مخبره سی و امداد  
و ذخیره سی منقطع اولش ایسه ده قلعه نك متانت  
و مناعتی جهتیله تسخیری تمید محاصره به محتاج  
کورندیکندن اشقودره به قارشو بر استحکام یادر یلوب  
اورنوس زاده احمد بك سردار تعیینله اوراده براغیله رق  
ذات پادشاهی پای تخته عودت بیوردیلر .

احمد بك التی آی دها اشقودره بی محاصره ایدوب  
محصور لر شدت مضایقه به دوشه رك مال و جانلرینه  
امان و یرلك شرطیله تسلیمه مجبور اولدقلرندن احمد  
بك کیفیتی حضور پادشاهی به عرض ايله الدیغی امر  
موجبجه امان و یروب اهای و مستحفظینی مال و عیال لر یله  
وندیکدن کلان سغاینه ارکاباً و ندیکه نقل و اسرا  
و اشقودره قلعه سنی مع توابع استیلا ایلدی .

§

كدك احمد پاشانك ايتاليا جانبنده فتوحاتی

حضرت فاتح اشقودره به سفر لری ائنده بر اینشده پیاده

یوریمکدن یورولوب استراحت ایچون بر محمله ازاجق  
 ارام بیوردقلری صمرده خواص بندکانه خطاباً  
 [ ایشه یار بروز یرم اولسیدی بومتاعبی بن چکمز  
 ایدم ] بیورملریله اوارالق امیر علم بولنان ( هر سک  
 زاده احمد بك ) [ اکر کدک احمد پاشا قولکزر کاب  
 همایونکرده بولنیدی بوزجتله چکمز ایدی ] جوابیله  
 احمد پاشانک خدمات مشکوره سنی خاطر پادشاهی به  
 کتوردیکمندن ایرتسی کون حضرت فاتح کدک احمد  
 پاشایه ( سالانیک ) سنجاغنی بالتوجیه مشار الیهک  
 حبسدن اخراجیله معززاً منصب جدیدینه کوندرلمسنی  
 مأمور مخصوص واسطه سیله پای تخته امر وفرمان  
 واشقهودره دن عودت همایونلرنده دخی ارنبودلق  
 عصاتنی تنکیل وتأدیب ایتک اوزره پاشای مشار الیهه  
 ( اولونیه ) سنجاغنی احسان ایتشلرایدی .  
 احمد پاشاکاه حسن تدبیر وکاه اعمال شمشیر ایله ایتالیا  
 حدودینه قدر ارناداغنی تسخیر ایدوب فرنیکر  
 بنده بولنان ( پولیه ) و ملحقه اتک دخی استیلا سنی

سهل الحصول کورمسيله (سکزیوزسکسان درت )  
 سنه سنده بالاسیتیدان پای نخته کلهرک افکارینی  
 حضرت پادشاهه عرض و بیان ایتدکده طرف  
 شاهانه دن دخی معینه دونمای همایون و عساکر کافیه  
 ترفیق اوله رقی کوندرلدی .

احمد پاشا دونما ایله ایتانیا سواحلنه واروب اولا  
 اولونیه نک قارشوشنده و ایتالیا نک بحرسفیده طوغری  
 الک اوچنده بولنان ( اوترانته ) شهرینی وایکی اوچ سنه  
 ظرفنده تدریجا اوحوالیده خیلی قلاع و ممالکی استیلا  
 و پولیه ولایتک حکمداری بولنان ( رایقه ) فراره  
 مجبور اوله رقی اوده اسپانیا به التجا ایلدی .

لکن ( سکزیوزسکسان الی ) سنه سنده فاتحک  
 ارتحالیه تجدد سلطنت وقوه بولمق مناسبتیه احمد  
 پاشا هم پادشاه جدیده اثبات وجود عبودیت ایتک  
 و همده مجددأ عساکر و دونما کوتوروب یکی قوتله  
 ایتالیا نک ایچرورینه طوغری یا یاق نیاتیه استانبوله  
 کلدیکندن اواره لقی اسپانیا حکومتی طرفندز رایقه به

ترقیقا کلی دوتغا وعسکر کوندر یلهرک و بو واسطه  
ایله پاشانک غیبوبتی حائده عسا کر عثمانیه پریشان  
ایدیلهرک اورازی ینه فرنگلر انه دوشدی . واحد  
پاشا تکرار عودته موفق اوله مدی .

## §

ینه (سکن یوزسکسان درت) سنه سنده (قوجه ایلی)  
سبجانی بکی اوتوز قطعه قدرغه سفینه سیله قره دکه  
کوندر یلوب ازاق قلعه سی جوارنده اولوبده مقدا  
کدک احمد پاشانک سفری اثناسنده فتحنه اختلاس  
وقت اولنه میان (پوته) حصاری تسخیرایتدیرلدیکی  
کبی اماسیه والیسی شهرزاده سلطان بایزید حضر تلرینک  
(سنان بک) قوماند سیله سوق و تعیین بیوردقلری  
فرقه عسکریه واسطه سیله ازرنجان جابنده بولنان  
(طرول) مملکتی استیلا اولندی .

## §

جزایر خانیه دن (بوزجه) اطه سیله (لنوس)  
جزیره سی دکن قورصانلرینه مأوی اوله رق بولنلرک

ضبط و اعماری بحر سفیدك حصول امنیتى مستلزم  
 و خصوصیه لئوس جزیره سنده بوانان ( طین مخوم )  
 معدنك اداره و اعمالى فوائدى موجب كورندیکندن  
 كذاك ( سکز یوز سکسان درت ) سنده سنده بو اطله  
 سائر محارردن خانه لر نقل اولنه رق اعمار و احیا و بوزجه  
 اطله سنده پرده قلعه انشا ایدلدى .

## §

ینه ( سکز یوز سکسان درت ) سنده سی او اخرنده  
 حسن بك زاده ( عیسی ) میخال زاده ( علی )  
 و مانقوج زاده ( بالی ) بکمر قومانده لر یله اوتوز بیک  
 عسکر دن مرکب برفرقه عثمانیه اقبجیلیق صورتیله  
 مجارستانه سوق اولنوب فقط بو بکمر بو سفرده  
 اتفاق سزلق سیئه سی اوله رق یولسز طاوراند قلرندن  
 جنود اسلامیه دوچارانهزام و باش قوماندان عیسی بك  
 شهید اولدى .

## §

ینه بو ( سکز یوز سکسان درت ) سنده سنده سلطنت

سنیه عثمانیه ایله دولت مصریه بدینده بالاخره منتج  
مخابرات اولان بعض اسباب خصوصت ظهوره کلمشدر .  
تفصیلی شویله که :

طریق حجازده طبیعی اقرار صواولدیغی کبی قدیم  
زمانده اهل خیراتک انشا ایتمش اولدقلری ( برکه ) لر  
یعنی یغور صویله طولد بریلور بیوک حوضلدخی  
مرور زمان ایله خراب اوله رق حجاج مسلمینک عزیمت  
وعودته صودن یکا پک ضرورت چکمه کده اولدقلری  
مقدمه جناب فاتحه عرض وافاده اولمسی اوزرینه مجرد  
احراز ثوبات نیت خیریه سیله طرف شاهانه لرندن  
مواقع مناسبه به مجددأ برکه لر انشاواسکیدن موجود  
اولوبده خراب اولان برکه لر دخی تعمیر و احیا اولنق  
اوزره جناب فاتح ملوک چرا کسه دن مصر ملکی  
( سلطان خوشقدم ) طرفندن رخصت و موافقت  
ایتمه سنده بولندقلری حانده ملک مشار الیه نصلمسه  
[ بزم طریق حجده اولان صو برکه لرینی یا بغه اقتدار مرز  
یوقیدر که ملکمه یاد ایاق باصدره لم ) کبی باردیر



جواب ایله التماس واقعی ردایتمش اولدیغندن بوندن  
 طولانی حضرت شهریار دیانت شعار مصر ملکینه  
 مغبر وایکی دولت اسلامیہ بیننده آب صافی و دو محبت  
 مکدر اولمشیدی .

ذوالقدر به خاندانندن مرعشده حکمدار اولوب سلطنت  
 سنیه به منتسب بوانان ( ملک ارسلان ) ک برادری  
 ( بذاق بك ) حکومت ذوالقدر به بی قرنداشندن ضبط  
 اتمک ارزوسيله مصر ملکینه التجا ایدرک ملک مشارالیه  
 بر فدایی اعزامیله ملک ارسلانی جامع شریفده  
 ایکن اتلاف ایتدیرد کدنصکره بذاق بکه عسکر قوشوب  
 حکومت ذوالقدر به بی ضبط ایتدیردی .

بومسئله دخی جناب قانچک مصر او حقنه اولان  
 اغبرار سابقه منضم اولدیغندن و بذاق بك مملکتجه  
 قبول عامیه مظهر اوله میوب اهالی مقداستان  
 معدات آشیان سلطنته التجا ایتمش اولان مشار الیه مانک  
 دیگر برادرلری ( شهنسوار ) بکک حکومت  
 ذوالقدر به به تعیننی استعدا ایتدکارندن طرف

شهر یاریدن دخی شهسوار بکه عسکر ترفیقیه مر عشه  
کوندربله رک بداق بک فراره اجبار و حکومت ذوالقدریه  
شهسوار بکه ضبط ایتدیرلدی .

بونک اوزرینه مصرملکی تکرار بوداق بکه اعانه  
وامداد و مر عشه بعث اجناد ایدرک والحاصل سلطنت  
سینه شهسوار بکه ودولت مصریه بوداق بکه  
صحابت ایلیدرک بومقدمات فاتحک ارتحالرندن صکره  
مخاربات متوالیه یی موجب ونهایت صاحبقران عظیم  
الاقران برنجی سلطان سلیم خان حضرتلرینک تیغ  
قهرمانیلرله دولت مصریه محو و منقرض اولمشدر که  
بلطفه تعالی دردنجی جلده تفصیلی ایراد اولنور .

## §

## دوسه عسکر سوقی

صدر اسلامه اصحاب کرام واجب الاحترامدن اول  
ماؤک امویه ( معاویه ابن سفیان رضی الله عنه  
حضرتلری ) روم وعراقه واستانبول وسائر آفاقه

بعث جنود بیوردقلری ضررده ( ردوسه ) دخی  
برسریه کوندر مشلرسده اوزمان ردوسک قحی میسر  
اولامشیدی .

جناب فاتح قدماى ملوک اسلامیه نك نائل اوله مدقلری  
فتح قسطنطنیه کبی اعظم فتوحانه موفق  
اولدیغیچون وردوسده بولنان قوالیرلر قورصانلقده  
ماهر اوله رق سفاین وسواحل اسلامیه بی اضرار  
ایتمکده اولدقلریچون هم ظفرنامه فتوحات سابقه لرینی  
مستزاد وهمده سواحل ممالک محروسه صولرندن  
قورصانلری ابعاد بیورق نیت مجاهدانه سیله ردوسک  
تسخیرینی ارزو ایتدیلمز .

بناء علی ذلک ( سکز یوز سکسان بش ) سنه سنده  
قدماى وزرادن ( مسیح پاشا ) بی سردار اکرم  
نصیله استابول ایمانده کی دوستیای همایونلرینه  
و بشقه جه کایولی لیمانده تجهیز اولنان التمش قطعه  
سفاین متنوعه حربیه ید قپوقلارندن وروم ایلی  
دلورلرندن برطاقم عسکر ارکابله اعزام بیوردقلری

مٹلاو بتون اناطولی عسکرینک دخی ردوسک  
 قارشوسنده کی سوا حلدن ردوسه پکیرلسنی فرمان  
 نیوردیلر . مسیح پاشا عسکر مرتبه یی ردوس جزیره سنه  
 چیقاروب قلعه یی محاصره ایتش ایسه ده مقدا  
 حضرت معاویه نك ارسال بیوردقلری سریه اسلامیه  
 طرفندن ایمان اغزینده یاپیش اولان و ( عرب برچی )  
 دینیلان برجدن دشمنك اتمقده اولدیغی طوب دانه لری  
 دوتنمای همایونی ساحله یاقلاشدیرمدیغندن اول  
 اوراسنك تسخیرینه لزوم کوزینه رک قره دن بو برجه  
 قدر برکو پری تمید و بتون دوتنمای شاهانه دخی برج  
 مذکور ی طوبلامغه تخصیص اولندی .

بعد ازین قره دن و دوتنما جانبندن عرب برچی اوزرینه  
 هجوم ترتیب اوله رق ساحلده بیوک بیوک دوکندی  
 طاشلر بولنق ملا بسه سیله کناره قایق و صندال  
 بناشه مدیغندن دوتنماده کی جنود موحدین عریان و دال  
 قلیج اوله رق دکره اتی - لوب و قره ده کی مسالین دخی  
 کویریدن هجوم ایدوب مذکور برجه نور یش ایدادی .

لکن کوپری تحمل ایده میه رک اوچ یرندن منهدم  
اولمسیله اوزرنده بولمسان بیک قدر مجاهدین دریاه  
دوکلدکلرندن واعدا ایسه یاغور کی کله وقورشون  
یاغدر دیغندن بو یور یشدن برفائده حاصل اوله مدقدن  
بشقه بالعکس کلی عسا کر اسلامیه نک شهادتنی  
موجب اولدی .

برقاچ کون صکره نفس ردوس قلعه سنک اوزرینه برهجوم  
دها ترتیب اولندی .

بودفعه عثمانلی قهرمانلری متفقاً ردوسک قلعه سنه  
وواروشنه یور ییوب عسکرک بر قسمی درون حصاره  
کیرمش وحتی قلعه بدنلرینه بدی عدد عثمانلی  
بیراقلری دیکلمش ایکن مسیح پاشا طرفندن بوصمرده  
[ردوس خزینه سی پادشاه ایچون ضبط اولنه جغندن  
کیمسه طرفندن ال اوزادلسون] دیه رک منادیلر  
واسطه سیله برغریب تنبیه وقوع بولدیغندن بو یساق  
عسکره فتور ویره رک خار جده بولنان بقیه جنود اسلامیه  
هجومدن فراغته ایلرویه یوریمدکلرندن اعدای

بی امان ایچرویه کیرمش بولنان مجاهدینه قلیج اوشوروب  
جمله سی واصل سر منزل شهادت اولدیلر .

« احرار از مژوبات غزا و جهاد اهل اسلام ایچون برنجی  
در جده ده مقصود و مراد ایسه ده عسکری طاقنی جان  
فداسی کبی بر مخاطره یه سوق ایدن اسبابدن بریده اخذ  
غنایم شوقی اوله رق مسیح پاشانک او یله بر زمانده  
خزینة خاصة شاهانه یه خدمت ایتک افکار یله عسکرک  
کسر شوق و غیرتنی موجب اوله جق بر یساغی اعلان  
ایدیشی پک فنا بر تدبیر اولدیغندن بوقدر مجاهدینک  
ردوسده درت ای چکد کلری زحمتلر و دو کد کلری  
قانلر هبایه کتدی . »

مسیح پاشا عسکرک قرغندلغنی و ارتق یوریش  
ایتدیرمک احتمالی قالدیغنی کورنجه کیفیتی حضور  
شاهانه یه عرض ایله الدیغنی امر اوزینده اردوی  
اناطولی یقه سنه کچروب اناطولی ساحلنده و دشمن  
یدند، بولنان ( بودروم ) قلعه سنی محاصره ایتمش

ایستاده اوراده ده موفق اوله مدیغندن پای تخته عودت  
ایلدی .

پاشانك بیان اولنان سوء تدبیری جهتیله کندوسنك  
استانبوله دخولنه مساعدده یورلیوب عهدہ سنه کلیبولی  
سنباغی توجیه ورکاب همایوندن تبعید یورلمقله مجازات  
اولندی .

## §

## حضرت فاتحك ارتحالی

ابوالفتوح والمغازی سلطان محمد غازی حضرتلری  
( سکزیوز سکسان التی ) سنه سی صفری اوائلنده  
عربستانه سفر ایتک اوزره تدارکات کلیله اسکداره  
چکوب و بواره ده مزاج همایونلرینه انحراف کلی  
عارض اولدیغی حالده عزم ونیتلرندن فراغت ایتوب  
خسته حاللرنده اسکداردن حرکت یوردیلر .

موکب همایونلری ( ککبوزه ) مرحله سنه بالوصول  
اوتاغ شاهانه لری تکور چایرینه قورلدقده عارضه



انحراف لری کسب شدت و دست پولاد پازوی اجل  
عاقبت اوقهرمان رستم نهاده دخی پنجه صونوب  
سنه مر قومه ربیع الاولک دردنجی پنجشنبه کونی  
دغدغه تخت بی وفای دنیای فانی بی ترکله روح  
برفتوح لری گلشنسرای ملک خلوده رحلت ایلدی .  
رحمة الله علیه

پادشاه مشارالیه حضرتلرینک ولادت لری ( سکرز  
یوز الی بش ) سنه سی محرم الحرامنک اون التیسنده  
واقع اولوب بوتقدیرجه مدت عمر لری ( الی اویچ )  
ومت مدت سلطنت لری ( اوتوز بر ) سنه اولور .  
عصر لری علماسنک مشاهیرندن ( مولانا لطفی ) نک  
مشارالیهک ارنحالرینده سویلده کلری تاریخ نفیس دعای  
خیری متضمن اولدیغندن تبرکات بورایه یازلمشدر .

### تاریخ

هست تاریخ بهترین اورا  
نور الله قبره نورا

معاوم ارباب مطالعه اولديغى وجهله عراق واندلس  
جهتلرنده دولت عربيه نك انقراضيله قوت اسلاميه  
وهن وخلل طارى اولمش ايكن سلطنت سنيه عثمانيه ي  
(بلده طيبه قسطنطينيه) كى برمر كرمدار عالمه اناله  
ايله قوت بخش قواى ملت اولان حضرت فاتحدر .

وبغدادده جنكيز فتنه انكيزك واندلسده اهل صليبدن  
برطاق نادان بي تميزك لهيب غدر و ظلمر يله بونجه  
خزانة كتب اسلاميه محو اوله رق مزاج اهل توحيد  
دخى علت جهل سارى اولمش ايكن الحاله هذه  
كوزيمزك او كنده طوران متعدد مدارس عرفانيه ي انشا  
وبذل خزائن لطف واحسان ايدرك دنبا نك هر جهتندن  
جلب ارباب فنون و علم ايله مجدد مباني حكمت و مدنيت  
اولان حضرت فاتحدر .

حضرت فاتح مدحه (نعم الامير) ايله مظهر ستايش  
حضرت خاتمت پناه اولمش وزمانلرنده كى فحولك  
ناملرينه تأليف ايتدكلري لايعد ولا يحصى كتب عاليه  
و ادبيه ايله واوله عظيم شانلري جهاني طوادر مش

بر پادشاه اولدیغندن اوصاف جلیله سی بختنده بزم کبی  
عجزه نویسنده کان ایچون ارخای عنان قلمه میدان  
قالماشدر .

§

خاقان مشار الیهک ارتحالارنده ولی عهدلری شهزاده  
سلطان بایزیدخان حضرتلری اما سیه ده بولمغریله ارکان  
دولت در حال شهزاده مشار الیهه عرضحال تقدیمیه  
تخت عالی بخت عثمانی بی تشریفلری عرض و نیاز  
اولمقله برابر - چونکه سفر مناسبتیه صنوف  
عسکریه بریده مجتمع بولند قلرندن فتنه واختلال  
ظهورندن احترازا پادشاهک انتقالی کیفیتنک کتمی  
الترام اولمش و [ خنکار کیفسزدر لاجل الاستحمام  
موقتا استانبوله عزیمتلری اطباء طرفندن تنسیب  
اولمشدر ] سوزینک اشاعه سیله پادشاه مغفورك  
نعش مغفرت نقشلری در سعاده کچور یله رك عسکریدن  
کیمسه نك اردودن مفارقت ایتماسی واستانبوله کچماسی  
یساغ ایداش ایسه ده نصلسه حقیقت حال طویلوب

اجلاف عسکر ککبوزه دن استانبوله شهاب ایله وزیر  
اعظم عصر بولنان (قرمانی نشانجی محمد پاشا) نك  
خانه سنی یغما و کندی سنی شهیدایت دیرلر .  
و مسلم و غیر مسلم اغزیای اهالی خانه لرینک تالانه  
قویولدیلر .

هله استانبول محافظی وزیر پیرروشنه ظمیر (اسحق  
پاشا) نك حسن تدبیری ثمره می اوله رفق عسکری طاقی  
یغما کرلکدن منع ایدیلرک سلطان بایزید حاضر تلرینک  
مخدوملرندن اولوب در سعادتنده وجد امجدلری نزدنده  
بولنان شهزاده (سلطان قورقود) پدرلرینک تشریفلرینه  
قدروکالت ایتک اوزره موقتاً اجلاس اولمقله دفع  
فتن واختلاله موفق اولندی .

## §

وزیر مقتول محمد پاشا قونیه والیسی بولنان ایکنجی  
شهزاده (سلطان جم) حاضر تلرینی جلوس  
ایتدیرمک افکارنده اوله رفق مشارالیهک سرعتله پای  
نخته کلمسیچون کوندرمش اولدیغی ادم و عریضه سی

اثنای راهده اناطولی بکمر بکیسی اولوب مناسبت  
صهریتله سلطان بایزید حضرتلرینه منتسب بولان  
( سنان پاشا ) طرفندن اله کچیرلش اولدوغی مرویدر .  
بو تقدیرجه وزیر اعظم مشارالیهک عسکری طرفندن  
قتل ایدلمسی سنان پاشا وولی عهد طرفلیسی اولان  
سائر وزرا جانبدن تهمت مرویه نک عسکری به اشاعه  
اولمشدن نشأت ایتش اولمیدر .

## §

پادشاه جدید سلطان بایزید حضرتلرینک کیفیت  
جلوسلری بلطفه تعالی دردنجی جلدده فاتحه  
اوله جقدر .

سایه معارفیرایه حضرت جهانداریده خبر صحیحک  
اشبواو چنجی جلدی دخی رسیده حد ختام اوله رق  
مستنداً بتوفیق تعالی دردنجی جلدک تحریرینه ابتدا  
قلمشدر .

الحمد لله على التوفيق والصلاة والسلام على نبیه

الشفیع والشفیق

صورت محررات

( سلطان مراد حضرت تلرینک امور سلطنتی فاتح سلطان )

( محمد حضرت تلرینه ترکارندنکره مشارالید فاتح )

( حضرت تلرینک انکروس فتحنده دائر شاهرخ میرزایه )

( کوندرمش اولدقلری نامه همایونک صورتیدر ۰ )

اسباب سعادت جاودانی و موجبات فتوح ابهت  
و کامرانی پیوسته ملازم عتبه رفیع و سده منیع حضرت  
سلطنت پناهی مملکت دستکاهی معدلت شعاری  
مکرم دثاری افتخار الملوک و السلاطین و اعضاء الغزاة  
و المجاهدين مالک زمام الاکامرة و السراة کاسر رقاب  
الجبابة من العصاة و الغواة مؤسس مبانی الخیرات



ومشيدقواعد العزم من العدل والحسنات حامی حوزه  
الدين بالدولة الباهرة وماحی ظلمات الظلم عن العالمين  
بالصولة القاهرة ملجاء المظلومين ملاذ الملهوفين نصير  
الحق والملاك والدين ناصر الاسلام والمسلمين خلد الله  
خلافته وادام على العالمين بره ورأفته باد وملاك غفور  
چشم بد حوادث از حوالی و حواشی ملازمانش  
دور و دست و پای طوارق و بوارق از سمت  
سعادت خدامش مقطوع و مکسور کرداناد  
بانبی النبیه وآله الامجاد محب صادق الوداد و مخلص  
راسخ فی سنن الاتحاد بعد از تبلیغ محامد لایقه بی نه ایه  
وارسال اثنیة رایقه بی حد و غایه و اتحاف دعوات  
مستجابہ بنواب کامیاب حضرت میدارد که عن قریب  
سلطان انغزاة و المجاهدین والی ولایة الأئمة المهتدین  
أنوالفتح خداوند کارم و پدرم و سلطانم خلد الله ظلال  
عاطفته علی رؤس المسلمین ابن داعی دولت رانمالک  
محروسة عثمانیه لایق دیده ارزانی فرمودند و قبض  
و بسط اموری که تعلیق برین امر خطیر دارد در کف

کفایت این دولتخواه نهاد و از جهت تأکید دولت  
و تشدید مبانی این سلطنت با جمیع اطراف و جوانب  
از طغیان کفر و بغاوت فیهرو و ولایت اسلامیة بعهد و موثیق  
و سو کنند مصالحه فرمودند و بمبارکی و طالع سعد بدان  
طرف دریا گذشته بفراغ بال متمکن گشتند و باعمال  
اخروی اشتغال نمودند و بعد بنای حال برین منوال  
ائمۀ ارباب ضلال که ﴿ ینقضون عهد الله بعد میثاقه ﴾  
از دیدن قدیم ایشانست بنقض عهد و خلف وعد  
مسارعت نمودند و جمیع کفره از اهل حرب و اکثر ملتزم  
ذمت اتفاق کرده بر آو بجزاً طائفۀ موحدین را بالکلیه  
احاطه کردند و فی الجمله ممری که بزعم خصوم مفر  
تواند بود از جهات اربعه باقیاء نارفته تفرقه بفرقه  
مسلمین رسانیدند و جمعیت عسکر پریشان متعسر  
گردانیدند ناگاه در اثنای این نائرة پرفتن و احشای  
دائرة مملو بمجن رئیس ضلال و رأس اضلال باوس  
مئذ اصفر قرال باقریب هفتاد هزار سوار کوه پیکر  
پولاد مثال سوی این ولا جوی فرستاد و حضرت

اعلاى خداوند كارنيز كه ازین معنى ذاهل بودند ناكاه  
 این خبرهاىل بسمع اشرفشان رسید دفعه عساكر  
 انام را بنفیر عام اعلام داده چارویاساق فرمودند  
 و بنفس نفیس باجمعی از خواص مقر بین حاضرین  
 برای نصرت دین مبین متوجه کفار ملاعین شدند  
 و چون بشاطیء بخر رسیدند و معبرا مسدود دیدند  
 بفلاك مشحون بابطال وزور قهای مملو باسباب قتال  
 لاجرم فی الحال باشتغال نیران حرب اشتغال نمودند  
 و در لجه بخر بی کران بطعنات سیف و سنان آتش  
 اندر نهاد آن خا کساران انداختند و جمعیت ایشانرا  
 بمشابه اوراق خزان بیاد فنا متفرق و پیریشان ساختند  
 و بعد ازین فتح مبین و هدم ردم سفن مشرکین بدار  
 الفتح ادرنه در آمدند و این مخلص را با اکثر نواب  
 و خدام گذاشته از خصوم جهات و کفار اقطار  
 اعراض و اغماض نموده متوجه سرخیل جنود شیاطین  
 و پیشوای اصحاب سحجین قرال بد فعال لعین شدند  
 و چون مقیدار پنج منزلی رفتند ناکاه در اول وقت

ضحی تقابل فریقین و ترادف صفین اتفاق افتاد  
 مبارزان الحرف ابرار و اخیار و معارضان فرقه فجار  
 و اشرار بر یکدیگر حمله آوردند و کبشی ابطال اهل  
 حق و ضلال بمناسطحه و مکاوحه اشتغال نمودند  
 و بتطارد اسود شجاعان و نطایز فرسان و افدان امن  
 از زمین و امان از جهان و جان برداشتند و از کثرت  
 طعنات اسنه ازرق فام و تتابع ضربات کرز و حسام  
 و توالی رشقات بنادق و سهام بی حد و انجام سرازتن  
 و روح از بدن مفارقت کرد و دشت و هامون از جریان  
 خون بمثابت دجله و جیحون ک کردند و از اجسام  
 و رکاب قتلی ضراب و اکام حاصل شد و قصوری  
 و فتوری فی الجمله در اطراف خسته آن محل موحدین  
 راه یافت و تصادم فتنین و تضارب طائفین بعلیه  
 و قراولی بعید العصر برین نهج متمادی کشت و در وقت  
 اصیل که صبای فتح دین محمدی وزیدن گرفت  
 و دیور قهر ملت احمدی جستن آغاز کرد خداوند کار  
 جلیل باقلیل از خواص حاضرین اهل یقین همچو  
 شهب رجوم بر شیاطین خصوم هجوم آوردند و بمناسله

صوائب و مقارعة کتایب و طعنات رماح  
 و ضربات صفاح جمعیت عسکر مخذول را متبدد  
 و متشتت ساختند بحیث لایقی منها عین و لا اثر و در  
 احشای کروفر ملک بنی اصغر را بموت اجر بهاویه  
 سقر فرستادند و جمهور اکابر مجرمی تابعیش را که  
 باسمی و رسمی موسوم و عمرسوم بودند بهیچ فردی  
 مناص خلاصی ندادند و باقی بقیه سیف اشطار  
 او باشی و حشومات مواشی کانه هم فرت من قسوره  
 ولواعد برین و كذلك یفعل بالجرمین الحمد لله الذی  
 صدق وعده و نصره عبده و هزم الاحزاب و حده هذا  
 چون این فتح متین و نصر مبین ازان قلیل است که  
 در قرون خالیه و سنین ماضیه اتفاق نیفتاده باشد الا  
 واحدا بعد واحد و ه آثار نکر دیده شد الا واردا بعد  
 وارد واجب شد و لازم آمد که بدرگاه حضرت سلطنت  
 پناهی که بسلوک طریق دین و دیانت مستمر و بمصادقه  
 قدیمه آل عثمان مشتهر و مع هذا بمجاهده کفره نیز  
 مکب و مشتغلند اعلام رود تا که کافه ارکان دوات

وعامة ملازمان حضرت وجهور مسلمانان ورعیت  
مبتہج و مستبشر کشتہ ایلا ونہارا، موجب ازدیاد  
این نوع نصرت از حضرت و اہب بی علت علت  
کلمہ بتضرع و استکانت مسألت نمایند کہ من افضل  
الرغایب دعوة الغایب للغایب و یوما فیوما در تقویت  
و تمشیت این داعی دولت کوشیدہ نظر عنایت دریغ  
نفر مایند و برای تبلیغ این معنی جناب خلف الاعظم  
افتخار الامائل والاکارم زبدة الخواص شمس الدین  
احمد بك ادام الله معالیہ را ارسال رفت کہ برکاهی  
اوضاع خیر و وقت فرصت استفسار تقریر نمایند  
و تجدید عہود و موافق موالات را مستحکم گرداند  
باقی زیادتى ابرام اقدام نرفت سبابہ رأفت و عاطفت  
بر سر کافہ امت حضرت رسالت پایندہ باد بحسبہ النبی  
والہ الامجاد کتب فی اواخر رمضان المبارک سنۃ ثمان  
واربعین وثمان مائہ

خلاصہ ترجمہ سی

بعد الاقاب و تقدیم الاحترامات

پدرا مجدم محبکزی ممالک محروسه عثمانیه تخته لایق  
 کوروب اطرافده بولنان ملوک و حکمداران ایله عقد  
 مصالحه دن صکره بالجله امور سلطنتی کف کفایتزه  
 بالتسلیم کندولری در یادن گذار و گوشه عبادتده  
 قرار بیورمشلر ایدی .

ارباب عدوان نصلمسه نقض عهود ایله برأ و بحرأ  
 طائفه موحدینی احاطه و معبرلی تسدید ایتدکلی  
 مثلأ ناکاه رئیس ارباب ضلال یعنی قرال ضال  
 ( انکروس قرالی ) یتش بیکه قریب زره پوش  
 سوار یسنی اوزریمزه تعیین ایدوب بو خبر هائل حضرت  
 خداوند کار پدرمک سمع شریفلرینه واصل اولنجده  
 عسا کر اسلامیه بی جمع ایله نفس نفسیلری دخی اعدا  
 اوزرینه متوجهأ ساحل بحره واصل اولدقلرنده  
 دشمن معبری سد ایتش ایدیسده شمشیر غزاة ایله  
 دشمنک جمعیتی پریشان ایدرک ادرنه یه واصل اولدیلر .  
 بو مخلصه کزی پای تخته ترکه کندولری دشمندن یکا  
 توجه بیوردیلر .



وقتا که بش مرحله قدر کتیدیلر . بر فوشلق وقتی  
اعدانک جمعیتکاهنه واصل اوله رق فریقین یکدیگره  
حله ایتیدیلر .

حرب و قتال پک زیاده شدت کسب ایدرک اهل اسلام  
جانبنده بر مقدار اثر انهمزام کورنش ایکن بعنایة الله  
تعالی نسیم نصرت جانب موحدینه و زان و اعدای  
دین و دولت مضمحل و پریشان اوله رق بو صروده  
قرال دخی قتل و اتلاف اولمشدر .

بو مظفرینک امثالی قرون ماضیه ده نادر الوقوعدر .  
بونکله برابر دشمن الحاله هذه خصومتده مصردر .  
بو فتح مبین ذات عالیکزک و اوجانبده بولنان کافه  
موحدینک باعث مسرتلری اوله جغنده اشتباه  
یوقدر .

بیان و تبشیر مظفریتله برابر اخلاص و ودادیمزی  
تبلیغ ایچون خواص بندکاندن (شمس الدین احمد بک)  
اعزام و ارسال اولندیغندن تقریرندن دخی استماع  
کیفیه رغبت بیورلمسی مرچودر .

اشبو نامه ( سکز یوز قرق سکز ) سنده سی رمضان  
شریفنک اواخرنده یازلمشدر .

(٢)

( جنتمکان سلطان محمد خان غازی حضرتلرینک )  
( ملا کورانی انشاسیله « استانبولک ققنده دأثر » )  
( عزیز مصر اثبال شاهه کوندرد کلری نامه همايونک )  
( صورتبدر )

بسم الله الرحمن الرحيم متینابذ کره القديم \* اللهم  
مالک الملک توئی الملک من تشاء وتنه ع الملک ممن  
تشاء بیدک الخیرانک علی کل شیء قدیر \* بحمد الله  
و یثنی علیه عبده المستبشر بالمبشرات المتواترة المتواردة  
اللاتی یبئن عن استقرار القدم المقدم المقدم علی  
سریر السلطنة السامیة القاهرة الا وهوالسلطان  
الوالی العالی العالمی العاملی المؤیدی المظفری الظهیری  
النصیری العونی الغوثی الامامی الهمامی النظامی  
الذی اشرفت من افق التوفیق شمس سلطنته  
وحفمت رایه الاقبال من هبوب نسیم خلافته  
و یطأطأ اعناق الجبابة نحو سدته السنیة و بتکاء کاء

اقبال الاكاسرة على عتبة العلية وبه اضحت عقود  
الامامة منتظمة وامور السلطنة ملتزمة ويتفاخر  
بوصفه المأثر ويختال بذكره المفاخر اعني الملكي  
الاطفي السلطاني الاشرفي الابوي الاعطفي ضاعف  
الله تعالى ملكه وسلطانه وافاض على العالمين بره  
واحسانه ولا يرح في دولة لاتهدم دارها ونعمته  
لاتفصم اثارها وسعادة لاتصفر اوراقها وسيادة  
لاتغير افاقها وما انفك بنور الدين بياهر صولته  
مرفوعة واسننه الحوادث تحورا هدائه مكسورة  
وجماجم حساده على رؤس الاسنة منصوبة وتحت  
الاقدام مخفوضه ونقول لما تابعت عندنا الاخبار  
التي تستمل على صعود شمس السلطنة على اوج  
سير الخلافه ادامه الله واعلاه وبارك فيه وابقاه  
ببركة نبيه المجتبي ورسوله المصطفى عليه وعلى اله من  
صله الصلوة ازكاها ملتنا بحجة وسرورا وغبطه  
وخبورا وانشد بلسان صدق

شعر

هنيئاً لمصر انت صرت عزيزه  
 بلوغ الاماني وابتغاء المحامد  
 وتعتدل الايام فيها ويقتنى  
 صنوف البرايا منه طرف القوائد  
 فذ ظهرت فيه علايم بأسكم  
 قد التطمت منها رسوم المفاصد  
 هذا اوان الولاء والمواصله بين من تكفل بموئته  
 احباء نسك الحج للعباد والعباد وبين من تحمل بمشاق  
 تجهيز اهل الغزو والجهاد كما هو المتوارث من الابرار  
 والاجداد انعمهم الله بنعمه الموعودة في الميعاد فالقلب  
 مصمم على تأييد تلك القديمه بسلوك طريق تنسى  
 لطائف اخرها بطيب نعيمها لذائد اوليها فبهذا  
 الجبل المتين نحن ماسكون وعلى هذه الصراط المستقيم  
 المستبين سالكون فشد دنا وثاق صدق ذلك المقر  
 العالى اعلاه الله واسمائه وفتحنا ابواب المراسله وقدمنا

اسباب المواصلة واهدينا طرايف التسليمات عن  
شوايب الريا والزعونات واتحفنا لطائف التحيات  
المنورات بنور الاخلاص المجلاء بالولاء والاختصاص  
المزهرات بصدق الطوية رياضها المسترعات من  
زالل المحبة حياضها ورفعنا الادعية الصالحة  
المستجابه والاثنيه الفايحه المستطابه والاشواق  
البالغه دزوة الكمال والاتواق المتواليه بالغدو  
والاصال وانهينا الى العلم الكريم محفوقا بما يسره  
الله تعالى من المطالب البهيه والمأرب السنيه ان من  
احسن سنن اسلافنا رحمه الله انهم يجاهدون في  
سبيل الله ولا يخافون لومة لائم ونحن على تلك السنه  
قائمون وعلى تيك الامنيه دائمون ومتمثلين بقوله  
تعالى (قاتلوا الذين لا يؤمنوا بالله) ومستمسكين بقوله  
عليه السلام (من اغبرت قدماه في سبيل الله حرمه  
الله على النار) فهمنا في هذه العام عممه الله بالبركة  
والانعام معتصمين بحبل الله ذي الجلال والاكرام  
ومتمسكين بفضل الملك العالم الى اداء فرض الغزاء

في الاسلام مؤتمرين بأمره تعالى ( قاتلو الذين يلونكم  
من الكفار ) وجهزنا عساكر الغزاة والمجاهدين  
من البر والبحر بفتح مدينه ملئت فجبورا وكفرا التي  
بقيت وسط الممالك الاسلاميه تباهى بكفرها فخرها

شعر

فكانها حصف على الخد الاغر

وكانها كف على وجه التمر

وهي محضه صعبه المرام شامخه الاركان راسخه  
البنيان مملوءه من المشركين الشجعان خذلهم الله  
انما كانوا وهم مستكبرون على اهل الايمان متناصرين  
بالجزاير الغربيه مثل (ردوس) و(قطلان) و(وندك)  
و(جنويز) وغيرهم من اهل الشرك والطغيان وحصن  
محصن مسدد مشدد مشيد منسق النظام ماظفروا  
به اسلافنا العظام هو لاء السلاطين الاساطين الفخام  
مع انهم جاهدوا حق الجهاد ولم ينالوا بها نبلا وهي

قلعة عظيمة مشتهرة في السنة اهل الارض باسم  
 القسطنطينيه ولا يبعد من ان تكون هي التي نطق  
 بها صحاح الاحاديث النبويه والاخبار المصطفويه  
 عليه وعلى اله اتم الصلوة والتحيه ( فيقتحون  
 قسطنطينيه فيمناهم يقتسمون الغنائم قد علقوا  
 سيوفهم بالزيتون) الحديث وغير هذا من الصحاح المشهوره  
 وهى هذا المدينه الواقع جانب منها فى البحر وجانب  
 منها فى البر فاعدوا نالها كما امرنا الله بقوله ( واعدوا  
 لهم ما استطعتم من قوة ) كل اهبه يعتمد بها وجميع  
 اسلحه يعتمد عليها من البرق والرعد والمنجنيق والنقب  
 والحجور وغيرها من جانب البر والفلك المشحون  
 والجوار المنشآت فى البحر كالاعلام من جانب البحر  
 وزلنا عليها فى السادس والعشرين من ربيع الاول  
 من شهور سنه سبع وخسين وثمان مائه

شعر

فقلت للنفس جدى الان فاجتهدى  
 وساعدنى فهذا ما تميت



فكلما دعوا الى الحق اصرروا واستكبروا وكانوا من  
الكافرين فاحطنا بها محاصرة وحاربناهم وحاربونا  
وقاتلناهم وقاتلونا وجرى بيننا وبينهم القتال اربعة  
ونحسين يوما وليلة

شعر

اذا جاء نصر الله والفتح هينا

على المرء مسعور الامور وصعبها

ففي طلع الصبح الصادق من يوم الثلاثاء يوم العشرين  
من جمادى الاولى هجمنا مثل النجوم رجوما الجنود  
الشياطين سخرها الحكيم الصديق ببركة العدل  
الفاروقى بالضرب الحيدرى لال عثمان قد  
من الله تعالى بالفتح قبل ان ظهر الشمس  
من مشرقها ( فيهنم الجمع فيولون الدبر بل الساعة  
موعدهم والساعة ادهى وامر ) واول من قتل  
وقطع راسه تكفورهم اللعين الكنود فاهلكوا كفوم  
عاد وكنود فختهم ملائكة العذاب فاوردوهم النار

وبئس المأب فقتل من قتل واسر من بقى واغار واخزائهم  
واخرجوا كنوزهم ودفانهم موفورا ( فأتى عليهم  
حين من الدهر لم يكن شيئا مذكورا فقطع دابر القوم  
الذين ظلموا والحمد لله رب العالمين فيومئذ يفرح  
المؤمنون بنصر الله ينصر ما يشاء ) فلما ظفرنا على هؤلاء  
الارجاس الانجاس الجالوس طهرنا القسوس من القسوس  
واخرجنا منه الصايب والناقوس وصيرنا معابد عبدة  
الاصنام مساجد اهل الاسلام وتشرفت تلك اللحظة  
بشرف السكة والخطبة ( فوقع امر الله وبطل ما كانوا  
يعملون ) وبعد فكانت في شط الشرم الذي يكون شمالا  
منها قلعة افرنجية جنوزية وهى المحصنة المدعوة  
بقلعة غلطه وهى جارة لها متسمة النظام مملوءة  
من المشركين اللئام فلما حاصرنا قسطنطينية جاءنا اهل  
تلك القلعة وشدوا بنا ميثاقهم وجددوا معنا وفاقهم  
وقلنا لهم كونوا كما كنتم واثبتو على ما كنتم عليه بشرط  
ان لاتعينوها فقبلوا شرطنا واطاعوا امرنا فلما وقع  
ما وقع على قسطنطينية وجد بين القنلى والاسرى

من اهل غلطة وهم قد حاربونا وبدأ انهم نقضوا  
 ميثاقهم واطهروا نفاقهم فاردنا ان تفعل بهم ما فعلنا  
 بالآخرى فبينما هم جاؤا مبتهلين ومتضرعين وقالوا ان  
 لم ترحمنا لنكونن من الخاسرين فغفونا عنهم انه هو العفو  
 الغفار ومننا عليهم المنة لله العزيز الواحد انه هار  
 وقررنا على ملكهم الملك لله العزيز الجبار ولكن  
 جعلناهم حصنهم صعيدا جرزا بحيث لا ترى فيها عوجا  
 ولا امنا وملكنا ارضهم وماءهم وكتبنا في جريدة الجزى  
 اسماءهم (حتى يعطوا الجزية عن يد وهم صاغرون)  
 الحمد لله الذى عدانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان  
 هدانا الله (شعر) سعد الزمان وساعد الاقبال \*  
 ودنا المنى واجابت الامال \* فلما جمع الله تعالى بفضله  
 فى قلب عبده زين السرورين العظيمين احدهما  
 حفظ النظام السرير السلطنة وحماية البلاد والاخر  
 قرة العين الشرع باحياء الغرض الجهاد وجه تلقاء  
 الارض المقدسة التى بارك الله فيها باجراء احكام  
 السلطنة حامل وقرائنا وناقل ورق الدعاء فخر الاماجد  
 ذخرا للمجاهد امير جلال الدين القابونى رزقت عودته

بالسلامة بهدية يسيرة من الاسارى والغلمان والاقشة  
وغيرها حسبا ذكر مفصلا في كتاب غير هذا وان  
كانت نسبتها الى ما وجب علينا كنسبة "للقطر الى  
البحر فالمأمول الاغضاء بحسن القبول فاذا يسره  
الله الشريف بتقبيل بساط الخلافة" زاد الله بساطه  
بالعدل والنصر يتأمل ويتمنى ان ينعم بالمشرفات السارة  
المحتوية بسلامة النفس النفيس الطيبة وصحة الذات  
المطهرة ابقاها الله في دولته دينيه ودينويده وبسوانح  
الاخبار من مهمات السلطنة كما نتشرف بالانتماء الى  
ذلك المقر الشريف ونتلطف بالاعتزاء لذلك المجلس  
اللطيف ونحن نتقرب طيبات ادعية تلك المساكن  
الطيبة والله مجيها ببركة نبيه المجتبي عليه من التحيات  
ازكاها الحمد لله على نواله والصلوة على محمد وآله والله  
اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب

{ خلاصة ترجمه سى }

بعد الانقاب وتقديم الاحترامات :

مدینه قسطنطنیه که کمال متانتله مشهور و برجانی  
 قره و اوچ جانبی دریا ایله محاط اولدیغندن ماعد  
 ردوس و قطلان و وندیک و جنویز و بونلرک امشالی  
 نیجه بلادک حکمدارلری عساکر فراوان کوندروب  
 محافظه سنه اهتمام ایدلمش بر بلده عظیمه در .

بونک فتحی ایچون بوسنه مبارکده بالمله عسکریمزله  
 کندیمز برأ سفینه لرمن دخی بحرأ توجه ایدوب (سکرز  
 یوزاللی بش سنه سی ربیع الاولنک یکرمی التجی) کونی  
 بلده مذکوره به نزول ایلدک .

اولا اهاالیسنه تکلیف قبول دین اسلام ایتش ایسه کده  
 قبول ایتدکلرندن محاصره و ( الی درت کون )  
 مقاتله و محاربه اولمه رق بعنایه الله و بامداد رسوا  
 سنه مذکوره ( جادی الاولادنک یکرمنجی صالی )  
 کونی فتح و ظفر میسر اولدی .

اک اول قتل اولنان زمره اعدانک رئیس ( تکفور )  
 اولدی .

دشمنک عصیان و مخالفتیه اصرار ایدنلرینی عسکر

اسلام طعمه شمشیر و باقیلرینی اسیر ایدرک شهرک  
خزینہ و دفينه لری اغتنام و بالجملة کلیسار مساجد  
اسلام قلندی .

قسطه طینیه نک جانب شمالیسنده برلیان عظیم اولوب  
بونک ساحلنده ( غلطه ) دینکله مشهور و جنوب  
طائفه سیله مملو برقلعه وارد .

استانبولی محاصره ایتدیگمر زمان خصممره معاونت  
ایتمامک شرطیله طائفه مر قومه یه امان و یروب معاهده  
ایتمشیدک .

بعد الفتح مقتوللر واسیرلر ایچنده بو طائفه دن دخی  
ادملر کور یلوب شو حالده بونلرک خفیاً استانبول  
خلقه معاونت ایتش و تقض عهد ایلش اولدقلری  
نمایان اولدیغندن جزالری ترتیب اولمق اوزره عسکر  
ظفر مآثریمز غلطه یه هجوم ایتدیملک مراد اولندقد  
طائفه مر قومه عرض معذرتله عفو و امان دیلدیلر  
بزدخی جرم و قباحتلرینی عفو ایدرک ملک لرینی الارنده  
ابقا و اوزر لرینه جزیه تخصیص ایلدک .

هم جلوسه برك و هم ده بوقح عظيمك اعلا مى ضمندان  
 حامل نامه اخلاص امير جمال الدين قابونى اعزام  
 و ديكر مکتوب برزده مفصلا مذکور اولان اسرا و غلمان  
 واقشه و سائر هدايا من دخی تقديم و ارسال قلمشدر .

§

( جنمکان سلطان فاتح محمد خان طرفندن مخدوملری )  
 ( قرمان حاکمی شهراده سلطان مصطفى طرفنه اوزون )  
 ( حسنک محارب به سنه سردار نصب اولنديغنی مبین )  
 ( کوندریلان برات شریف صورتیدر )

فرزند ارچند دولتیار و واد سعادتتمند کامکار نور  
 حذقه سلطنت و شهر یاری و نور حذقه خلافت  
 و نامداری عضد الدین و والدین عون الاسلام و المسلمین  
 المؤید من عند الله الملك الاعلی او غلام مصطفى طال بقاء  
 و نال مناه توقیع رفیع همسایون و اصل اولیحق معلوم  
 اوله کد مر حوم و مغفور له جهان شاه پادشاه و سعید  
 شهید سلطان ابوسعید نور الله مر قد همسای واقع لرندن  
 صکره مستحق دار و رسن اولان اوزون حسن دمر الله



بوجانبه مرة بعد اخرى بی ادبانه مکاتیب کوندروب  
 کنایه دن خالی اولماغین جواب الاسفه السکوت اوزره  
 روباه مزبوره خواب خرکوشی ویر یلوب شیران پیشه  
 غزاوهز بران کوه وغایرله انک تدارکنده یزان شاءالله  
 تعالی اما بوايامده انک بعض امراء نکونساری  
 فرمان اوغلی تحریکیله دیار اسلامه قصد ایتدو کین  
 عرض ایلدو کک اجلدن دفعور فعیجون سنی سرعسکر  
 ایدوب بیوردمکه اناطولی وروم ایلی بکر بکیسی ایله  
 وقت حاجتده اوزرلینه واروب بتوفیق الله باب  
 مدافعه ده دقیقه فوت ایتیمه سز تحریرافی اوائل شهر صفر  
 ختم بالخیر والظفر سنه سبع وثمانین وثمان مائه  
 بمقام قسطنطنیه

( ۴ )

( جوابی )

درگاه فتح قرین وبارگاه ظفر زمین ترابنه عرضه بنده  
 کترین بودرکه حالیا فرمان شریف ورودند نصکره  
 مستحق دارورسن اولانا وزرون حسن دمره اللهم

اقارب عمارب شعارندن ابن عمی یوسف بدبخت برایی  
 قزنداشلریله و نیجه بنام شرق بکریله قرامان بی  
 خانماتک اولادندن پیر احمد و قاسمک اوکلرینه دوشوب  
 قیصریه دن بری عبور ایتدکارنده بو بنده لری دخی  
 حمیده قونیه اوکنده یوقلمه ایدوب حاضر بولسان  
 لشکر ظفر اثر ایله مدافله لرینه متوجه اولوب اناطولی  
 بکربکیسی لالام کدک احمد پاشایی صاغ قولده  
 وروم ایلی بکربکیسی محمد پاشا بنده لری صول قولده  
 طوروب ماه ربیع الاولک اون دردی واقع اولان  
 شنبه کونی مصادمه صفین واقع اولوب قوشلقدن  
 ایکندیه د کین جنک وجدال و حرب و قتال  
 اولدقدنصکره بعد العصر دشمنک بختی کونشی  
 غروب ایریشوب و سردار سربداری اولان یوسف  
 و مذکورون قزنداشلری زینل و عروم مظفر ایله دل  
 طوتیلوب و سائر امراسی محمد باقروغیری نامدارلری  
 خاک مذلت دوشوب و باشلری کسیلوب خسر الدنیا  
 والاخره مقوله سندن اولدیلر و بقیه السیوف وادی

مخوفدن کریران اولنلرک اکثری تبه مهلمکه دن باش  
 قورتارمیوب هـ لاک اولدیلر ( فقطع دابر القوم الذی  
 ظلموا والحمد لله رب العالمین ) وبوجه فتوحات سعادتلو  
 پادشاه عالمپناهک خیردعاری برکاتنده اولوب امیددرکه  
 باشبوغلری اولان اوزون حسن دخی تیغ سیاست  
 غزاتدن کشته وسرکشته بی کور وکفن تبه فلا کته  
 دوشوب لاشدی طعمه مورومار اوله ان شاء الله تعالی  
 وبو مرده ایله جاشنکیر باشی محمود قولاری کوندریلوب  
 عقبجه میراخور کیوان بنده لری بالمله انسان باش  
 ودلار ایله سم سمند سعادت مند لرینه یوزسوری بی ایرشمک  
 اوزره درباقی فرمان درگاه معلانکدر بنده بی ریا  
 مصطفی

( ۵ )

( اوزون حسنک فاتح سلطان محمد خان حضرتلری )  
 ( طرفنه کوندردیکی نامه مباهاتیدر . )  
 جتاب امارتآب ایالت نصاب امیر اعظم واکرم قدوة  
 الامراء فی الزمان شمس الدین محمدیک زید دولته بعد

از سلام تام و اهتـام مالا کلام معلوم داند که بمن  
تأییدات حضرت سبحانی و حسن توفیقات جناب  
صمدانی عزـشانه ابواب فتوحات جاودانی و اسباب  
سعادت و کامرانی بر چهرهٔ احوال و صفحهٔ امال  
ما کشاده و اماده کشته و از مکامن غیب بمیان عنایات  
بلاریب هر دم نصرت تازه و هر لحظه فرصت بی اندازه  
روی می نماید و از جملهٔ محـایل این معنی آنکه بعد از  
تسخیر ممالک اندر بایجان و عراق عنان عزیمت بجانب  
فارس معطوف فرمودیم اعادی و مخالفان که در آنجا  
بودند از منتهیان معنی ( جاء الحق و زهق الباطل )  
شنیدند و این المفر کویان جای اقامت ندیدند و صورت  
( فهن مؤهـم باذن الله ) بر صحایف روزگار ناپایدار  
ایشان نقش بست و غبار ناامیدی برخسار نکبتشان  
نشست و چون بنات النعش متفرق شدند و فرزندان  
اعز دولتیـار و امراء کبار در عقب ایلغار نمودند  
امید که بکرم رب الارباب عن قریب اعادی دستگیر  
دولت قاهره خواهد کردانید و اکنون بفیض

الهی تمامی مملکت خوزستان و فارس از ایادی  
شیاطین خناس انتزاع نمودند در دست اقتدار  
نواب کامکار استقرار دارد و دارالملک شیراز مقر  
سریر سلطنت و مسند خلافت شد و از جانب پادشاه  
اعظم سلطان حسین بیقرا ایلچی رسید و تبرکات لایقه  
باسکه و خطبه بنام همایون مارسیدند و عرض  
انقیاد و محالست و وداد نمود و بعنایه الله تعالی از هیچ  
جهت دغدغه و تکرانی نمانده احبای دولت مسرور  
و اعدای خلافت مقهور ( و ذلک فضل الله یؤتیہ  
من یشاء ) وظیفه آنکه این مردها ابتهاج نموده  
در ترتیب دولتخواهی و نیکخواهی کوشند و ابواب  
درجات او عرض حالات مفتوح دارند و السلام .

{ خلاصه ترجمه سی }

بعدالاقاب :

معلوم اوله که توفیقات الهیه ایله هر لحظه بر نصرت  
جدیده صفحه امانزده یوز کوسه تر مکده اولدیغی مثلاً و  
از ربایجان و عراق ممالکینک تسخیرندن صکره دخی  
( فارس ) طرفنه عطف عنان عزیمت اولنده رق

اوراده بوانان مخالفين عزيمتري ايشه تدكاري انده  
بنات النعش كبي متفرق اولمش اولد قلرندن اوغلارم  
وامر امن تعقيب لرينه كوند رلشدر . اميد من بودر كه  
جمله اعدا من در دست اولنور .

شمدى خوزستان وفارس مملكتى فيض الهى ايله يد  
اعدادن ضبط اولدى . وشيراز مقر سلطنت اتخاذا  
ايدلدى . و پادشاه اعظم سلطان حسين بيقرا  
طرفندن دخی ايلچى كلوب نام همايون مزه سكه و خطبه  
كتوردى . و اطاعت و انقياد و مخالفت و دوستى  
كوستردى . و عنایت باری ايله هیچ بر طرفندن  
قورقور من قالدی .

بومژده لره انتهاج كوستروب دعاى دولت مزه مداومت  
ايملي سكر والسلام .

( ٦ )

( جوابی )

بسم الله الرحمن الرحيم و به نستعين ( هذا كتابنا  
ينطق عليكم بالحق انا كنا نستنسخ ما كنتم تعملون

اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء وتنزع الملك  
 ممن تشاء وتعز من تشاء وتذل من تشاء بيدك الخير  
 والسلام على من اتبع الهدى خالق الكونين ورازق الثقلين  
 جلت قدرته وعلت كلمته حضر تلمينك بن قولي كه والى  
 البلاد حامى العباد محبى سنه رسول الله ومجرى شريعته  
 نبي الله عليه وعلى اله صلوات الله شاه سروران  
 سلطان محمد بن مراد بن بايزيد خاتم سكا كه سردار عجم  
 خان اعظم كين خسرو يكاه فريدون زمانه حسن  
 خاندسين مثال شريفمده شويله اصمدار پيوردمكه  
 اكاه اوله سين كشي دولته مغرور اولوب خدندن  
 نجاوز ايدوب بي انصافلر حركاتنى قيلق علامت انتقال  
 دولت وامارت زوال مملكه تدريس شول وساوس  
 شيطانيه كيم دماغك جوفنى مقر ايدن مشدر استنشاق  
 ماء اثابت ايله انى زائل وعقل امامنى پيشوا ايده سنكه  
 بزم مملكه تمز دار الاسلام در ابا عن جد دولتمز چراغى  
 كفر اهلنك يورنى يا غيله روشن در اسلام اهلنه اكر  
 ياوز قصدك وار ايسه اعداى دولت وشر يعندن



بعضی سنسین وسکا متابعت ایدوب معاونت ایدندر  
 پس بزم دخی اول طائفه قبی قصیدینه آتمز ایرلنشدن  
 وقلیچمز قوشانمشدر بیلدم ویاغافل ایدم دیمه سن  
 هیچ سن بروکک حاجت دکلدن شوال مبارکده عمت  
 میامنه فتاح ذوالمنن دستور یله لشکر منصورم ایل  
 قلعه قره حصارک اوزرینه واررین شول قصده که  
 قهار جباره تقدست اسماؤه بن قولنی سبب قیلوب  
 سنک ظلمکی مظلوملر اوزرندن کوتورم ونام و نشانکی  
 نابید قیل بالجه تطویل کلام لازم دکلدن مثالی میومنه  
 جواب کوندره سن والسلام علی من ارادنی بالخیر  
 والحمد لله الوهاب النصرة علی خیر الخلق وعظیم الخلق  
 محمد واله وصحبه اجمعین الی یوم الدین

## §

اشبو کتاب بک اوغلنده قله قیوسنده کوچک خندق  
 زوقاعنده ۲۹ نومروده لاترکی وشرق مطبعه سنده  
 طبع اولمشدر . فی ۱۵ رمضان ۱۲۹۱









PURCHASED FOR THE  
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY  
FROM THE  
CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT  
FOR  
ISLAMIC STUDIES



